

MU'JAM AL-IQTIRAN AL-LAFHDZI

KAMUS KOLOKASI ARAB POLA AKTIF

Dr. Moh. Munir, Lc., M.Ag.
Riska Eliyana Maslihah, M.Pd.I



Mu'jam Al-Iqtiron Al Lafhdzi
(Kamus Kolokasi Arab Pola Aktif)

Dr. H. Moh. Munir, LC. M.Ag.
Rizka Eliyana Maslihah, M.Pd.I.

Mu'jam Al-Iqtiron Al Lafhdzi
(Kamus Kolokasi Arab Pola Aktif)

Penulis:

Dr. H. Moh. Munir, LC. M.Ag.
Rizka Eliyana Maslihah, M.Pd.I.

Editor:

-

Penata Letak:

-

Cetakan pertama, Maret 2024

viii + hlm. 144; 14,8 x 21
ISBN: 978-623-98906-6-7



Copyright ©2024

Hak cipta dilindungi oleh undang-undang.
Dilarang mengutip atau memperbanyak sebagian atau seluruh isi buku ini
tanpa izin tertulis dari penerbit, kecuali kutipan kecil dengan
menyebutkan sumbernya dengan layak.

Diterbitkan oleh:

IAIN Ponorogo Press

Lembaga Penelitian dan Pengabdian Kepada Masyarakat

IAIN Ponorogo

Jln. Pramuka No. 156, Ronowijayan Ponorogo

Telp. (0352) 481277

Kata Pengantar

Syukur alhamdulillah, segala puji bagi Allah Swt. yang telah memberikan daya tak terhingga, sehingga penulis diberikan kemampuan untuk menyelesaikan penyusunan kamus sederhana ini. Selawat serta salam senantiasa tercurah kepada Nabi Muhammad Saw. yang senantiasa kita harapkan syafaatnya kelak.

Selanjutnya, penulis menyampaikan ucapan terima kasih kepada semua pihak yang telah mengalirkan inspirasi dan menggulirkan aspirasi hingga terbitnya kamus sederhana ini.

Kamus sederhana ini disusun atas dasar kebutuhan mahasiswa dalam belajar Bahasa Arab, khususnya terkait pemahaman kolokasi Bahasa Arab. Kamus ini disusun dengan ringkas dan disertai contoh penggunaannya dalam kalimat. Sehingga penyusunan kamus ini tidak menghilangkan substansi dan kedalaman materi, serta keleluasaan mahasiswa dalam berlatih dan mengembangkan kemampuan bahasa Arab mereka.

Atas dasar hal-hal tersebut, penulis mengucapkan selamat belajar dan berproses menjadi terampil berbahasa Arab! Semoga “Kamus *Al-Iqtiran Al-Lafdhzy*” ini bermanfaat.

Ponorogo, 10 Oktober 2023

Penulis

Pendahuluan

1. Latar Belakang

Urgensi kamus tematik Arab-Indonesia bagi pelajar Indonesia dalam kegiatan pembelajaran, telah mendorong semangat pecinta Bahasa Arab untuk menyusun kamus tematik Arab-Indonesia.

Kebutuhan kamus Arab bagi seorang pelajar Indonesia tidak hanya pada kamus Arab secara umum, akan tetapi juga membutuhkan kamus khusus bahasa Arab. Salah satu kamus yang dibutuhkan adalah kamus kata kerja berpreposisi Arab. Kamus tersebut dibutuhkan untuk membantu mengatasi ketidaktahuan pelajar, santri dan mahasiswa terhadap kontruksi kata pada kata kerja berpreposisi Arab. Hal tersebut ditujukan untuk menghindari kesalahan pemaknaan kata yang dilakukan secara harfiyah.

Oleh karena itu, kamus kata kerja berpreposisi Arab saat ini sangat diperlukan, terutama untuk memahami informasi dari media massa berbahasa Arab. Hal tersebutlah yang mendasari pertimbangan kami untuk menyusun *Kamus Kolokasi Bahasa Arab Pola Aktif* ini.

2. Pengertian *Kolokasi Bahasa Arab (Al-Iqtiran Al-Lafdhzy)*

Kolokasi merupakan aspek penting yang perlu dikuasai bagi pembelajar bahasa Arab. Sebab, kolokasi bahasa asing menjadi acuan penguasaan seseorang terhadap bahasa asing yang dipelajarinya, selanjutnya bahasa asing tersebut dapat menjadi bahasa kedua atau ketiga pembelajar setelah bahasa ibunya.

Kolokasi bahasa Arab kerap dijadikan acuan penilaian atas kefasihan seorang pembelajar non Arab dalam mempelajari bahasa Arab. Sebab di dalam pengimplementasian kolokasi pada tuturan tulisan, seorang pelajar telah mengimplementasikan budaya penutur asli bahasa tersebut, yaitu bahasa Arab.

Palmer memberikan penjelasan terkait definisi kolokasi (*al-iqtiran al-lafdhzy*), kolokasi merupakan urutan dua kata atau lebih, atau kombinasi dua leksem atau lebih yang memiliki hubungan semantik yang kuat. Kolokasi berbeda dengan idiom, sebab kolokasi memiliki keterikatan yang lebih longgar dibanding idiom.

Menurut pendapat Abdul Wahab, kolokasi bahasa Arab (*al-iqtiran al-lafdhzy*) adalah urutan kata yang

mengiringi kata tertentu. Kolokasi dapat disimpulkan sebagai kombinasi antara dua unit makna berasingan namun saling berkaitan satu sama lain. Contoh dari kolokasi bahasa Arab Adalah: **أَتَاخَ فُرْصَةً** berarti: “Memberikan kesempatan/waktu”. Kolokasi tersebut biasa juga digunakan dalam bentuk *masdar*, yaitu: **أَشْكُرُ جَزِيلَ الشُّكْرِ إِلَى رَئِيسَةِ الْجُلْسَةِ عَلَى إِتَاحَةِ الْفُرْصَةِ**, yang artinya: “Saya menyampaikan terima kasih banyak kepada pembawa acara atas kesempatan/waktu yang telah diberikan”.

3. Tujuan Penyusunan Kamus

- a. Membantu pengguna dalam memahami makna kolokasi bahasa Arab.
- b. Membantu pengguna menemukan makna kolokasi Bahasa Arab yang tepat dan akurat, serta mengetahui perbedaan makna antar kolokasi bahasa Arab.
- c. Membantu pengguna mengungkapkan pikiran menggunakan kolokasi bahasa Arab, melalui uraian makna kolokasi yang dilengkapi dengan contoh pemakaiannya dalam kalimat.

- d. Membantu pengguna mengembangkan kemampuan menulis dan berbicara bahasa Arab menggunakan kolokasi Bahasa Arab yang tepat.
- e. Membantu pengguna dalam menyediakan rujukan dalam belajar menggunakan kolokasi bahasa Arab yang tepat, baik dalam bentuk tuturan maupun tulisan.

Petunjuk Penggunaan Kamus

1. Kamus ini merupakan edisi kamus tematik, yaitu kamus khusus tentang Kolokasi bahasa Arab, yang penulis namai dengan *Mu'jam Al-Iqtiran Al-Lafzhy*.
2. Kamus ini bertujuan untuk membantu siapa saja dalam mempelajari, memahami dan menghafalkan kolokasi bahasa Arab.
3. Setiap pembaca dapat menjadikan kamus ini sebagai rujukan dalam mencari makna kosakata kolokasi bahasa Arab.
4. Kosakata dalam kamus ini disusun dengan sistem urutan huruf hija'iyah, guna memudahkan pembaca dalam menemukan makna yang diinginkan.
5. Pencarian makna hendaknya mengacu pada urutan huruf hija'iyah kemudian dilanjut dengan melihat makna kolokasi bahasa Arab tersebut.
6. Penentuan kolokasi yang tepat hendaknya memperhatikan konteks kalimat berbahasa Arab.
7. Untuk lebih memahami ketepatan makna, pembaca dapat melihat contoh kalimat yang telah tersedia.

محتويات المعجم

أ	صفحة الغلاف.....
د	المقدمة.....
ح	دليل استخدام المعجم.....
ط	محتويات المعجم.....
أ	 ١
ب	 ٢٥
ت	 ٣٢
ث	 ٥٠
ج	 ٥٣
ح	 ٥٨
خ	 ٦٦
د	 ٧١
ذ	 ٧٤
ر	 ٧٦
ز	 ٨٠
س	 ٨٣
ش	 ٨٨

ص	٩١
ض	٩٥
ط	٩٩
ظ	١٠٢
ع	١٠٤
غ	١١٠
ف	١١٣
ق	١١٨
ك	١٢٢
ل	١٢٥
م	١٢٩
ن	١٣٣
هـ	١٣٧
و	١٤٠
ي	١٤٣
قائمة المراجع	١٤٤

الإقتران اللفظي	المعنى	الجملة
أ		
إِبْتِسَامَةٌ صَفْرَاءُ	Senyuman palsu	قَابَلَ الطَّالِبُ صَاحِبَهُ بِإِبْتِسَامَةٍ صَفْرَاءٍ (Siswa tersebut menemui temannya dengan senyuman palsu)
أَبْرَأَ ذِمَّةً	Membebaskan tuduhan	أَبْرَأَ الْقَاضِي ذِمَّةَ الْمُتَّهِمِ (Hakim telah membebaskan orang tersebut dari segala tuduhan)
أَبْرَأَ سَاحَةً	Membersihkan halaman orang lain	أَبْرَأَ الرَّجُلُ سَاحَةً جَارِهِ مِنْ تُهْمَةٍ وَضَعَ الزَّبَالَةَ فِي الطَّرِيقِ (Laki-laki tersebut membersihkan halaman tetangganya, untuk menghilangkan tuduhan telah membuang sampah sembarangan)
أَبْطَلَ سِحْرٍ	Mencabut sihir	يُمْكِنُهُ مِنْ إِبْطَالِ السِّحْرِ الَّذِي عَمِلَ لَهَا (Orang tersebut mungkin saja mau untuk mencabut sihir yang ditujukan kepadanya)
أَبْرَمَ إِتِّفَاقًا	Menandatangani perjanjian	أَبْرَمَ الطَّالِبُ إِتِّفَاقًا مَعَ رَئِيسِ الْمَدْرَسَةِ (Siswa tersebut telah menandatangani perjanjian dengan kepala sekolah)

أَبْرَمَ الْمُعَلِّمُ عَقْدًا مَعَ رَئِيسِ الْمَدْرَسَةِ (Guru tersebut telah menandatangani kontrak dengan kepala sekolah)	Menandatangani kontrak	أَبْرَمَ عَقْدًا
أَعْجَبَتْهُ أَهْجَةُ سُلْطَانِ الدَّوْلَةِ (Kemuliaan pemimpin Negara tersebut telah membuatnya takjub)	Kemuliaan Pemimpin	أَهْجَةُ السُّلْطَانِ
أَتَاتُ حَيَوَانَاتُ الْغَابَةِ مِنْ شِدَّةِ الدُّعْرِ (Hewan di hutan mempercepat pergerakan mereka saat merasa amat panik atau takut)	Hewan mempercepat pergerakan	أَتَا الْحَيَوَانُ
لَمْ يَقْضَ لَهُ حَاجَتُهُ إِلَّا بَعْدَ أَنْ أَعْطَاهُ إِتَاوَةً إِلَيْهِ (Ia belum mampu mencapai keinginannya kecuali setelah memberikan suap kepadanya)	Menawarkan suap kepada seseorang	أَتَا فُلَانًا
أَتَاَحَ الْمَلِكُ لَهُ فُرْصَةً لِيَتَطَبَّقَ أَفْكَارُهُ فِي إِصْلَاحِ الْوِزَارَةِ (Raja memberikannya waktu menyampaikan pendapatnya untuk perbaikan kementerian)	Memberikan kesempatan /waktu	أَتَاَحَ فُرْصَةً

عَلَيْكَ أَنْ تَتَّبِعَ الْحَقَّ حَيْثُ كَانَ (Hendaknya kamu selalu mengikuti kebenaran bagaimanapun juga)	Mengikuti kebenaran	إِتِّبَاعُ حَقٍّ
اتَّخَذَ الْمُدِيرُ إِجْرَاءً تَأْهَمَةً لِتَحْسِينِ وَضْعِ الشَّرِكَةِ (Direktur mengambil langkah penting untuk memperbaiki kondisi perusahaan)	Mengambil langkah	اتَّخَذَ إِجْرَاءً
اتَّخَذَتْ أُخْتَهَا صَدِيقًا لَهَا (Ia menjadikan saudaranya sebagai seorang sahabat untuknya)	Menjadikan sahabat	اتَّخَذَ صَدِيقًا
إِيتَاءُ الزَّكَاةِ مِنْ أَرْكَانِ الْإِسْلَامِ الْخَمْسَةِ (Menunaikan zakat merupakan salah satu dari rukun Islam yang lima)	Menunaikan zakat	آتَى الزَّكَاةَ
يُثِيرُ أَغْصَابُهَا كُلَّمَا رَأَاهَا (Ia menjadi gugup setiap melihatnya)	Menjadikan gugup	أَثَارَ أَغْصَابٍ
تُثِيرُ الْقَضِيَّةُ إِهْتِمَامَ الْبَاحِثِينَ الْإِجْتِمَاعِيِّينَ (Kasus tersebut menarik perhatian banyak peneliti)	Menarik perhatian	أَثَارَ إِهْتِمَامٍ

أَثَارَ تَصَرُّفِهِ بُغْضَ النَّاسِ لَهُ (Tabiatnya dapat menimbulkan kebencian orang lain kepadanya)	Menimbulkan kebencian	أَثَارَ بُغْضٍ
أَثَارَ الْوَلَدُ حَفِيزَتُهُ الْمُعَلِّمِ بِكَثْرَةِ كَلَامِهِ مَعَ زُمَلَائِهِ (Kecerewetannya pada teman sebayanya menimbulkan kejengkelan bagi gurunya)	Menjengkelkan orang lain	أَثَارَ حَفِيزَةٍ
أَثَارَتْ تَصَرُّفَاتُهُ ضَجَّةً كَبِيرَةً فِي الْمَجْتَمَعِ (Pernyataannya menimbulkan keributan besar di tengah masyarakat)	Menimbulkan keributan	أَثَارَ ضَجَّةٍ
أَثَارَ الْحُكْمِ غَضَبَ النَّاسِ (Keputusan tersebut menimbulkan kemarahan banyak orang)	Menimbulkan kemarahan	أَثَارَ غَضَبٍ
أَثَارَ تَصَرُّفِهِ كَرَاهِيَةً الْأَصْحَابِ لَهُ (Perangainya dapat menimbulkan kebencian teman-temannya kepadanya)	Menimbulkan kebencian	أَثَارَ كَرَاهِيَةٍ
أَثَارَ كَلَامِهَا عَنْهُ نَعْرَتَهُ الْعَصِيَّةِ (Perkataannya terhadapnya dapat menimbulkan kesombongan yang akut)	Menimbulkan kesombongan	أَثَارَ نَعْرَةٍ

أَثَارَتِ الْقِصَّةَ نَقْدَ النَّقَادِ (Cerita yang ia sampaikan menimbulkan kritikan dari para kritikus)	Menimbulkan kritik	أَثَارَ نَقْدٍ
أَتَتْ بَيْتَهَا بِأَعْلَى أَنْوَاعِ الْمَفْرُوشَاتِ (la melengkapi rumahnya dengan berbagai furnitur mahal)	Melengkapi rumah dengan perkakas	أَتَتْ بَيْتَ
أَتَتْ مَكْتَبَهُ بِأَعْلَى أَنْوَاعِ الْمَفْرُوشَاتِ (la melengkapi kantornya dengan berbagai furnitur mahal)	Melengkapi kantor dengan perkakas	أَتَتْ مَكْتَبَ
كَانَ لِمَوْتِهِ أَثَرٌ بَالِغٌ فِي حَيَاتِنَا (Kematiannya memberikan pengaruh yang besar terhadap kehidupan kita sekarang)	Memberikan pengaruh yang besar	أَثَرٌ بَالِغٌ
صَدَرَ الْقَرَارُ بِأَثَرٍ رَجْعِيٍّ (Peraturan tersebut diumumkan untuk menimbulkan efek paksaan)	Menimbulkan efek paksaan	أَثَرٌ رَجْعِيٌّ
تُسَبِّبُ هَذِهِ الْوَاقِعَةُ أَثَرًا عَمِيقًا عَلَى حَيَاتِنَا (Kejadian ini dapat memberikan pengaruh yang besar terhadap kehidupannya)	Memberikan pengaruh yang besar	أَثَرٌ عَمِيقٌ

أَثْقَلَتْ كَاهِلُهُ بِطَلَبَاتِهَا الْكَثِيرَةِ (Permintaannya yang bermacam-macam menimbulkan beban baginya)	Membebani/ menimbulkan beban	أَثْقَلَ كَاهِلٌ
إِطَّلَعَ عَلَى إِجَابَةِ الْأَسْئَلَةِ (Ia telah menelaah jawabannya untuk pertanyaan tersebut)	Menjawab pertanyaan	إِجَابَةُ الْأَسْئَلَةِ
كَانَتْ إِجَابَتُهُ ذَكِيَّةً وَلَكِنْ مُحَرِّجَةً فِي نَفْسِ الْوَقْتِ (Sebenarnya ia memberikan jawaban yang cerdas akan tetapi jawaban tersebut juga menimbulkan kebingungan)	Jawaban yang cerdas	إِجَابَةُ ذَكِيَّةٌ
قَضَى إِجَارَتَهُ الْأُسْبُوعَ فِي مِصْرَ (Ia menghabiskan liburan akhir pekannya di Mesir)	Liburan akhir pekan	إِجَارَةُ الْأُسْبُوعِ
أَخَذَ إِجَارَتَهُ السَّنَوِيَّةَ مَبَكَّرًا (Ia mengambil liburan tahunan lebih awal)	Liburan tahunan	إِجَارَةُ السَّنَوِيَّةِ
سَافَرُوا فِي الْإِجَارَةِ الْمَدْرَسِيَّةِ (Ia bepergian saat liburan sekolahnya)	Liburan sekolah	الْإِجَارَةُ الْمَدْرَسِيَّةُ

حَصَلَ عَلَى إِجَازَةٍ مَرْضِيَّةٍ (la telah mendapatkan izin terkait cuti sakitnya)	Cuti sakit	إِجَازَةٌ مَرْضِيَّةٌ
أُجْرَةُ النَّقْلِ بِالْقِطَارِ أَعْلَى بِمُقَارَنَةِ أُجْرَةِ الْحَافِلَةِ (Biaya transportasi dengan kereta lebih mahal dibandingkan dengan biaya transportasi dengan bus)	Biaya transportasi	أُجْرَةُ النَّقْلِ
أَجْرَى إِتِّصَالَاتٍ مَعَ الْمُنْظَمَةِ (la menelepon pengurus organisasi)	Menghubungi atau menelepon	أَجْرَى إِتِّصَالًا
أَجَرَتِ الْحُكُومَةُ إِسْتِفَاءَ شَعْبِيًّا حَوْلَ الضَّرَائِبِ (Pemerintah melakukan survei terhadap masyarakat terkait ketentuan pajak)	Melakukan survei	أَجْرَى إِسْتِفْتَاءً
أَجْرَى الْبَاحِثُ بَحْثًا عَلَى زِيَادَةِ دَرَجَةِ الْحَرَارَةِ (Peneliti melakukan penelitian tentang peningkatan hawa panas)	Melakukan penelitian	أَجْرَى بَحْثًا

أَجْرَى الْفَرِيقُ دِرَاسَةً عَلَى خُطُورَةِ الرَّصَاصِ فِي الْهَوَاءِ (Kelompok tersebut melakukan penelitian tentang penggunaan peluru yang di arahkan ke udara)	Melakukan penelitian	أَجْرَى دِرَاسَةً
لَا يَجِبُ إِجْرَاءُ عَمَلِيَّةٍ جَرَّاحِيَّةٍ فِي اللَّيْلِ (Tidak diwajibkan untuk melakukan tindakan operasi pada malam hari)	Melakukan tindakan operasi	أَجْرَى عَمَلِيَّةً
أَجْرَى الْوَزِيرُ مَبَاحِثَاتٍ مَعَ الْفَرِيقِ الرَّائِرِ (Menteri mengadakan diskusi dengan para tamu undangan)	Mengadakan diskusi	أَجْرَى مَبَاحِثَاتٍ
أَجَرَتْ الْمُحِطَّةُ مُقَابَلَةً مَعَهُ (Ia melakukan wawancara dengan orang yang meremehkannya)	Melakukan wawancara	أَجْرَى مُقَابَلَةً
أَخْبَطَتْ مُحَاوَلَاتِ الْعَصَابَةِ لِإِفْتِحَامِ الْمَصْرِفِ (Ia berhasil menggagalkan upaya gerombolan perampok yang akan merampok bank tersebut)	Menggagalkan upaya seseorang	أَخْبَطَ مُحَاوَلَةً

تُمْكِنُ مِنْ إِحْبَاطِ مَسْعَاهُ لِلْفَوْزِ بِالرِّيَاسَةِ (la dapat merusak usaha orang lain supaya berhasil menjadi pemimpin)	Merusak usaha seseorang	أَحْبَطَ مَسْعَى
تَعَاهَدُوا بِاحْتِرَامِ حُقُوقِ النَّاسِ (Mereka berjanji akan selalu menghormati hak orang lain)	Menghormati hak orang lain	إِحْتِرَامُ الْحُقُوقِ
إِحْتِرَامُ الْكِبَارِ وَرَحْمَةُ الصِّغَارِ مِنْ آدَابِ الْمُسْلِمِ (Adab seorang muslim adalah menghormati yang lebih tua dan menyayangi yang kecil)	Menghormati yang lebih tua	إِحْتِرَامُ الْكِبَارِ
كُنْ لِشَيْخِكَ إِحْتِرَامًا كَبِيرًا (Hendaknya kamu memiliki rasa hormat yang besar terhadap gurumu)	Rasa hormat yang besar	إِحْتِرَامٌ كَبِيرٌ
رَجُلٌ مُنَظَّمٌ هُوَ الَّذِي يَحْتَرِمُ مَوَاعِيدِهِ (Seseorang yang disiplin adalah yang dapat menghargai waktu yang telah disepakati)	Menghargai waktu (tepat waktu)	إِحْتِرَامَ الْمَوْعِدِ
عَلَيْكَ أَنْ تَحْتَوِيَ مُشْكَلَةَ الْآخَرِينَ (Hendaknya kamu dapat menampung permasalahan orang lain)	Menampung suatu masalah	إِحْتَوَى الْمَشْكَلَةَ

هُنَاكَ إِحْتِيَاجٌ شَدِيدٌ لِلتَّرْبِيَةِ السَّلِيمَةِ (Terdapat kebutuhan yang sangat serius terkait pendidikan yang baik saat ini)	Kebutuhan serius	إِحْتِيَاجٌ شَدِيدٌ
أُحْدِثَ أَمْرًا جَدِيدًا فِي التَّسْوِيقِ (Terjadi hal baru yang dapat menimbulkan kejahatan dalam dunia marketing)	Terjadi sesuatu penyebab timbulnya kejahatan	أُحْدِثَ أَمْرًا
أَحْرَزَ الْفَرِيقُ نَصْرًا كَبِيرًا (Kelompok tersebut telah mencapai kemenangan besar)	Mencapai kemenangan	أَحْرَزَ النَّصْرَ
كَانَتْ أَحْوَالُ النَّاسِ شَدِيدَةً أَثْنَاءَ الْحَرْبِ (Selama masa peperangan rakyat berada dalam kondisi yang sulit)	Kondisi yang sulit	أَحْوَالٌ شَدِيدَةٌ
كَانَتْ أَحْوَالُ النَّاسِ صَعْبَةً أَثْنَاءَ الْمُصِيبَةِ (Selama bencana masyarakat berada dalam kondisi yang sulit)	Kondisi yang sulit	أَحْوَالٌ صَعْبَةٌ
مَرَّتْ بِهِ أَحْوَالٌ عَجِيبَةٌ مُنْذُ أَنْ فَقَدَ أَبَوَيْهِ (Ia telah melewati banyak kejadian aneh setelah ia kehilangan kedua orang tuanya)	kejadian yang aneh	أَحْوَالٌ عَجِيبَةٌ

حَضَرَ الطَّلَابُ فِي الْإِحْتِبَارِ التَّحْرِيرِيِّ (Seluruh mahasiswa hadir untuk melaksanakan tes tulis)	Tes tulis	إِحْتِبَارُ تَحْرِيرِيٍّ
إِشْتَرَكَ الطَّلَابُ إِحْتِبَارًا شَفَوِيًّا (Seluruh mahasiswa mengikuti tes lisan)	Tes lisan	إِحْتِبَارُ شَفَوِيٍّ
أَخَّرَ مَوْعِدَهُ مَعَ الطَّبِيبِ (la menunda janji temu dengan dokternya)	Menunda janji	أَخَّرَ الْمَوْعِدَ
ذَهَبَ لِيَأْخُذَ رَأْيَ وَالِدِهِ (la pergi untuk berkonsultasi dengan kedua orang tuanya)	Berkonsultasi dengan seseorang	أَخَذَ رَأْيَ
أَخَذَتْ الْمُقَابَلَةَ مِنِّي وَقْتًا طَوِيلًا (la mengambil waktu yang lama untuk berkonsultasi dengan saya)	Mengambil waktu seseorang	أَخَذَ وَقْتًا
أَخْلَفَ مَوْعِدَهُ مَعَ الطَّبِيبِ (la mengingkari janji temunya dengan dokter)	Mengingkari janji temu	أَخْلَفَ الْمَوْعِدَ
الْمُنَافِقُ يَخْلِفُ وَعْدَهُ دَائِمًا (Orang munafik itu selalu mengingkari janji)	Mengingkari janji	أَخْلَفَ الْوَعْدَ

أَدْخَلَ الْحُكُومَةُ تَعْدِيلًا عَلَى الدُّسْتُورِ (Pemerintah melakukan modifikasi pada undang-undang yang berlaku)	Melakukan modifikasi/ perubahan	أَدْخَلَ تَعْدِيلًا (عَلَى)
أَدْخَلَ الْمُحَاضِرُ تَغْيِيرًا فِي طَرِيقَةِ التَّعْلِيمِ (Dosen memperkenalkan perubahan pada strategi pembelajarannya)	Mengenalkan perubahan	أَدْخَلَ تَغْيِيرًا
مِنَ الْإِسْلَامِ أَنْ يُؤَدِّيَ الْإِنْسَانُ حُقُوقَ النَّاسِ (Islam mengajarkan umatnya untuk senantiasa memberikan hak orang lain)	Memberikan hak	أَدَّى الْحُقُوقُ
أَدَّى لَهَا خِدْمَاتٌ جَلِيلَةً (Ia melakukan pengabdian yang mulia untuknya)	Melakukan kebaikan/ pengabdian	أَدَّى الْخِدْمَةَ
أَدَّتْ زَكَاةَ مَالِهَا (Ia membayar zakat harta)	Membayar zakat	أَدَّى الزَّكَاةَ
يُؤَدُّونَ صَلَاةَ التَّرَاوِيحِ (Mereka melaksanakan ibadah berupa salat tarawih)	Melaksanakan salat	أَدَّى الصَّلَاةَ

أَدَّى الْفَرِيضَةَ عَلَى أَكْمَلٍ وَجْهِ (Hendaknya kita menjalankan perintah agama dengan sempurna)	Menjalankan perintah agama	أَدَّى الْفَرِيضَةَ
أَدَّى وَاجِبَهُ نَحْوَ أُسْرَتِهِ (Ia menunaikan kewajiban terhadap keluarganya)	Menunaikan kewajiban	أَدَّى الْوَاجِبُ
إِرتَكَبَ الرَّجُلُ ذَنْبًا عَظِيمًا (Orang tersebut berbuat dosa besar)	Berbuat dosa	إِرتَكَبَ ذَنْبًا
إِرتَكَبَ اللَّصُّ جَرِيمَةً (Pencuri tersebut berbuat kejahatan)	Berbuat kejahatan	إِرتَكَبَ جَرِيمَةً
إِرتَكَبْتُ خَطَأً فَادِحًا فِي طَبَاعَةِ الرِّسَالَةِ (Saya melakukan kesalahan yang serius dalam mencetak tugas akhir)	Melakukan kesalahan	إِرتَكَبَ خَطَأً
أَسَاءُوا فِي اسْتِعْمَالِ السَّيَّارَةِ (Mereka menyalahgunakan mobil tersebut)	Menyalahgunakan sesuatu	أَسَاءَ الْإِسْتِعْمَالِ
يَحْظُرُ الْإِسْلَامُ إِسَاءَةَ مُعَامَلَةِ الزَّوْجِ (Islam melarang perlakuan buruk suami terhadap istri)	Memperlakukan dengan buruk	أَسَاءَ الْمُعَامَلَةِ

لَا يَسْتَجِيبُ اللَّهُ دُعَاءَ أَكِلِ الْحَرَامِ (Allah tidak akan menjawab doa orang yang memakan sesuatu yang haram)	Menjawab doa	إِسْتِجَابُ الدُّعَاءِ
عَلَيْكَ أَنْ تَسْتَجِيبَ دَعْوَةَ غَيْرِكَ (Hendaknya kamu menghadiri undangan dari saudaramu)	Menghadiri undangan	إِسْتِجَابُ الدَّعْوَةِ
عَلَيْكَ بِإِسْتِعْمَالِ الْجِهَازِ إِسْتِعْمَالًا سَلِيمًا (Hendaknya kamu menggunakan alat tersebut dengan benar)	Penggunaan yang benar	إِسْتِعْمَالٌ سَلِيمٌ
عَلَيْكَ بِإِسْتِعْمَالِ الْحَاسُوبِ إِسْتِعْمَالًا صَحِيحًا (Hendaknya kamu menggunakan komputer tersebut dengan tepat)	Penggunaan yang tepat	إِسْتِعْمَالٌ صَحِيحٌ
لَا بُدَّ عَلَى الشُّرْطَةِ أَنْ تَسْتَقْصِيَ الْأَمْرَ قَبْلَ التَّصَرُّفِ (Seorang polisi hendaknya menyelidiki terhadap suatu perkara sebelum menentukan tindakan)	Menyelidiki suatu hal	إِسْتِقْصَاءُ أَمْرٍ

عَلَيْكَ بِاسْتِقْصَاءِ الْحَقِيقَةِ قَبْلَ أَنْ تَحْكُمَ (Hendaknya Anda menyelidiki kebenaran yang terjadi sebelum menentukan putusan)	Menyelidiki kebenaran	اسْتِقْصَاءُ الْحَقِيقَةِ
يَسْتَقِي عِلْمَهُ مِنَ الْكُتُبِ (Ia mengambil ilmu dari berbagai macam kitab)	Mengambil pengetahuan dari	اسْتَقَى عِلْمًا
اسْتَمَاحَ الرَّجُلُ أُمَّهُ عُذْرًا لِيَذْهَبَ إِلَى الْحَجِّ (Orang tersebut meminta ampunan kepada ibunya sebelum melaksanakan ibadah haji)	Meminta pengampunan	اسْتَمَاحُ عُذْرًا
قَامَ الْمَحَامِي بِاسْتِنْبَاطِ أدَلَّةٍ كَافِيَةٍ مِنْ مَلَفِ الْقَضِيَّةِ (Pengacara menyimpulkan bukti yang cukup dari dokumen perkara)	Menyimpulkan bukti	اسْتِنْبَاطُ أدَلَّةٍ
عِنْدَمَا الْجَوُّ فِي الْغَابَةِ بَارِدًا فَاسْتَوْقَدَ نَارًا (Ketika udara di hutan terasa dingin maka berusahalah untuk menyalakan api)	Menyalakan api	اسْتَوْقَدَ نَارًا

أَسْرُوا النَّدَامَةَ لَمَّا عَرَفُوا بِأَنَّهُمْ سَيَعَاقِبُونَ (Mereka merasa menyesal dan sedih setelah mengetahui bahwa mereka pasti akan mendapatkan balasan yang setimpal)	Merasa menyesal dan sedih	أَسَرَ النَّدَامَةَ
أَشَاعُوا خَبَرَ وَفَاةِ الشَّاعِرِ (Mereka menyebarkan berita tentang kematian penyair tersebut)	Menyebarkan sebuah berita	أَشَاعَ الْخَبَرَ
أَشَاعَ شِرًّا خَطِيرًا (Telah tersebar sebuah rahasia yang sangat penting)	Menyebarkan rahasia	أَشَاعَ السِّرَّ
أَشَاعَ الْغَرْبُ فَاحِشَةً فِي الْعَالَمِ (Orang Barat menyebarkan beberapa kejahatan di dunia)	Menyebarkan kejahatan	أَشَاعَ الْفَاحِشَةَ
أَشْرَقَتِ الشَّمْسُ صَبَاحًا (Matahari terbit di pagi hari)	Matahari terbit	أَشْرَقَتِ الشَّمْسُ
أَشْعَلَ الْأَبُّ الضَّوْءَ لَيْلًا (Ayah menyalakan lampu pada malam hari)	Menyalakan lampu	أَشْعَلَ ضَوْءَ

أَشْعَلَتِ الْأُمُّ نَارًا لِلطَّبْخِ (Ibu menyalakan api untuk memasak)	Menyalakan api	أَشْعَلَ نَارًا
أَشْعَلْتُ نُورَ الْغُرْفَةِ لِأَقْرَأَ الْقُرْآنَ (Saya menyalakan lampu ruangan untuk membaca)	Menyalakan lampu	أَشْعَلَ نُورًا
أَصْدَرْتُ عِشْرِينَ كِتَابًا (Saya telah menerbitkan dua puluh buku)	Menerbitkan buku	أَصْدَرَ كِتَابًا
وَضَعَ صَفْحَةً إِصْلَاحِ الْخَطَاءِ فِي مُؤَخَّرَةِ الْكِتَابِ (Peletakan lembar daftar koreksi kesalahan terdapat di akhir bagian kitab)	Daftar koreksi kesalahan	إِصْلَاحُ الْخَطَاءِ
مِنْ أَهْدَافِ الرَّئِيسِ الْجَدِيدِ هُوَ إِصْلَاحُ فَسَادِ الْحُكُومَةِ (Tujuan utama presiden baru ini melakukan reformasi di bidang pemerintahan)	Melakukan reformasi	إِصْلَاحُ الْفَسَادِ
أَضَاعَتِ الْكُرَّةُ وَقْتَهُ الثَّمِينَ (Sepak bola telah membuatnya kehilangan waktunya yang berharga)	Kehilangan waktu	أَضَاعَ الْوَقْتَ

اِسْتَطَاعُوا اِطْفَاءَ الْحَرِيقِ (Mereka telah berhasil memadamkan api kebakaran tersebut)	Memadamkan api	اَطْفَأَ الْحَرِيقُ
اَطْفَأَ وَالِدَهُمْ نُورَ الْغُرْفَةِ (Ayahnya telah mematikan lampu ruangan)	Mematikan lampu	اَطْفَأَ النُّورُ
اَظْهَرَتْ مَهَارَةً عَالِيَةً فِي تَعَامُلِهَا مَعَ الْحَاسِبِ الْاَلِيِّ (Ia telah menampilkan kecakapan yang baik terkait penggunaan alat-alat komputer)	Menampilkan kecakapan	اَظْهَرَ الْمَهَارَةَ
اَعَارَ الْمُذِيعُ اِنْتِبَاهَهُ (Penyiar tersebut memperhatikan untuk dapat menyimak dengan saksama)	Memberikan perhatian	اَعَارَ اِنْتِبَاهَهُ
اَعَدَّتْ زَوْجَتُهُ طَعَامَ الْعِشَاءِ (Istrinya telah menyiapkan makanan untuk makan malam)	Menyiapkan makanan	اَعَدَّ الطَّعَامَ
الْبَزْنَامَجُ مِنْ اِعْدَادِ الْمُشْرِفِ (Acara tersebut telah dipersiapkan oleh pembimbingnya)	Menyiapkan suatu acara	اَعَدَّ الْبَزْنَامَجَ

أَعَدَّتْ حَقَائِبَهُ لِلسَّفَرِ (la telah mempersiapkan koper untuk perjalanannya)	Mempersiapkan koper	أَعَدَّ الْحَقَائِبَ
أَعَدَّ مَقَالًا لِلنَّدْوَةِ الْعِلْمِيَّةِ (la telah menyiapkan makalah untuk pertemuan ilmiah)	Berbuat dosa	أَعَدَّ الْمَقَالَ
يُعْطِيهِمْ دَرْسًا بَعْدَ الْعَصْرِ (la memberi mereka pelajaran setelah asar)	Memberikan pelajaran	أَعْطَى دَرْسًا
أَعْطَتْهُ الدَّوَاءَ بِصُعُوبَةٍ (la memberikan anaknya obat dengan susah payah)	Memberikan obat	أَعْطَى دَوَاءً
لَا يَجُوزُ فِي الْإِسْلَامِ إِفْشَاءُ أَسْرَارِ النَّاسِ (Islam melarang seorang muslim untuk menyebarkan rahasia orang lain)	Menyebarkan rahasia	أَفْشَى سِرًّا
أَقَامَ حَفْلًا بِمُنَاسَبَةِ نَجَاحِهِ (la mengadakan pesta untuk kesuksesannya)	Mengadakan pesta	أَقَامَ الْحَفْلَ
أَقَامَ الْمُؤَذِّنُ صَلَاةَ الْفَجْرِ (Muazin melaksanakan salat sunah fajar)	Melaksanakan kewajiban salat	أَقَامَ الصَّلَاةَ

اِقْتَسَمَ ارْثَ اَبِيهِ مَعَ ثَلَاثَةِ اِخْوَةٍ لَهُ مِنْ اُمِّهِ (Ia membagi warisan dari bapaknya dengan ketiga saudara dari ibunya)	Membagi warisan	اِقْتَسَمَ ارْثَ
اِقْتَلَعُوا اَلْفَ شَجَرَةٍ (Mereka telah mencabut sekitar seribu pohon)	Mencabut pohon	اِقْتَلَعَ الشَّجَرَةَ
اَقْلَعَتِ الطَّائِرَةُ فِي مَوْعِدِهَا (Pesawat lepas landas sesuai jadwalnya)	Pesawat lepas landas	اَقْلَعَتِ الطَّائِرَةُ
اِكْتَسَبَ خِبْرَةً كَبِيرَةً فِي مَجَالِ التَّعْلِيمِ (Ia telah mendapatkan pengalaman besar di bidang pengajaran)	Mendapatkan pengalaman	اِكْتَسَبَ خِبْرَةً
مِنْ اَيْنَ اِكْتَسَبْتَ اَلْأَمْوَالَ؟ (Dari mana kamu mendapatkan seluruh uang tersebut?)	Mendapatkan uang	اِكْتَسَبَ مَالًا
اِكْتَسَبُ مَهَارَةَ اللُّغَةِ مِنْ خِلَالِ الدِّرَاسَةِ (Ia memperoleh keterampilan berbahasa dari mengikuti kegiatan pembelajaran)	Memperoleh keterampilan/kecakapan	اِكْتَسَبَ مَهَارَةً

أَمَرَ الْإِسْلَامُ بِإِكْرَامِ الْجَارِ (Islam memerintahkan umatnya untuk menghormati tetangganya)	Menghormati tetangga	إِكْرَامُ الْجَارِ
إِكْرَامُ الضَّيْفِ مِنْ صِفَةِ الْمُؤْمِنِينَ (Salah satu sifat seorang muslim adalah menghormati tamu)	Menghormati Tamu	إِكْرَامُ الضَّيْفِ
أَكْلُ الْحَرَامِ يُورِثُ الْمَصَائِبَ (Memakan sesuatu yang haram dapat mewariskan berbagai musibah)	Memakan yang haram	أَكْلُ الْحَرَامِ
حَرَّمَ اللَّهُ أَكْلَ الرِّبَا (Allah Swt. mengharamkan memakan hal yang riba)	Memakan riba	أَكْلُ الرِّبَا
إِلْتَمَسَتْ لَهَا عُذْرًا عَنْ تَأَخُّرِهِ (Ia memberikan alasan untuk keterlambatannya)	Memberikan alasan	إِلْتِمَاسَ عُذْرًا
سَيُلْغِي إِتِفَاقَهُ مَعَ الشَّرِكَةِ (Ia akan membatalkan perjanjiannya dengan perusahaan tersebut)	Membatalkan perjanjian	أَلْغَى إِتِفَاقًا

أَلْغَتِ الشَّرِكَةُ قَرَارَ فَصْلِهِ (Perusahaan membatalkan keputusan terkait pemberhentiannya)	Membatalkan keputusan	أَلْغَى قَرَارًا
أَلْقَى الرَّئِيسُ بَيَانًا عَامًّا (Presiden menyampaikan pernyataan secara umum)	Menyampaikan sebuah pernyataan	أَلْقَى بَيَانًا
أَلْقَى الطَّالِبُ الْخُطْبَةَ الْعَرَبِيَّةَ عِنْدَ الْمُسَابَقَةِ (Siswa tersebut menyampaikan pidato bahasa Arab saat perlombaan)	Menyampaikan pidato	أَلْقَى خُطْبَةً
أَلْقَى عَلَيْهِ سُؤَالَيْنِ صَعْبَيْنِ (Ia menyampaikan dua pertanyaan sulit kepadanya)	Menyampaikan pertanyaan	أَلْقَى السُّؤَالَ
سَيُلْقِي الشَّيْخُ مُحَاضَرَةً هَامَّةً الْيَوْمَ (Dosen akan menyampaikan perkuliahan penting hari ini)	Memberikan perkuliahan	أَلْقَى مُحَاضَرَةً
إِمْتَطَى الرَّجُلُ حِصَانَهُ (Orang tersebut mengendarai kudanya)	Mengendarai kuda	إِمْتَطَى حِصَانًا

إِنْتَهَزَ الْقَائِدُ فُرْصَةَ نَوْمِ الْعَدُوِّ فَقَامَ بِهُجُومٍ جَدِيدٍ (Para tentara merebut waktu tidur musuh mereka dengan melakukan serangan baru)	Merebut kesempatan/ waktu	إِنْتَهَزَ الْفُرْصَةَ
أَنْجَزَ جَمِيعُ أَعْمَالِهِ الْيَوْمَ (la menyelesaikan pekerjaannya hari ini)	Menyelesaikan pekerjaan/ tugas	أَنْجَزَ عَمَلًا
إِنْفَجَرَ الشَّابُّ غَاظِبًا بَعْدَ تِلْكَ الْمُنَاقَشَةِ الْحَادَةِ (Kemarahan pemuda tersebut meledak setelah melakukan diskusi rumit tersebut)	Meledaknya kemarahan	إِنْفَجَرَ غَضَبًا
إِنْقَطَعَ رَجَاؤُهُ فِي الْحُصُولِ عَلَى الْبَيْتِ (la telah kehilangan semua harapan untuk bisa kembali ke rumahnya)	Kehilangan semua harapan	إِنْقَطَعَ الرَّجَاءُ
تَهَتَّرَ فَرَحًا كُلَّمَا زَارَهَا (la menjadi sangat bergembira setiap mendatanginya)	Menjadi sangat bergembira	إِهْتَرَّ فَرَحًا
أَوْدَعَ التَّاجِرُ مَالًا فِي الْمَصْرِفِ (Pedagang menyetor sejumlah uang ke bank)	Menyetor sejumlah uang	أَوْدَعَ مَالًا

حَصَلَتْ عَلَى أَوْسَعِ الثَّقَافَةِ مِنْ مُقَدِّمَةِ الْبَرَنَامِجِ (Ia mendapatkan pembelajaran yang lebih banyak dari pembukaan kegiatan tersebut)	Pembelajaran yang lebih banyak	أَوْسَعُ ثَقَافَةً
جَمَعَ الْحَطَبَ ثُمَّ أَوقَدَ النَّارَ (Ia mengumpulkan kayu bakar kemudian menyalakan api)	Menyalakan api	أَوقَدَ نَارًا

الجملة	المعنى	الإقتران اللفظي
ب		
قَدَّمَ إِلَى أُمِّهِ بَاقَةَ زَهْرَةٍ جَمِيلَةٍ (la memberikan sebuah buket bunga yang indah kepada ibunya)	Buket Bunga	بَاقَةَ زُهُورٍ
قَدَّمَ إِلَى زَوْجَتِهِ بَاقَةَ وَرْدٍ جَمِيلَةٍ (la memberikan sebuah buket bunga mawar yang indah kepada istrinya)	Buket Mawar	بَاقَةَ وَرْدٍ
هَذِهِ حُلُولٌ بِالْغَةِ الْأَهْمِيَّةِ (Solusi ini bersifat sangat penting)	Sangat penting	بَالِغُ الْأَهْمِيَّةِ
التَّهَوُّرُ فِي الْقِيَادَةِ بَالِغُ الضَّرَرِ (Kesembronoan dalam memimpin itu berdampak sangat merugikan warga)	Sangat merugikan	بَالِغُ الضَّرَرِ
هَذَا الْقُمَاشُ بَالِغُ التَّكْلِيفَةِ (Kain tenun ini harganya sangat mahal)	Sangat mahal	بَالِغُ التَّكْلِيفَةِ
ذَهَبَ إِلَى مُدَرِّسِهِ بِأَسْرَعِ مَا يُمَكِّنُ (la menghadap gurunya secepatnya)	Secepatnya	بِأَسْرَعِ مَا يُمَكِّنُ

أَقْضَ حَاجَتِهِ بِأَقْصَى سُرْعَةٍ (Ia menyelesaikan keperluannya secepat mungkin)	Secepat mungkin	بِأَقْصَى سُرْعَةٍ
بِالإِضَافَةِ إِلَى نَتَائِجِ الْمُلَاحَظَةِ (Berdasarkan pada hasil observasi tersebut)	Berdasarkan hal tersebut	بِالإِضَافَةِ إِلَى
بَدَلَ ثِيَابِهِ ثُمَّ خَرَجَ (Ia mengganti pakaiannya kemudian keluar)	Mengganti pakaian	بَدَلَ ثِيَابٍ
أَعْطَاهُ الْخُبْزَ بِدُونِ مُقَابِلٍ (memberinya roti secara gratis)	Gratis (tanpa membayar)	بِدُونِ مُقَابِلٍ
أَمَرَهَا بِحَزْمِ حَقَائِبِهَا وَالسَّفَرِ بِدُونِ مُقَدِّمَاتٍ (Ia memerintahkannya untuk mengemasinya, kemudian memintanya pergi tanpa melakukan persiapan apa pun)	Tanpa melakukan persiapan apa pun	بِدُونِ مُقَدِّمَاتٍ
غَابَ عَنِ الْفَصْلِ بِغَيْرِ عُدْرِ (Ia absen dari kelas tanpa alasan yang tepat)	Tanpa alasan yang tepat	بِغَيْرِ عُدْرِ
بَدَلَ جُهْدًا عَظِيمًا فِي عَمَلِهِ (Ia bersusah payah dalam pekerjaannya)	Bersusah payah	بَدَلَ جُهْدٍ

هُوَ فِي حَاجَةٍ إِلَى بَذْلِ كَامِلِ طَاقَتِهِ لِلنَّجَاحِ فِي الْإِمْتِحَانِ (Ia perlu mengupayakan seluruh kekuatannya untuk bisa sukses dalam ujian)	Mengupayaka n seluruh kekuatan	بَذْلُ طَاقَةٍ
بَذَلَ كُلَّ شَيْءٍ فِي سَبِيلِ الزَّوْاجِ مِنْهَا (Ia telah menghabiskan segala yang ia punya, untuk menikahinya)	Menghabiskan segalanya	بَذَلَ كُلَّ شَيْءٍ
بَذَلَ وُسْعِهِ لِإِخْتِيَارِ الْإِخْتِيَارِ (Ia telah melakukan yang terbaik untuk menyelesaikan ujiannya)	Melakukan yang terbaik	بَذَلَ وُسْعِهِ
مَنْ أَحَبَّ الْأَعْمَالَ إِلَى اللَّهِ بَذَلَ الْمَالَ إِلَى ذَوِي الْحَاجَةِ (Orang yang suka beramal di jalan Allah akan mendermakan hartanya bagi yang membutuhkan)	Mendermakan harta	بَذْلُ مَالٍ
بَذَلَتِ الْحُكُومَةُ مَسَاعِيَ حَثِيثَةً لِإِنْقَادِ الِاتِّفَاقِ (Pemerintah telah melakukan segala upaya untuk segera mencapai kesepakatan)	Melakukan upaya	بَذْلُ مَسَاعِيَ

كَانَ عَبْدُ اللَّهِ بَارًا بِوَالِدَيْهِ (Abdullah senantiasa berbuat baik kepada kedua orang tuanya)	Bersikap baik kepada orang tua	بِرُّ الْوَالِدَيْنِ
بَرَقَتْ السَّمَاءُ وَأَزَعَدَتْ ثُمَّ أَمْطَرَتْ (Kilat bersinar di langit kemudian petir bergemuruh selanjutnya turunlah hujan)	Kilat di langit	بَرَقَتْ السَّمَاءُ
لَمْ تَعْجِبْهُ بَرَامِجُ الإِذَاعَةِ وَالتِّلْفِيزِيُونِ (Ia tidak dibuat heran oleh program radio dan televisi)	Program televisi	بَرَنَامِجُ تِلْفِيزِيُونٍ
لَا تَحْتَمِلُ الْعَجُوزُ بُرُودَةَ الْجَوِّ (Para lansia tidak kuat dengan cuaca dingin)	Cuaca dingin	بُرُودُ الْجَوِّ
عَلَى الْعَاقِلِ أَنْ يَبْسُطَ الْأُمُورَ وَلَا يَعْقِدَهَا عَلَى نَفْسِهِ (Seseorang yang bijak hendaknya mampu menyederhanakan sebuah permasalahan, supaya tidak menyulitkan dirinya sendiri)	Menyederhanakan permasalahan	بَسَطَ الْأُمُورَ
لَمْ يَحْصُلْ عَلَى الْوِظَيفَةِ إِلَّا بِشَقِّ الْأَنْفُسِ (Untuk menyelesaikan tugasnya, ia harus mampu mengatasi kesulitan besar tersebut)	Dengan kesulitan yang besar	بِشَقِّ الْأَنْفُسِ

حَالٌ بَيْنَهُمَا بُعْدُ الْمَسَافَاتِ (Saat ini mereka berdua terpisah oleh jarak yang berjauhan)	Jarak jauh	بُعْدُ مَسَافَاتٍ
بَلَغَ الْعَامِلُونَ غَايَتَهُمْ فَتَوَقَّفُوا (Setelah para pekerja mencapai target mereka, maka mereka berhenti bekerja)	Mencapai tujuan akhir	بَلَغَ غَايَتُهُ
بَلَغَتْ قِيَمَةُ السَّيَّارَةِ مِائَةَ أَلْفٍ دُولَارٍ (Harga mobil tersebut berkisar sekitar seribu dolar)	Mencapai nilai tertentu	بَلَغَ قِيَمَتُهُ
بَلَغَ الْمَبْلُغُ أَلْفَ رِيَالٍ (Jumlahnya mencapai seribu rial)	Mencapai jumlah tertentu	بَلَغَ مَبْلُغٌ
طَلَّبَ مِنْهُ أَنْ يَبْلُغَ تَحِيَّاتَهُ لِوَالِدَيْهِ (Ia memintanya untuk menyampaikan salam kepada kedua orang tuanya)	Menyampaikan salam kepada seseorang	بَلَغَ تَحِيَّاتُ (لِ)
بَلَغَ صَدِيقُهُ دَعْوَةَ وَالِدِهِ لَهُ لَزِيَارَةِ مَنْزِلِهِمْ (Temanya mendapatkan undangan dari kedua orang tuanya untuk berkunjung ke rumah mereka)	Mengirimkan undangan	بَلَغَ دَعْوَةً

نَصَحَهَا أَلَّا تَبْلَعَ الطَّعَامَ (la menasihatinya supaya tidak menelan makanan)	Menelan makanan	بَلَغَ طَعَامٌ
وَبِنَاءٍ عَلَى ذَلِكَ فَإِنَّ إِفْتِصَادَ الدَّوْلَةِ فِي طُورِ التَّحْسِينِ (Berdasarkan pemaparan tersebut, diketahui bahwa perekonomian Negara tergantung pada langkah perbaikan yang tepat)	Berdasarkan hal tersebut	بِنَاءٌ عَلَى ذَلِكَ
أَلْقَى الْخَطِيبُ بَيَانًا رَائِعًا تَأَثَّرَ فِي السَّامِعِ (Khotib tersebut menyampaikan pidato yang bagus, dan berhasil menghipnotis pendengar)	Pidato yang bagus	بَيَانٌ رَائِعٌ
أَلْقَى الْمُحَاضِرُ بَيَانًا سَاحِرًا لِلطُّلَابِ (Dosen tersebut menyampaikan penjelasan yang sangat baik untuk mahasiswa)	Penjelasan yang bagus	بَيَانٌ سَاحِرٌ
إِطَّلَعَ عَلَى بَيَانِ الْوَقَائِعِ (la menyampaikan pernyataan sesuai fakta yang ada)	Pernyataan terkait fakta	بَيَانُ الْوَقَائِعِ
طَلَبَ بَيَضَتَيْنِ مَسْلُوقَتَيْنِ (la meminta dua telur rebus)	Telur rebus	بَيْضٌ مَسْلُوقٌ

يُفَضِّلُ الْبَيْضَ الْمَقْلِيَّ (la lebih suka telur dadar)	Telur dadar	بَيْضٌ مَقْلِيٌّ
مِثْلُ الشَّاعِرِ بَيْنَ يَدَيْ الْأَمِيرِ (Diibaratkan seperti seorang penyair yang berada di hadapan seorang raja)	Di hadapan/di depan	بَيْنَ يَدَيْهِ

الإقتران اللفظي	المعنى	الجملة
ت		
تَأْجِيلُ الْمَوْعِدِ	Penundaan janji	إِضْطَرَّتْ إِلَى تَأْجِيلِ الْمَوْعِدِ لِيَوْمٍ آخَرَ (la menunda janji pertemuan ke hari yang lainnya)
تَارِيخُ الْإِسْتِحْقَاقِ	Tenggat waktu	أَعْلَمَهُ بِتَارِيخِ إِسْتِحْقَاقِ الْإِجَارِ (Saya memberitahunya tentang tenggat waktu penyewaan)
تَارِيخُ الْحَالَةِ	Alur/Sejarah kasus	إِطَّلَعَ الْمُشْرِفُ عَلَى تَارِيخِ حَالَةِ الْأُسْرَةِ (Pembimbing tersebut melihat sejarah kasus keluarganya)
تَأْلِيفُ قُلُوبٍ	Menarik hati orang lain	الدَّعْوَةُ إِلَى اللَّهِ تَبْدَأُ مِنْ تَأْلِيفِ قُلُوبِ النَّاسِ (Berdakwah untuk mendekatkan diri kepada Allah dimulai dengan menarik hati orang lain)
تَأْمِينُ اجْتِمَاعِيٍّ	Keamanan sosial	هُنَاكَ تَأْمِينٌ اجْتِمَاعِيٌّ فِي بَعْضِ بُلْدَانِ الْعَالَمِ الثَّلَاثِ (Sebagian negara berkembang memiliki keamanan sosial)

عَلَيْهَا التَّأَهُبُ لِلْعَمَلِ مُبَكَّرًا (Ia bersiap-siap bekerja mulai pagi-pagi buta)	Bersiap-siap bekerja	تَأَهُبَ لِلْعَمَلِ
تَأَهُبَ الْجُنْدِيُّ لِلْقِتَالِ (Para tentara bersiap-siap untuk berperang)	Bersiap-siap berperang	تَأَهُبَ لِلْقِتَالِ
يَجِبُ أَنْ تَتَبَادَلَ الْأَرَءِ إِنْ أَرَدْنَا أَنْ نَفْهَمَ بَعْضُنَا الْبَعْضَ (Kita harus saling bertukar pendapat jika ingin saling memahami satu sama lain)	Pertukaran pandangan/ pendapat	تَبَادُلُ الْأَرَءِ
هُنَاكَ تَبَادُلُ الْخَوَاطِرِ بَيْنَ هَذَيْنِ الصَّدِيقَيْنِ (Dua sahabat ini saling bertukar pikiran)	Pertukaran Pikiran	تَبَادُلُ الْخَوَاطِرِ
خَرَجَ مَعَ تَبَاشِيرِ الصَّبَاحِ (Ia keluar bersamaan dengan terbitnya cahaya di pagi hari)	Cahaya di pagi hari	تَبَاشِيرُ الصَّبَاحِ
حَرَّمَ اللَّهُ تَعَالَى تَبَرُّجَ الْمَرْأَةِ أَمَامَ الرِّجَالِ (Allah mengharamkan seorang perempuan berdandan berlebihan di hadapan pria asing)	Dandan berlebihan di depan pria asing	تَبَرُّجُ الْمَرْأَةِ

أَجَرَتْ الْعِرَاقُ تَجَارِبَ نَوَوِيَّةٍ (Irak melakukan uji coba nuklir)	Percobaan Nuklir	تَجَارِبُ نَوَوِيَّةٍ
تَجَاوَزَ الْمُهَنْدِسُ الْحَدَّ الَّذِي وَضَعَهُ الْمُدِيرُ (Arsitek tersebut melampaui batas yang ditentukan oleh direktur)	Melampaui batas	تَجَاوَزُ الْحَدِّ
تَجَاوَزَتْ الْعَرَبَةُ حُدُودَ الْبَلَدِ (Kereta tersebut melintas melewati perbatasan Negara)	Melintasi Perbatasan	تَجَاوَزَ الْحُدُودُ
هُوَ مَطَالِبٌ بِتَجْدِيدِ إِقَامَتِهِ (Ia mengajukan perpanjangan izin tinggal)	Perpanjangan izin tinggal	تَجْدِيدُ الْإِقَامَةِ
هِيَ مَطَالِبَةٌ بِتَجْدِيدِ جَوَازِ السَّفَرِ (Ia mengajukan pembaharuan paspor)	Memperbaharui Paspor	تَجْدِيدُ جَوَازِ السَّفَرِ
ظَلَّ الْمَرِيضُ تَحْتَ إِشْرَافِ الْأَطِبَّاءِ فِتْرَةً طَوِيلَةً (Pasien tersebut berada di bawah pengawasan beberapa dokter dalam kurun waktu yang lama)	Di bawah pengawasan	تَحْتَ إِشْرَافِ

لَا يَزَالُ تَحْتَ أَعْيُنِ الشُّرْطَةِ (la sedang berada dalam pengawasan polisi)	Sedang dalam pengawasan	تَحْتَ أَعْيُنِ
لَا يَزَالُ الْجِهَادُ تَحْتَ التَّجْرِيبَةِ (Jihad sedang berada dalam masa pelatihan)	Dalam pelatihan	تَحْتَ التَّجْرِيبَةِ
لَا يَزَالُ الدَّوَاءُ تَحْتَ التَّحْضِيرِ (Obatnya sedang disiapkan)	Sedang disiapkan	تَحْتَ التَّحْضِيرِ
وَضَعَ السَّيَّارَةَ تَحْتَ تَصَرُّفِهَا (la memarkirkan mobil dengan di bantu oleh seseorang)	Menerima bantuan seseorang	تَحْتَ تَصَرُّفِ
الْوَنَائِقُ السَّرِيَّةُ تَحْتَ الْحِفْظِ (Dokumen rahasia tersebut sedang dalam pengawasan)	Dalam pengawasan	تَحْتَ الْحِفْظِ
تَمَّ إِفْتِتَاحُ الْمَعْرَظِ تَحْتَ رِعَايَةِ أَمِيرِ الْمَنْطِقَةِ (Pameran tersebut telah selesai diresmikan, karena berada di bawah naungan Bupati)	Di bawah naungan	تَحْتَ رِعَايَةِ
لَا يَزَالُ كِتَابُهُ تَحْتَ الطَّبْعِ (Kitabnya masih dalam proses cetak)	Sedang proses cetak	تَحْتَ الطَّبْعِ

لَا تُوجَدُ هَذِهِ الْكُتُبُ الْآنَ، وَلَكِنَّهَا تَحْتَ الطَّلَبِ (Kitab-kitab ini masih belum ada sekarang, tetapi ia akan datang sesuai pesanan)	Sesuai pesanan	تَحْتَ الطَّلَبِ
أُلْقِيَ مُحَاضَرَةٌ تَحْتَ عُنْوَانٍ "أَثَرِ الْإِسْلَامِ فِي أَوْرُوبَا" (Saya menyampaikan kuliah dengan judul materi "Peninggalan Islam di Eropa")	Dengan judul	تَحْتَ الْعُنْوَانِ
شُؤْنُ الْمُوَظِّفِينَ كُلِّهَا تَحْتَ يَدِهِ (Nasib seluruh karyawan berada di bawah kekuasaan orang tersebut)	Ada di bawah kekuasaan seseorang	تَحْتَ يَدٍ
تُجَاوِزُهُ تَحْدِيَاتُ الصَّعْبَةِ (la menghadapi sebuah tantangan yang sulit)	Tantangan yang sulit	تَحْدِيَاتُ الصَّعْبَةِ
قَامَ بِتَحْدِيثِ مَبْنَى الْمَدْرَسَةِ (la mengerjakan pembaruan gedung sekolah)	Memperbarui sebuah bangunan	تَحْدِيثُ مَبْنًى
مُهَيَّمَتُهُ تَحْدِيثُ مَوْقِعِ الْوِزَارَةِ الْإِلِكْتَرُونِي (la bertugas untuk selalu memperbarui situs web milik kementerian)	Memperbarui situs web	تَحْدِيثُ مَوْقِعِ إِلِكْتَرُونِي

طَالِبُوهُ بِتَحْدِيدِ أَسْعَارِهِ (Mereka meminta kepadanya supaya terdapat pengendalian harga)	Pengendalian harga	تَحْدِيدُ الْأَسْعَارِ
وَقَعَ اتِّفَاقِيَّةُ تَحْدِيدِ التَّسْلِحِ (Mereka telah mencapai kesepakatan terkait pembatasan penggunaan persenjataan)	Pembatasan persenjataan	تَحْدِيدُ التَّسْلِحِ
فَإَمَّ بِتَحْدِيدِ سِكِّينِهِ (Ia telah mengasah pisanya)	Mengasah pisau	تَحْدِيدُ السِّكِّينِ
حَثَّتِ الْحُكُومَةُ بِتَحْدِيدِ النَّسْلِ (Pemerintah menghimbau terkait pengontrolan jumlah kelahiran)	Kontrol kelahiran	تَحْدِيدُ النَّسْلِ
عَلَيْكَ بِتَحْدِيدِ الْهَدَفِ قَبْلَ الشَّرُوعِ فِي الْعَمَلِ (Sebelum memulai sebuah pekerjaan, hendaknya kamu menentukan sebuah tujuan)	Menentukan suatu tujuan	تَحْدِيدُ الْهَدَفِ
طَالِبُهُمْ بِتَحْسِينِ مُسْتَوَى الْأَدَاءِ فِي الْمَصْنَعِ (Mereka memintanya untuk melakukan peningkatan kinerja pada pelaksanaan kerja di perusahaan)	Meningkatkan tingkat	تَحْسِينُ الْمُسْتَوَى

مُهِمَّتُهَا تَحْصِيلُ الضَّرَائِبِ (la bertugas menjadi pengumpul dana pajak)	Pengumpulan pajak	تَحْصِيلُ الضَّرَائِبِ
تَحَمَّلَتِ الْمَشَاقَ فِي تَرْبِيَةِ أَبْنَائِهَا (la menanggung kesulitan dalam mendidik anak-anaknya)	Menanggung kesulitan	تَحَمَّلَ الْمَشَاقَ
تَحَمَّلَ مَسْئُولِيَّةَ تَرْبِيَةِ أَخَوَاتِهِ الصَّغِيرَاتِ (la mengambil tanggung jawab atas pendidikan adik-adiknya)	Mengambil tanggung jawab	تَحَمَّلَ الْمَسْئُولِيَّةَ
تَحَيَّنَ السَّارِقُ فُرْصَةً خُرُوجِهِ مِنَ الْبَيْتِ، فَسَرَقَ مَالَهُ (Pencuri tersebut memanfaatkan peluang saat ia keluar dari rumah, kemudian ia mencuri hartanya)	Memanfaatkan peluang tersebut	تَحَيَّنَ الْفُرْصَةَ
أَبْعَثَ إِلَيْكَ بِتَحِيَّةٍ عَظِيمَةٍ (la mengirimkan salam yang indah untukmu)	Salam yang indah/ menyenangkan	تَحِيَّةٌ عَظِيمَةٌ
رَفَعَ الْجُنُودُ تَحِيَّةً عَسْكَرِيَّةً لِلنَّيْسِ (Para tentara memberikan hormat senjata kepada pimpinannya)	Hormat senjata	تَحِيَّةٌ عَسْكَرِيَّةٌ

طَالَبَ الْمَحَامِي بِتَخْفِيفِ الْعُقُوبَةِ عَلَى الْمُتَّهِمِ (Pengacara mengajukan penggantian hukuman kepada jaksa penuntut)	Pergantian hukuman	تَخْفِيفُ الْعُقُوبَةِ
يَجِبُ تَخْفِيزُ السَّرْعَةِ بِالْقُرْبِ الْمَدَارِسِ (Ketika berada di dekat lingkungan sekolah, hendaknya memperlambat kecepatan)	Memperlambat kecepatan	تَخْفِيزُ السَّرْعَةِ
تَتَّبِعُ نِظَامًا غَدَائِيًّا لِتَخْفِيفِ وَزْنِهَا (la menerapkan pola makan yang tepat untuk menurunkan berat badannya)	Penurunan berat badan	تَخْفِيزُ الْوِزْنِ
سَيَسْتَغْرِقُ تَسْجِيلُ الشَّرِيطِ سَاعَةً كَامِلَةً (Proses merekam kaset akan memakan waktu sekitar satu jam)	Merekam kaset	تَسْجِيلُ الشَّرِيطِ
عَلَيْكَ تَسْجِيلُ الْأَعْضَاءِ فِي هَذَا الدَّفْتَرِ (Kamu hendaknya mendaftarkan seluruh anggotamu pada buku catatan ini)	Mendaftarkan anggota	تَسْجِيلُ الْعَضْوِ
قَامَ بِتَسْلِيمِ الْبِضَاعَةِ لِلتَّاجِرِ (la mengantarkan barang kepada pedagang)	Mengantarkan barang	تَسْلِيمُ الْبِضَاعَةِ

مِهْمَةُ سَاعِي الْبَرِيدِ تَسْلِيمُ الرِّسَائِلِ لِلنَّاسِ (Tugas tukang pos adalah mengantarkan surat ke alamat tujuan)	Mengantarkan surat	تَسْلِيمُ الرِّسَالَةِ
أَمَرَ بِتَسْوِيَةِ صُفُوفِ الْمُصَلِّينَ (la memerintahkan untuk meluruskan barisan para jamaah salat)	Meluruskan barisan	تَسْوِيَةُ الصُّفُوفِ
أَعْلَنْتُ تَرْكِيزًا تَشْكِيلُ حُكُومَتَهَا الْجَدِيدَةِ (Turki mengumumkan pembentukan pemerintahan yang baru)	Membentuk pemerintahan	تَشْكِيلُ الْحُكُومَةِ
اِسْتَفَادَ الْمُجْتَمَعُ مِنَ التَّطَوُّرِ الْعِلْمِيِّ وَالزَّرَاعِيِّ وَالصِّنَاعِيِّ (Masyarakat dapat mengambil manfaat dari pengembangan ilmu pengetahuan, agrikultural dan industrial)	Pengembangan ilmu pengetahuan	تَطَوُّرٌ عِلْمِيٌّ
هُنَاكَ تَعَاوُنٌ دَوْلِيٌّ عَلَى مُكَافَحَةِ الْجَرِيمَةِ (Perlawanan terhadap tindakan kriminal dilakukan dengan kolaborasi Internasional)	Kolaborasi Internasional	تَعَاوُنٌ دَوْلِيٌّ
لَا يُحِبُّ اللَّهُ التَّعَصُّبَ الْقَبِيلِيَّ (Allah Swt. tidak menyukai fanatisme suku)	Fanatisme suku	تَعَصُّبٌ قَبِيلِيٌّ

تَعَطَّلَ السَّيْرُ بِسَبَبِ حَادِثٍ (Kecelakaan tersebut menjadi penyebab penghentian lalu lintas)	Penghentian lalu lintas	تَعَطَّلَ السَّيْرُ
حَدَّثَ تَغْيِيرٌ كَامِلٌ فِي الْمَنَاهِجِ الدِّرَاسِيَّةِ (Terdapat perubahan total pada kurikulum pembelajaran)	Perubahan total	تَغْيِيرٌ كَامِلٌ
تَفَاقَمَ الْأَمْرُ حَتَّى تَحَوَّلَ إِلَى مُشْكِلَةٍ عَويِصَةٍ (Masalah tersebut berkembang semakin besar hingga menjadi masalah yang rumit)	Masalah jadi semakin rumit	تَفَاقَمَ الْأَمْرُ
تَفَصَّدَ وَجْهُهُ عَرَقًا عِنْدَمَا رَأَاهَا (Keringatnya menetes di wajah, saat ia melihatnya)	Meneteskan keringat	تَفَصَّدَ الْعَرَقُ
أَعْطَتْهُ تَفْوِيضًا مُطْلَقًا بِمُتَابَعَةِ الْأَمْرِ (Ia memberikan kekuasaan penuh kepadanya, terkait keberlanjutan hal tersebut)	Kekuasaan Penuh	تَفْوِيضٌ مُطْلَقٌ
تَقَارَبُ الزَّمَانُ مِنْ عَلَامَاتِ السَّاعَةِ (Jika waktu terasa lebih cepat berlalu, maka hal tersebut sebagian dari tanda-tanda kiamat)	Waktu terasa lebih cepat berlalu	تَقَارَبُ الزَّمَانُ

تُعْتَبَرُ الصِّنَاعَةُ مِنْ مَظَاهِرِ التَّقَدُّمِ الْحَضَارِيِّ (Kemunculan perusahaan adalah bagian dari bentuk kemajuan peradaban)	Kemajuan peradaban	التَّقَدُّمُ الْحَضَارِيُّ
هُنَاكَ تَقَدُّمٌ مَلْحُوظٌ فِي سُلُوكِ الطَّلَابِ (Terdapat kemajuan yang cukup pesat pada perbaikan akhlak para siswa)	Kemajuan yang cukup pesat	تَقَدُّمٌ مَلْحُوظٌ
هُوَ مَسْئُولٌ عَنِ تَقْدِيمِ الْبَرْنَامِجِ (Ia menjadi penanggung jawab pada penyajian program tersebut)	Menyajikan sebuah program	تَقْدِيمُ الْبَرْنَامِجِ
مِنْ فَوَائِدِ وَسَائِلِ الْإِتِّصَالِ الْحَدِيثَةِ هِيَ تَقْرِيْبُ الْبَعِيدِ (Salah satu manfaat media komunikasi modern adalah mampu mendekatkan yang berada di jarak jauh)	Mendekatkan yang jauh	تَقْرِيْبُ الْبَعِيدِ
يُؤَثِّرُ تَقَلُّبُ الْجَوِّ عَلَى صِحَّتِهِ (Perubahan cuaca saat ini mempengaruhi kesehatannya)	Fenomena perubahan cuaca	تَقَلُّبُ الْجَوِّ

تَقْلِيمُ الْأَظْفَارِ مِنْ سُنَنِ الْأَنْبِيَاءِ (Memotong kuku merupakan salah satu dari sunnah Nabi Muhammad Saw.)	Memotong kuku	تَقْلِيمُ الْأَظْفَارِ
تَحْتَاجُ الْبِلَادُ إِلَى تَقْنِيَّةٍ عَالِيَةٍ لِتَصْنِيعِ الطَّائِرَاتِ (Sebuah negara membutuhkan teknologi yang maju untuk membuat pesawat)	Teknologi maju	تَقْنِيَّةٌ عَالِيَةٌ
مَنْ الْمُفْضَلُ أَنْ يَكُونَ بَيْنَ الزَّوْجَيْنِ تَكَافُؤٌ اجْتِمَاعِيٌّ (Alangkah baiknya jika antara suami dan istri menerapkan kesetaraan sosial)	Kesetaraan sosial	تَكَافُؤٌ اجْتِمَاعِيٌّ
تَعْتَمِدُ سِيَاسَةُ الشَّرِيكَةِ عَلَى تَكَافُؤِ الْفُرَصِ (Perusahaan menerapkan sistem pemberian peluang yang sama untuk karyawannya)	Peluang yang sama	تَكَافُؤُ الْفُرَصِ
تَكَبَّدَتِ الشَّرِيكَةُ الْخَسَائِرَ الْكَبِيرَةَ (Perusahaan tersebut menderita kerugian yang besar)	Menderita kerugian	تَكَبَّدَ الْخَسَائِرِ

تَكَرَّرَ حَدُوثُ هَذِهِ الْمَشْكِلَةِ (Problem tersebut terjadi kembali)	Terjadi kembali	تَكَرَّرَ حَدُوثُ
اهْتَمَّتِ الْوِزَارَةُ بِتَكْرِيمِ الْفَائِزِينَ فِي الْمُسَابَقَةِ (Kementerian memberikan perhatian dalam bentuk pemberian penghargaan kepada para pemenang lomba)	Memberikan penghargaan kepada pemenang	تَكْرِيمُ الْفَائِزِينَ
وَقَفَ يُرَاقِبُ تَلَاطَمَ الْأَمْوَاجِ (la berhenti untuk mengamati deburan ombak)	Deburan ombak	تَلَاطَمَ الْأَمْوَاجُ
تَلَالَتْ نُجُومُ السَّمَاءِ كَالْمَصَابِحِ (Bintang-bintang bersinar di langit seperti lampu)	Sinar bintang	تَلَالَتْ النُّجُومُ
مِنْ حَقِّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ تَلْبِيَةُ دَعْوَتِهِ (Salah satu hak seorang muslim adalah menghadiri undangan muslim lainnya)	Menghadiri undangan	تَلْبِيَةُ الدَّعْوَةِ
تَلَقَّى الْمُوظَّفُونَ تَدْرِيبًا شَامِلًا (Para karyawan menerima pelatihan menyeluruh)	Menerima pelatihan	تَلَقَّى التَّدْرِيبَ

تَلَقَّى التَّعْزِيَةَ فِي بَيْتِهِ (la menerima ucapan bela sungkawa di rumahnya)	Menerima ucapan bela sungkawa	تَلَقَّى التَّعْزِيَةَ
تَلَقَّى التَّهْنِئَةَ بِعَمَلِهِ الْجَدِيدِ (la mendapatkan ucapan selamat untuk pekerjaan barunya)	Menerima ucapan selamat	تَلَقَّى التَّهْنِئَةَ
يَتَلَقَّى الطُّلَّابُ الدَّرْسَ فِي الْحَاسِبِ الْإِلَيَّ (Para siswa belajar melalui media komputer)	Mengambil pelajaran, Belajar	تَلَقَّى الدَّرْسَ (فِي)
تَلَقَّى الْعُلُومَ الشَّرِيعَةَ فِي مَدَارِسِ شَرْقِ الْأَوْسَطِ (la mempelajari ilmu syariah dari sekolah Timur Tengah)	Mempelajari pengetahuan	تَلَقَّى الْعُلُومَ
كَانَ مَرِيضًا وَلَكِنَّهُ يَتِمَّائِلُ لِلشِّفَاءِ (la sebelumnya sakit, tetapi saat ini sedang masa penyembuhan)	Masa pemulihan	تَمَّائِلَ لِلشِّفَاءِ
قَامَ الطُّلَّابُ بِتَمَارِينِ الصَّبَاحِ (Para siswa tersebut sedang melaksanakan olahraga pagi)	Olahraga pagi	تَمَارِينُ الصَّبَاحِ

اِسْتَطَاعَ أَنْ يَتَمَالَكَ نَفْسَهُ عِنْدَمَا أَغْضَبُوهُ (la mampu mengendalikan dirinya sendiri ketika mereka membuatnya marah)	Mengendalikan n diri sendiri	تَمَالَكَ نَفْسِهِ
تَمَّتِ الْعَمَلِيَّةُ بِنَجَاحٍ (Operasi tersebut telah sukses terselesaikan)	Operasi telah selesai	تَمَّتْ عَمَلِيَّةٌ
وَأَفَقَ عَلَى تَمْدِيدِ مُهُلَةِ تَسْلِيمِ إِيجَارِ الْبَيْتِ (Mereka telah mencapai kesepakatan terkait perpanjangan batas waktu penyewaan rumah tersebut)	Perpanjangan batas waktu	تَمْدِيدُ الْمُهْلَةِ
قَامُوا بِعَمَلِ تَمْرِينٍ إِبْتِدَائِيٍّ لِلْفِرْقَةِ المُوسِيقِيَّةِ (la melaksanakan latihan dasar untuk kelompok ekstrakurikuler musik)	Latihan dasar	تَمْرِينٌ إِبْدَائِيٌّ
دَخَلَ فِي تَمْرِينٍ عَمَلِيٍّ (la memasuki masa latihan praktik)	Latihan praktik	تَمْرِينٌ عَمَلِيٌّ
قَامَ بِتَمَارِينِ رِيَاضِيَّةٍ بَعْدَ الْفَجْرِ (la selalu melakukan latihan olahraga setiap pagi hari)	Latihan olahraga	تَمْرِينَاتٌ رِيَاضِيَّةٌ

فِي أَفْكَارِهِ تَنَاقُضٌ عَجِيبٌ (la memiliki pemikiran kontradiktif yang aneh)	Kontradiksi yang aneh	تَنَاقُضٌ عَجِيبٌ
تَنَاولَ أَحْمَدُ عَصِيرًا كُلَّ يَوْمٍ (Setiap hari Ahmad selalu minum jus)	Meminum minuman	تَنَاولَ الشَّرَابَ
تَنَاوَلَتْ عَائِشَةُ الْفُطُورَ كُلَّ يَوْمٍ (Setiap hari 'Aisyah sarapan)	Memakan makanan	تَنَاوَلَ الطَّعَامَ
يَتَنَاوَلُ وَجِبَةَ الْغَدَاءِ مَعَ أُمِّهِ (la makan siang bersama ibunya)	Makan pokok	تَنَاوَلَ وَجِبَتَهُ
قَامَ رَئِيسُ الْمَدْرَسَةِ بِتَنْفِيزِ الْمَرَامِ كُلِّ يَوْمِ الْإِثْنَيْنِ (Kepala sekolah mengadakan kegiatan upacara setiap hari senin)	Melaksanakan program/kegiatan	تَنْفِيزُ الْبَرْنَامِجِ
نَقَّى الْمَاءَ مِنَ التُّرَابِ وَالْأَمْلَاحِ (la menjernihkan air dari pasir dan garam)	Menjernihkan air	تَنْقِيَةُ الْمَاءِ
قَامُوا بِتَنْكِيسِ الْعَلَمِ لِمَوْتِ زَعِيمِهِ (Mereka mengibarkan bendera setengah tiang untuk kematian pemimpinnya)	Mengibarkan bendera setengah tiang	تَنْكِيسُ الْعَلَمِ

تَهَلَّلَ وَجْهُهَا كُلَّمَا دَخَلَ رَوْجَهَا الْبَيْتَ (Wajahnya selalu tampak berseri-seri setiap suaminya memasuki rumah)	Wajah yang berseri-seri	تَهَلَّلَ الْوَجْهُ
إِتَّضَحَ أَنَّ التُّهْمَةَ الْبَاطِلَةَ (Ia berhasil menunjukkan bahwa tuduhan yang diberikan adalah palsu)	Tuduhan palsu	تُّهْمَةُ الْبَاطِلَةِ
تَوَاتَرَتْ رَوَايَةُ هَذِهِ الْقِصَّةِ فَلَا مَجَالَ لِلشَّكِّ فِيهَا (Kebenaran cerita tersebut tidak diragukan, sebab terdapat pengulangan cerita yang sama)	Pengulangan narasi yang sering/sama	تَوَاتُرُ الرِّوَايَةِ
يُعَالِجُهَا الطَّبِيبُ مِنْ تَوَتَّرِ الْأَعْصَابِ (Dokter telah menyembuhkan ketegangan pada otot pasien tersebut)	Ketegangan saraf	تَوَتَّرُ الْأَعْصَابِ
يَتَوَسَّطُ الْمَكَانَ وَكَأَنَّهُ شَخْصِيَّةٌ مُهِمَّةٌ (Ia menempati posisi tengah, seakan-akan ia adalah orang penting)	Berada di tengah-tengah tempat	تَوَسَّطَ الْمَكَانَ
أَقْلَقَهُ تَوَسُّعُ الْحَرْبِ إِلَى الْمَنَاطِقِ الْجَنُوبِيَّةِ (Perluasan kawasan perang hingga daerah di sisi selatan menjadikannya cemas)	Perluasan kawasan perang	تَوَسُّعُ الْحَرْبِ

السَّاعَةُ الْآنَ الْوَاحِدَةُ صَبَاحًا بِتَوْقِيتِ جَرِيئَتِشْ (Saat ini adalah pukul 1 dini hari, menurut waktu rata-rata Greenwich (GMT))	Waktu rata- rata surya/ Greenwich (GMT)	تَوْقِيتُ جَرِيئَتِشْ
حَسَبَ التَّوْقِيتِ الْمَحَلِّيِّ (Sudah disesuaikan dengan waktu lokal)	Waktu lokal	تَوْقِيتُ الْمَحَلِّيِّ
شَعُرْتُ أَنَّ تَوْقِيتَ عَوْدَةِ الْعَمَلِ مُنَاسِبًا (Saya merasa bahwa penentuan waktu pulang kerja sudah tepat)	Waktu yang tepat	تَوْقِيتُ الْمُنَاسِبِ
تَوَلَّى الْمُدِيرُ أَمْرَ الطَّالِبِ (Direktur mengurus terkait kebutuhan siswa)	Mengurus sesuatu	تَوَلَّى الْأَمْرَ
تَوَلَّى قِيَادَةَ الْفِرْقَةِ (Ia mengambil alih kepemimpinan kelompoknya)	Mengambil alih kepemimpinan	تَوَلَّى قِيَادَةً
تَوَلَّى أَحْمَدُ مَنَصِبَ الْمُدِيرِ الْعَامِ لِلشَّرِكَةِ (Ahmad mengambil posisi sebagai direktur umum pada perusahaan tersebut)	Mengambil posisi	تَوَلَّى الْمَنَصِبَ

الإقتران اللفظي	المعنى	الجملة
ث		
ثَارَ ثَارُهُ	Menjadi marah	ثَارَ ثَارُهَا لَمَّا سَمِعَتْ بِزَوَاجِهِ (Ia menjadi marah ketika mendengar berita pernikahannya)
ثَارَ الْغُبَارُ	Debunya berputar-putar	ثَارَ الْغُبَارُ مِنْ تَحْتِ أَقْدَامِ الْخَيْلِ (Debu berputar-putar di bawah kaki sekawan kuda)
ثَارَ النِّزَاعُ	Pertengkaran telah dimulai	ثَارَ النِّزَاعُ بَيْنَ الْقَبِيلَتَيْنِ (Pertengkaran antara kedua suku tersebut telah dimulai)
ثَبَّتَ الشَّهْرُ	Penentuan awal bulan	ثَبَّتَ الْحُكُومَةُ شَهْرَ رَمَضَانَ فَصَامَ الْمُسْلِمُونَ (Pemerintah telah menentukan awal bulan Ramadhan, maka umat muslim mulai berpuasa)
ثَبَّتَ الْمِسْمَارُ	Memasang paku	ثَبَّتَ النَّجَّارُ ثَلَاثَةَ مَسَامِيرٍ فِي اللَّوْحِ الْخَشَبِيِّ (Tukang kayu memasang tiga paku pada sebuah papan kayu)

يَجِبُ عَلَى الْحُكُومَةِ الْمُحَافَظَةُ عَلَى الثَّرَوَاتِ الْقَوْمِيَّةِ لِلْبِلَادِ (Pemerintah wajib menjaga seluruh kekayaan Nasional milik Negara)	Kekayaan Nasional/bangsa	ثَرَوَةٌ قَوْمِيَّةٌ
ثَقَافَةُ الشَّبَابِ الْيَوْمِ سَطْحِيَّةٌ لِلْغَايَةِ (Pengetahuan umum pemuda masa kini masih dangkal)	Pengetahuan umum yang dangkal	ثَقَافَةٌ سَطْحِيَّةٌ
يَتَمَتَّعُ الْأَدِيبُ بِثَقَافَةٍ عَالِيَةٍ (Pengarang tersebut merasa bahagia, karena mendapatkan pengetahuan umum yang hebat)	Pengetahuan umum yang hebat	ثَقَافَةٌ عَالِيَةٌ
ثَقَبَ النَّارُ لِيَتَدَفَّقُوا بِهَا (la menyalakan api untuk menghangatkan diri)	Menyalakan api	ثَقَبَ النَّارُ
الْأَفْضَلُ أَنْ تَحْصُلَ عَلَى ثِمَارِكَ طَازِجَةً (Lebih baik kamu memilih buah yang segar)	Buah segar	ثِمَارٌ طَازِجَةٌ
الثِّمَارُ النَّاضِجَةُ حُلْوَةٌ الْمَذَاقِ (Buah yang sudah masak rasanya manis)	Buah masak	ثِمَارٌ نَاضِجَةٌ
الثِّمَارُ الْفَاسِدَةُ لَا تَصْلُحُ لِلْأَكْلِ (Buah yang sudah busuk tidak baik dikonsumsi)	Buah rusak/busuk	ثَمَرَةٌ فَاسِدَةٌ

الْأَمِيرُ يُثَمِّنُ جُهُودَ الْعَامِلِينَ فِي الْمَشَاعِرِ الْمُقَدَّسَةِ (Pemimpin tersebut menghargai usaha para pekerja yang bekerja dengan ikhlas)	Menghargai usaha seseorang	ثَمَّنَ جُهُودَهُ
تَجِدُ الْحِكْمَةَ فِي ثَنَائِ الْكُتُبِ (la menemukan sebuah peribahasa di dalam buku tersebut)	Di dalam buku	ثَنَاءِ الْكُتُبِ
يُعْطِي اللَّهُ الثَّوَابَ الْعَظِيمَ عَلَى الْعَمَلِ الْقَلِيلِ إِنْ كَانَ خَالِصًا (Allah akan memberikan pahala yang besar untuk amal yang sedikit, jika dikerjakan dengan ikhlas)	Pahala yang besar	ثَوَابٌ عَظِيمٌ
لَا تَجُوزُ الصَّلَاةُ إِلَّا فِي ثَوْبٍ طَاهِرٍ (Seseorang tidak diperkenankan melaksanakan salat, kecuali menggunakan baju yang suci)	Baju yang suci	ثَوْبٌ طَاهِرٌ

الجملة	المعنى	الإقتران اللفظي
ج		
جَاءَهُ مَوْلُودٌ جَدِيدٌ (la baru saja mendapatkan anugerah berupa kelahiran bayinya)	Mendapatkan bayi	جَاءَهُ مَوْلُودٌ
جَابَ الرَّاحِلَةُ الْبِلَادَ مِنْ شَرْقِهَا إِلَى غَرْبِهَا (Turis tersebut mengelilingi seluruh penjuru Negara dari ujung Timur hingga ujung Barat)	Mengelilingi Negara	جَابَ الْبِلَادَ
جَابَ الشَّابُّ الطَّرْقَ بَحْثًا عَنْ مِفْتَاحِ سَيَّارَتِهِ (Pemuda itu mengelilingi seluruh jalan, mencari kunci mobilnya yang terjatuh)	Mengelilingi jalan	جَابَ الطَّرْقَ
جَادَ الْمَطَرُ بَعْدَ صَيْفٍ طَوِيلٍ (Hari ini hujan turun lebat sekali, setelah kemarau yang panjang)	Hujan lebat	جَادَ الْمَطَرُ
الكَافِرُ جَافُ الْقَلْبِ نَحْوَ اللَّهِ (Orang kafir adalah orang yang mati rasanya terhadap Tuhan YME)	Hati yang mati rasa	جَافُ الْقَلْبِ

جَانَبَتْ إِمْرَأَتُهُ الصَّوَابَ عِنْدَمَا خَرَجَتْ دُونَ إِذْنِهِ (Istrinya dianggap melakukan kesalahan jika keluar dari rumah tanpa izin)	Melakukan kesalahan	جَانَبَ الصَّوَابَ
تَهْتَمُّ الدَّوْلَةُ بِجَبَايَةِ الضَّرَائِبِ لِأَنَّهَا تُمَثِّلُ دَخْلًا هَامًا لِلْبِلَادِ (Pemerintah memperhatikan terkait pemungutan pajak, sebab pajak menjadi salah satu pemasukan terpenting suatu negara)	Pemungutan pajak	جَبَايَةُ الضَّرَائِبِ
جَدَّدَتْ رُخْصَةَ الْقِيَادَةِ (la baru saja memperbaharui surat izin mengemudinya)	Memperbaharui lisensi	جَدَّدَ الرُّخْصَةَ
جَدَّدَتْ شَبَابُهَا بِرِحْلَةٍ طَوِيلَةٍ مَعَ زَوْجِهَا (la baru saja memperbaharui semangat mudanya setelah melakukan perjalanan jauh dengan istrinya)	Memperbaharui semangat muda	جَدَّدَ الشَّبَابَ
هَذَا الشَّرَابُ يُجَدِّدُ النَّشَاطَ (Minuman ini mampu memulihkan vitalitasnya)	Memulihkan vitalitas	جَدَّدَ النَّشَاطَ

لِهَذَا الْمَشْرُوعِ جَدْوَى عَظِيمٌ (Penetapan Undang-undang ini memiliki manfaat yang besar)	Manfaat yang besar	جَدْوَى عَظِيمَةٌ
كَانَ الْإِمَامُ عَلَى جَذَابِ الشَّخْصِيَّةِ (Ia adalah seorang pemimpin dengan kepribadian diri yang menarik)	Kepribadian menarik	جَذَابُ الشَّخْصِيَّةِ
ذَهَبَ لِيَجْرِبَ حَظَّهُ فِي الْمُسَابَقَةِ (Ia pergi untuk mencoba peruntungannya dalam perlombaan tersebut)	Mencoba peruntungan	جَرَّبَ حَظَّهُ
جَارَتْ عَادَتُهُمْ أَلَّا يَفْتَحُوا الْبَابَ لِأَحَدٍ فِي اللَّيْلِ (Kebiasaan mereka adalah tidak membukakan pintu untuk siapa saja di malam hari)	Menjadi kebiasaan	جَرَّتْ عَادَةٌ
جَرَدَ بِضَائِعَهُ فِي الدُّكَانِ (Ia mengambil stok di tokonya)	Mengambil stok	جَرَدَ بِضَائِعَ
قَامَ بِتَجْفِيفِ الْفَوَاكِهِ (Ia mengeringkan bermacam-macam buah)	Mengeringkan buah-buahan	جَفَّفَ الْفَوَاكِهَ
هَذِهِ الْخِطَّةُ تُعَيِّنُ عَلَى جَلْبِ الْمَصَالِحِ لِلدَّوْلَةِ (Rencana ini membawa manfaat bagi Negara)	Membawa manfaat	جَلَبُ الْمَصْلَحَةِ

جَمَدَتْ أَرْضَدَةُ الشَّرَكَاتِ الْعَرَبِيَّةِ فِي أَوْرُوبَا (la membekukan seluruh saldo rekening perusahaan Arab di Eropa)	Membekukan saldo rekening	جَمَدَ الرَّصِيدِ
جَمَعَ مَالًا كَثِيرًا وَلَكِنْ لَمْ يَسْعَدْ (la berhasil mengumpulkan uang banyak, akan tetapi ia belum merasa bahagia)	Mengumpulkan uang, kekayaan	جَمَعَ الْمَالَ
أَخْلَقَهُ الْحَسَنَةُ جَنَّبَتْهُ الْمَخَاطِرُ (Sifat terpujinya telah mampu melindunginya dari berbagai mara bahaya)	Melindunginya dari bahaya	جَنَّبَ الْمَخَاطِرَ
جَنَى الْفَلَّاحُ الثَّمَارَ بَعْدَ بَذْلِ الْجُهْدِ فِي الزَّرْعِ (Petani tersebut berhasil memanen buah, setelah bekerja keras menanamnya)	Memanen buah-buahan	جَنَى الثَّمَارَ
بَذَلَ جُهْدًا جَهِيدًا فِي تَأْسِيسِ هَذِهِ الشَّرِكَةِ (la telah bersusah payah untuk mendirikan perusahaan ini)	Bersusah payah	جُهْدٌ جَهِيدٌ
جَهَّزَ جَيْشًا ضَخْمًا (la menyiapkan pasukan dalam jumlah yang banyak sekali)	Menyiapkan pasukan	جَهَّزَ جَيْشًا

جَهَّزْتُ طَعَامَ الْفُطُورِ (la menyiapkan makanan untuk sarapan)	Menyiapkan makanan	جَهَّزَ طَعَامًا
لَا يَهْتَمُّونَ بِالْجِيلِ الْجَدِيدِ (Mereka tidak memperhatikan para generasi baru)	Generasi baru	جِيلٌ جَدِيدٌ

الإقتران اللفظي	المعنى	الجملة
ح		
حَاجَةٌ مَّاسَةٌ	Kebutuhan mendesak	هُنَاكَ حَاجَاتٌ مَّاسَةٌ لِلْمَاءِ النَّقِيِّ فِي قَرْيِ السُّودَانِ (Kebutuhan mendesak di desa-desa Negara Sudan adalah ketercukupan air bersih)
حَادِثُ الْمُرُورِ	Kecelakaan lalu lintas	تَتَكَثَّرُ حَوَادِثُ السَّيْرِ فِي الطَّرِيقِ السَّرِيعَةِ (Kecelakaan lalu lintas banyak terjadi di jalan tol)
حَازَ رِضًا	Mendapatkan tanggapan baik	حَازَتْ قَصِيدَتُهُ رِضًا الْجَمِيعِ (Sajak yang ia ciptakan mendapatkan tanggapan baik dari khalayak ramai)
حَامَ حَوْلَ	Berkeliling	أَخَذَ يَحُومُ حَوْلَ الْمَدْرَسَةِ (Ia pergi mengelilingi area madrasah)
حَانَ الْوَقْتُ	Tiba waktu yang tepat	حَانَ الْوَقْتُ الَّذِي يَجِبُ أَنْ تَهْتَمَّ فِيهِ بِدِرَاسَتِكَ (Saat ini adalah waktu yang tepat, supaya kamu benar-benar memperhatikan belajarmu)

حَاوَلَ جُهْدَهُ فِي كِتَابَةِ الْمَقَالَةِ (la berusaha melakukan yang terbaik dalam menulis artikel ilmiahnya)	Mencoba melakukan yang terbaik	حَاوَلَ جُهْدَهُ
حَبَسْتُ أَنْفَاسَهَا عِنْدَمَا سَمِعَتْ طَرَقًا فِي اللَّيْلِ (la menahan nafasnya, saat mendengar ada yang mengetuk pintu di tengah malam)	Menahan nafas	حَبَسَ أَنْفَاسَهُ
تَحْتَاجُ إِلَى حَبَالٍ غَلِيظَةٍ لِاسْتِخْرَاجِ الْمَاءِ مِنَ الْبُئْرِ (la membutuhkan tali yang tebal dan keras untuk mengeluarkan air dari dalam sumur)	Tali yang tebal dan keras	حَبْلٌ غَلِيظٌ
حَتَّ خُطَاهُ لِيَصِلَ مُبَكَّرًا (la berjalan dengan terburu-buru supaya datang lebih pagi)	Berjalan terburu-buru	حَتَّ خُطَاهُ
يَعْتَبِرُ الْقَرَارُ حَجْرًا لِخُرَيْةِ الشَّعْبِ (Sebuah peraturan sering kali dianggap sebagai perampas kebebasan rakyat)	Merampas kebebasan	حَجَزَ خُرَيْةً
حَجَزْتُ مَقْعَدَيْنِ فِي رِحْلَةِ الْقَاهِرَةِ (la memesan dua tempat duduk untuk perjalanan ke Kairo Mesir)	Memesan tempat duduk	حَجَزَ مَقْعَدًا

كَانَتْ حُجَّةُ الْخَصْمِ دَاحِضَةً (Ia memberikan bukti yang tidak valid untuk pertengkarannya)	Bukti yang tidak valid	حُجَّةٌ دَاحِضَةٌ
حَدَّ سِكِّينَهُ قَبْلَ أَنْ يَذْبَحَ الْخُرُوفَ (Ia mengasah pisau, sebelum digunakan untuk menyembelih domba)	Mengasah pisau	حَدَّ سِكِّينًا
حَدَّثَتْ نَفْسَهَا لِلْوُصُولِ إِلَى غَايَتِهَا (Ia berbicara dengan dirinya sendiri untuk dapat mencapai tujuan yang diinginkan)	Berbicara dengan diri sendiri	حَدَّثَ نَفْسَهُ
تَمَّ تَحْدِيدُ تَارِيخِ الْقَبُولِ (Telah ditetapkan tanggal penerimaannya)	Menetapkan tanggal	حَدَّدَ التَّارِيخَ
حَدَّدَتْ حُدُودَ الْمَنْطِقَةِ الَّتِي تَقَعُ تَحْتَ إِشْرَافِهَا (Perbaikan perbatasan daerah yang dipimpinnya telah dilakukan)	Memperbaiki perbatasan	حَدَّدَ الْحُدُودَ
حَدَّدَ زَمَانَ الْإِحْتِبَارِ مِنْ ٩ إِلَى ١١ صَبَاحًا (Ia telah menentukan jangka waktu ujian adalah antara jam 9 hingga jam 11 pagi)	Menentukan jangka waktu	حَدَّدَ الزَّمَانَ

قَامَ بِتَحْدِيدِ عَدَدِ الْمُشَارِكِينَ فِي اللَّعْبَةِ (Ia menentukan jumlah peserta pada permainan tersebut)	Menentukan jumlah	حَدَّدَ الْعَدَدَ
تَرَعَّبُ فِي أَنْ تُحَدِّدَ كَيْفِيَّةَ الْوُصُولِ إِلَى النِّهَايَةِ (Ia lebih suka menentukan cara yang bisa diupayakan untuk mencapai hasil akhir yang diinginkan)	Menentukan cara	حَدَّدَ الْكَيْفِيَّةَ
حَدَّدَ مَسَاحَةَ الْأَرْضِ بِأَلْفِ مِثْرٍ مُرَبَّعٍ (Tanah yang dimilikinya ditentukan dengan luas 1000m²)	Menentukan suatu daerah/tempat	حَدَّدَ الْمَسَاحَةَ
لَمْ يُحَدِّدْ مَكَانَ الْحَفْلِ (Tempat pelaksanaan pesta belum ditentukan)	Menentukan tempat	حَدَّدَ الْمَكَانَ
عَلَيْهِ أَنْ يُحَدِّدَ وَقْتَ الْمَغَادَرَةِ (Waktu pemberangkatan hendaknya ditentukan)	Mengatur waktu	حَدَّدَ الْوَقْتَ
حَرَثُ الْأَرْضِ مِنْ أَهَمِّ خَطَوَاتِ الزَّرَاعَةِ السَّلِيمَةِ (Menyiapkan lahan menanam merupakan bagian terpenting dari langkah-langkah bercocok tanam yang baik)	Menyiapkan lahan untuk menanam/ Membajak lahan	حَرَثُ الْأَرْضِ

حَرَكَتِ الْقَصِيدَةُ عَوَاطِفَ السَّامِعِينَ (Syair lagu tersebut dapat menggerakkan perasaan pendengarnya)	Menggerakkan perasaan seseorang	حَرَكَ الْمَشَاعِرَ
يَتَمَتَّعُونَ بِحُرِّيَّةِ التَّعْبِيرِ (Mereka sedang menikmati kebebasan dalam berekspresi)	Bebas berekspresi	حُرِّيَّةُ التَّعْبِيرِ
رَغِبَ الطُّلَّابُ بِحُرِّيَّةِ التَّنَقُّلِ (Para mahasiswa menyukai kebebasan dalam bertindak)	Kebebasan bertindak	حُرِّيَّةُ التَّنَقُّلِ
يَقُومُ بِحُرِّيَّةِ الرَّأْيِ عِنْدَ الْمُنَاقَشَةِ (Mereka dapat bebas berpendapat saat berdiskusi)	Bebas berpendapat	حُرِّيَّةُ الرَّأْيِ
كُلُّ فَرْدٍ يُرِيدُ الْإِحْتِفَاطَ بِحُرِّيَّةِ الشَّخْصِيَّةِ (Setiap orang ingin mempertahankan kebebasan pribadinya)	Kebebasan pribadi	حُرِّيَّةُ الشَّخْصِيَّةِ
الْحِجْرُ عَلَى حُرِّيَّةِ الْفِكْرِ يُؤَدِّي إِلَى نَتَائِجِ الْمُشَوَّهَةِ (Membatasi kebebasan dalam berpikir dapat berdampak buruk pada suatu hasil pemikiran)	Kebebasan berpikir	حُرِّيَّةُ الْفِكْرِ

يَسْتَحِقُّ كُلُّ الْمُسْتَوِطِنِ بِحُرِّيَةِ الْكَلَامِ (Setiap penduduk memiliki kebebasan dalam berbicara)	Kebebasan berbicara	حُرِّيَةُ الْكَلَامِ
فَمُنَا الْيَوْمَ بِحُرِّيَةِ النَّشْرِ (Saat ini kita berada pada zaman kebebasan menulis secara daring)	Kebebasan pers/menulis daring	حُرِّيَةُ النَّشْرِ
يُعْطَى الْآبُ النُّقُودَ حَسَبَ إِحْتِيَاجَاتِ الْوَلَدِ (Ayahnya memberinya uang sesuai kebutuhannya)	Sesuai kebutuhan	حَسَبَ الإِحتِيَاجَاتِ
يَتَصَدَّقُ كُلَّ شَهْرٍ بِمَبْلَغٍ حَسَبَ ظُرُوفِهِ (Setiap bulan ia bersedekah sesuai dengan keadaan keuangannya)	Sesuai keadaan	حَسَبَ الظُّرُوفِ
تَكَلَّمَ مَعَهَا بِحُسْنِ النِّيَّةِ (la berbicara dengannya dengan niatan yang baik)	Niat yang baik	حُسْنُ النِّيَّةِ
شَكَرَ الْمُشَاهِدِينَ عَلَى حُسْنِ مُتَابَعَتِهِمْ لِلْبَرْنَامَجِ (la berterima kasih kepada para penonton, karena telah mengikutinya seluruh rangkaian acara dengan baik)	Menyimak/ mengikuti dengan baik	حُسْنُ الْمُتَابَعَةِ

إِهْتَمَّ بِحِفْظِ النِّظَامِ فِي الْبِلَادِ (Hendaknya kita senantiasa ikut serta dalam menjaga ketertiban di Negara kita ini)	Menjaga ketertiban	حِفْظُ النِّظَامِ
حَصَلَ عَلَى حَقِّ تَفْتِيشِ بَيْتِهَا (Ia telah memeriksa rumahnya dengan benar)	Memeriksa dengan benar	حَقُّ التَّفْتِيشِ
حَقَّقَتِ الشَّرِيكَةُ نَجَاحًا هَائِلًا فِي الْمَبِيعَاتِ (Perusahaan tersebut telah mencapai kesuksesan besar di bidang penjualan produk)	Mencapai kesuksesan	حَقَّقَ نَجَاحًا
حَلَّ الرَّئِيسُ الْإِجْتِمَاعَ قَبْلَ انْعِقَادِهِ (Ketua telah membatalkan pertemuan tersebut sebelum waktu pelaksanaan)	Membatalkan pertemuan	حَلَّ الْإِجْتِمَاعَ
إِسْتَطَاعَ أَنْ يُحِلَّ عُقْدَتَهُ كُلَّهَا (Ia telah berhasil menemukan solusi untuk memecahkan masalah yang kompleks tersebut)	Memecahkan masalah yang kompleks	حَلَّ الْعُقْدَةَ
قَدَّمَ إِلَى الْمُؤْتَمَرِ حُلُولًا حَاسِمَةً لِمُشْكَلَةِ الْبَطَالَةِ (Ia telah mengajukan solusi yang dapat menentukan cara mengatasi permasalahan pengangguran dalam konferensi tersebut)	Solusi yang menentukan	حُلُولُ الْحَاسِمَةِ

يَتَعَطَّشُونَ إِلَى حُلُولٍ سَرِيعَةٍ لِمُشْكِلةِ فَلِسْطِينِ (Warga Palestina merindukan solusi yang cepat dalam mengatasi permasalahan mereka sekarang)	Solusi cepat	حُلُولُ السَّرِيعَةِ
الْحُلُولُ الْمُؤَقَّتَةُ قَدْ تُزِيدُ الْأُمُورَ تَعْقِيدًا (Solusi sementara tersebut ternyata malah menambah kompleksitas permasalahan yang ada)	Solusi sementara	حُلُولُ الْمُؤَقَّتَةِ
أَصَابَتْهُ حُمَّى شَدِيدَةٌ (Ia terkena demam parah)	Demam parah	حُمَّى شَدِيدَةٌ
حَوَّلَ نَقُودَهُ إِلَى بَنْكٍ إِسْلَامِيٍّ (Ia mentransfer uangnya melalui Bank Islami)	Mengirimkan/ mentransfer uang	حَوَّلَ النُّقُودَ

الجملة	المعنى	الإقتران اللفظي
خ		
خَابَ أَمَلُهَا فِي الْحُصُولِ عَلَى شَهَادَةِ الْجَامِعَةِ (la menjadi kecewa, sebab tidak bisa mendapatkan ijazah perkuliahan)	Menjadi kecewa	خَابَ الْأَمَلُ
خَابَ رَجَاؤُهَا فِي ابْنِهَا (Harapannya kepada anaknya telah gagal)	Kegagalan harapan	خَابَ الرَّجَاءُ
لَمْ يَخُبْ ظَنِّي فِي تَزْوِيجِهَا (Harapan saya belum gagal, yaitu harapan untuk menikahinya)	Kegagalan harapan seseorang	خَابَ الظَّنُّ
اللَّهُمَّ ارْزُقْنَا خَاتِمَةً حَسَنَةً (Semoga Allah Swt. memberikan rezeki berupa akhir kehidupan yang baik)	Akhir yang baik	خَاتِمَةٌ حَسَنَةٌ
كَأَنْتَ خَاتِمَةُ اللَّصِّ سَيِّئَةٌ (Nasib pencuri tersebut berakhir dengan sangat buruk)	Akhir yang buruk	خَاتِمَةٌ سَيِّئَةٌ

تَعْهَدُ أَنْ لَا يَتَكَلَّمَ خَارِجَ حُدُودِ إِهْتِمَامَاتِهِ الْخَاصَّةِ (la berjanji tidak akan berbicara di luar batas dari observasi khususnya)	Di luar batas	خَارِجَ الْحُدُودِ
عَمِلَ يَوْمَيْنِ خَارِجَ الدَّوَامِ (la bekerja lembur selama dua hari)	Bekerja lembur	خَارِجَ الدَّوَامِ
إِنَّهَا خَالِيَةُ الْبَالِ وَلِذَا لِكَ فَرِي سَعِيدَةً (la adalah orang yang tidak mengkhawatirkan apa pun, sehingga ia menjadi orang yang bahagia)	Tidak ada yang dikhawatirkan	خَالِيِ الْبَالِ
رَجَعَ مِنْ سَفَرِهِ وَهُوَ خَالِي الْوَفَاضِ (la pulang dari bepergian dengan keadaan tangan kosong)	Dengan tangan kosong	خَالِيِ الْوَفَاضِ
هَذَا الْبِنَاءُ مَصْنُوعٌ مِنْ خَامَةٍ جَيِّدَةٍ (Bangunan ini terbuat dari bahan-bahan yang berkualitas baik)	Bahan berkualitas baik	خَامَةٌ جَيِّدَةٌ
خَانَ الرَّئِيسُ الْعَهْدَ الَّذِي أَعْطَاهُ لِلشَّعْبِ (Presiden tersebut telah mengingkari janji yang telah ia sampaikan kepada rakyatnya)	Mengingkari janji	خَانَ الْعَهْدَ

كَانَتْ جَارُهَا خَبِيثَةَ النَّفْسِ (Tetangganya adalah orang yang memiliki kepribadian buruk)	Memiliki kepribadian buruk	خَبِيثَةُ النَّفْسِ
طَلَبَ مِنْهُ خِدْمَةً بَسِيطَةً (Ia telah meminta sebuah bantuan kecil dari dirinya)	Bantuan kecil	خِدْمَةٌ بَسِيطَةٌ
الْخِدْمَةُ فِي هَذَا الْمَطْعَمِ رَدِيئَةٌ (Pelayanan di rumah makan ini berkualitas rendah)	Layanan berkualitas rendah	خِدْمَةٌ رَدِيئَةٌ
أَدَّى لِي خِدْمَةً عَظِيمَةً (Ia memberikan bantuan yang sangat besar kepada saya)	Bantuan besar/ layanan yang hebat	خِدْمَةٌ عَظِيمَةٌ
قَامَ الْعُمَّالُ بِتَقْدِيمِ خِدْمَةٍ مُمْتَازَةٍ فِي الْحَفْلِ (Para karyawan telah memberikan pelayanan prima pada acara perayaan tersebut)	Pelayanan prima	خِدْمَةٌ مُمْتَازَةٌ
خَرَقَ قَانُونَ السَّيْرِ (Ia telah melakukan pelanggaran terhadap hukum yang sedang berlaku)	Melanggar hukum	خَرَقَ الْقَانُونَ

تُمَثِّلُ تِلْكَ الْخُدْعَةَ حَرْقًا لِلْمُعَاهَدَةِ بَيْنَ الْبِلْدَيْنِ (Tipuan tersebut menjadi salah satu contoh penyebab terjadinya pelanggaran perjanjian antara dua Negara)	Melanggar perjanjian	حَرْقُ الْمُعَاهَدَةِ
لِخَرِيرِ الْمَاءِ فِي النَّهْرِ صَوْتُ مُنْتَعٍ (Suara riak air sungai tersebut dapat menenangkan diri)	Riak air	خَرِيرُ الْمَاءِ
خَسَرَ الْبَائِعُ خَسَارَةً فَادِحَةً (Pedagang tersebut mendapatkan kerugian besar)	Kerugian besar	خَسَارَةٌ فَادِحَةٌ
خَسَرَ خُسْرَانًا مُبِينًا (Ia terang-terang mendapatkan sebuah kerugian yang pasti)	Kerugian yang pasti/ jelas	خُسْرَانٌ مُبِينٌ
خَضَعُوا لِلَّهِ خُضُوعًا تَامًا (Berserah dirilah kepada Allah Swt. dengan penyerahan yang mutlak)	Penyerahan yang mutlak	خُضُوعٌ تَامٌ
رَسَمَتْ حَاطَيْنِ مُسْتَقِيمَيْنِ (Ia menggambar dua garis lurus)	Garis lurus	حَاطٌ مُسْتَقِيمٌ

شَقَطَ فِي خَطِّ فَادِحٍ فِي عَمَلِهِ (la melakukan kesalahan besar pada pekerjaannya)	Kesalahan besar/ fatal	خَطًّا فَادِحٌ
خَطَّطَتْ مُسْتَقْبَلَهَا الدِّرَاسِيَّ (la telah merencanakan masa depan studinya)	Merencanakan masa depan	خَطَّطَ المُسْتَقْبَلَ
طَلَبَ بِخَفْضِ التَّسَلُّحِ (la meminta untuk dilakukan pengurangan persenjataan)	Mengurangi persenjataan	خَفَّضَ التَّسَلُّحَ
خَلَعَ الطَّبِيبُ سِنَّهُ (Dokter telah mencabut giginya)	Mencabut gigi	خَلَعَ الْأَسْنَانَ
خَلَعَ الثِّيَابَ مِنْ شِدَّةِ الْحَرِّ (la menanggalkan pakaiannya karena cuaca sangat panas sekali)	Menanggalkan pakaian	خَلَعَ الثِّيَابَ
مَا خَلَفْتُ وَعْدِي لَهُ (Saya tidak mengingkari janji saya kepadanya)	Mengingkari janji	خَلَفَ الْوَعْدَ

الإقتران اللفظي	المعنى	الجملة
د		
دَارَتْ الْحَرْبُ	Pecahlah sebuah peperangan	دَارَتْ حَرْبٌ طَوِيلَةٌ بَيْنَ الْجَيْشَيْنِ (Peperangan panjang antara kedua kubu prajurit telah terjadi)
دَارَتْ الْمَعْرَكَةُ	Terjadi pertempuran/ perdebatan	دَارَتْ بَيْنَهُمَا مَعْرَكَةٌ كَلَامِيَّةٌ سَاخِنَةٌ (Terjadi perdebatan opini yang memanas di antara mereka)
دَبَرَ الْأَمْرَ	Merencanakan sesuatu	دَبَرَ النَّاسُ هَذَا الْأَمْرَ دُونَ عِلْمِهِ الْآخَرَ (Orang-orang tersebut merencanakan sesuatu tanpa diketahui orang lain)
دَبَرَ الْخِطَّةَ	Menyusun rencana	دَبَّرَتِ الشَّرِكَةُ خِطَّةً مُحْكَمَةً (Perusahaan tersebut telah menyusun rencana yang jelas maksud dan tujuannya)
دَبَّرَ الشُّؤُونَ	Melakukan urusan/ pekerjaan	دَبَّرَتْ شُؤُونَ بَيْتِهَا بِمَهَارَةٍ (Ia menyelesaikan seluruh pekerjaan rumah dengan sangat terampil)

دَبَّرَتْ لَهُ مَكِيدَةً لِتَخْلُصَ مِنْهُ (la merencanakan sebuah konspirasi supaya dapat terlepas darinya)	Merencanakan konspirasi	دَبَّرَ الْمَكِيدَةَ
دَحَرَ الْجَيْشُ أَعْدَاءَ اللَّهِ (Para tentara muslim berhasil mengalahkan para musuh Allah Swt.)	Mengalahkan musuh	دَحَرَ الْأَعْدَاءَ
دَحَضَتْ جَمِيعُ إِفْتِرَاءَاتِهِ أَمَامَ الْقَاضِي (la membantah seluruh tuduhan yang ditujukan kepadanya di hadapan Hakim)	Membantah tuduhan	دَحَضَ الْإِفْتِرَاءَ
دَخَلَ ابْنُهَا الْمَدْرَسَةَ وَعُمُرُهُ خَمْسَ سَنَوَاتٍ (Anaknya mendaftar di sekolah formal, padahal umurnya masih lima tahun)	Memulai/ Mendaftar di sekolah formal	دَخَلَ الْمَدْرَسَةَ
دَقَّ الْبَابَ فَلَمْ يَفْتَحْ لَهُ أَحَدٌ (la mengetuk pintu, tetapi tidak ada satu pun orang yang membukakan pintu untuknya)	Mengetuk pintu	دَقَّ الْبَابَ
دَقَّتْ جَرَسَ الْبَيْتِ كَثِيرًا (la telah membunyikan bel rumah tersebut berkali-kali)	Membunyikan bel	دَقَّ الْجَرَسَ

دَقَّ قَلْبُهَا دِقَاتَ سَرِيعَةٍ (Jantungnya berdetak dengan kencang)	Detak jantung	دَقَّ الْقَلْبَ
دَقَّ مِسْمَارَيْنِ فِي الْجِدَارِ (Ia memalu dua paku di dinding)	Memukul/ Memalu paku	دَقَّ المِسْمَارَ
يَتَمَيَّزُ عَبْدُ اللَّهِ بِدِمَائَةِ الْخَلْقِ (Abdullah berbeda dengan teman-temannya karena ia memiliki sopan santun lebih)	Memiliki sopan santun	دُمْتُ الْخَلْقِ
هُوَ الَّذِي يُسَاعِدُهَا دُونَ الشَّكِّ (Ialah yang siap membantunya tanpa keraguan)	Tanpa keraguan	دُونَ الشَّكِّ
خَرَجَ فِي دَيَاجِي اللَّيْلِ يَبْحَثُ عَنْ ابْنِهِ الْهَارِبِ (Ia keluar dari rumah dan menerobos kegelapan malam untuk mencari anaknya yang kabur)	Kegelapan malam	دَيَاجِي اللَّيْلِ

الجملة	المعنى	الإقتران اللفظي
ذ		
ثُمَّ أَخَذَ ذَاتَ الشِّمَالِ (Kemudian ia mengambil ke arah kiri)	Ke arah kiri	ذَاتَ الشِّمَالِ
ذَهَبَتْ السَّيَّارَةُ ذَاتَ الْيَمِينِ (Mobil tersebut pergi ke arah kanan)	Ke arah kanan	ذَاتَ الْيَمِينِ
قَابَلَهُ ذَاتَ مَرَّةٍ فِي السُّوقِ (Saya bertemu dengannya sekali di pasar)	Sekali/ satu kali	ذَاتَ مَرَّةٍ
مَرَّ بِي ذَاتَ يَوْمٍ فَأَكْرَمْتُهُ (Suatu hari ia berjalan bersamaku, maka saya menghormatinya)	Suatu hari	ذَاتَ يَوْمٍ
ذَاكَرْتُ دُرُوسَهَا فَنَجَحْتُ (la mempelajari kembali pelajarannya, maka ia berhasil dalam ujian)	Mempelajari pelajaran	ذَاكَرَ الدَّرْسَ
ذَبَلَتْ زُهُورُ الْحَدِيقَةِ (Bunga-bunga di taman telah layu)	Bunga yang layu	ذَبَلَتْ الزَّهْرَةُ

ذَرَّتْ الشَّمْسُ فَاَنْتَعَشَتِ الطُّيُورُ (Ketika matahari terbit, burung-burung mulai berkicau)	Matahari terbit	ذَرَّتْ الشَّمْسُ
ذَرَفَتِ الدُّمُوعُ عَلَى فِرَاقِهِ (Air matanya mengalir karena perpisahan tersebut)	Menitikkan air mata	ذَرَفَ الدَّمْعُ
كَانَتْ لَنَا ذِكْرِيَّاتٌ جَمِيلَةٌ فِيهَا (Kita memiliki kenangan indah tentang hal tersebut)	Kenangan indah	ذِكْرِيَّاتٌ جَمِيلَةٌ
اِشْتَرَى تَذَكِرَةً ذَهَابًا وَإِيَابًا (Ia membeli karcis untuk pulang dan pergi)	Dua arah/ pulang-pergi	ذَهَبًا وَإِيَابًا

الجملة	المعنى	الإقتران اللفظي
ر		
رَائِحَةُ الْوَرْدِ فَائِحَةٌ فِي الْبَيْتِ (Bau bunga Mawar tersebar di seluruh rumah ini)	Aroma yang menyebar	رَائِحَةُ فَائِحَةٌ
كَانَتْ رَائِحَةُ الْغُرْفَةِ كَرِيهَةً (Bau ruangan ini sangat tidak disukai)	Bau busuk/ tidak disukai	رَائِحَةُ كَرِيهَةٌ
بَيْنَهُمَا رَابِطَةٌ قَوِيَّةٌ لَا تَتَزَعَزَعُ (Di antara mereka berdua terdapat koneksi yang kuat dan tidak mungkin goyah)	Koneksi yang kuat	رَابِطَةٌ قَوِيَّةٌ
رَاحَةُ الْبَالِ نِعْمَةٌ يَفْتَقِدُهَا كَثِيرٌ مِنْ أَهْلِ الْمُدُنِ الْحَدِيثَةِ (Ketenangan pikiran merupakan kenikmatan yang dirasakan hilang oleh para warga kota di zaman modern ini)	Ketenangan pikiran	رَاحَةُ الْبَالِ
عَلَيْهَا أَنْ تُرَاعِيَ ظُرُوفَ زَوْجِهَا فِي الصُّعُوبَةِ (Hendaknya ia mempertimbangkan keadaan istrinya, supaya ia tidak berada dalam kesulitan)	Mempertimbangkan keadaan seseorang	رَاعَى الظُّرُوفَ

رَتَلْتُ الْفَتَاةُ الْقُرْآنَ فَأَحْسَنَتْ (Alangkah indahnya bacaan pemudi itu, ia membacakan Al-Quran dengan tartil)	Membaca Al-Quran dengan tartil	رَتَلُ الْقُرْآنَ
تَجَوَّلَ فِي رُحَابِ الْأَرْضِ (Ia berjalan-jalan mengelilingi belahan bumi yang begitu luas ini)	Belahan bumi yang membentang luas	رُحَابُ الْأَرْضِ
أُنْظُرُ فِي رُحَابِ الْكَوْنِ لِتَتَعَرَّفَ عَلَى اللَّهِ الْخَالِقِ (Lihatlah bentangan alam semesta yang luas ini, supaya engkau dapat memahami kekuasaan Allah Swt.)	Luasnya alam semesta	رُحَابُ الْكَوْنِ
قَضَى رِحْلَةً سَعِيدَةً فِي أَفْرِيقِيَا (Ia melakukan sebuah perjalanan yang menyenangkan di Afrika)	Perjalanan yang menyenangkan	رِحْلَةٌ سَعِيدَةٌ
رَجَعُوا مِنْ رِحْلَةٍ مُمْتِعَةٍ عَلَى سَاحِلِ الْبَحْرِ (Ia baru saja pulang dari perjalanan yang menyenangkan, yaitu berlibur di tepi pantai)	Perjalanan yang menyenangkan	رِحْلَةٌ مُمْتِعَةٌ
رَدَّتْ التُّهْمَةَ عَنْ زَوْجِهَا (Ia mampu menolak kecurigaan dari istrinya)	Menolak kecurigaan	رَدَّ التُّهْمَةَ

رَدَّ الطَّالِبُ جَوَابَ سُؤَالِ الْمُعَلِّمِ (Siswa tersebut menjawab pertanyaan gurunya)	Menjawab pertanyaan	رَدَّ الْجَوَابَ
زَارَ جَارُهُ مَرَّةً فَرَدَّ لَهُ الزِّيَارَةَ بَعْدَ أُسْبُوعٍ (Tetangganya mengunjunginya sekali, kemudian ia mengunjunginya kembali pekan depannya)	Berkunjung kembali	رَدَّ الزِّيَارَةَ
كَانَ الشَّيْخُ يَرُدُّ السَّلَامَ عَلَى كُلِّ أَحَدٍ (Syekh tersebut membalas salam dari setiap orang)	Membalas salam	رَدَّ السَّلَامَ
رَسَمَتِ اللَّجْنَةُ الْحُدُودَ الْجَنُوبِيَّةَ (Panitia telah menggambar perbatasan sebelah selatan)	Menggambar perbatasan	رَسَمَ الْحُدُودَ
رَسَمَ الْخَطَّ بَيْنَ النُّقْطَتَيْنِ (Ia menggambar sebuah garis di antara dua titik)	Menggambar garis	رَسَمَ الْخَطَّ
رَسَمَتِ لَوْحَةً جَمِيلَةً (Ia membuat sebuah gambar yang indah)	Membuat sebuah gambar	رَسَمَ اللَّوْحَةَ
حَاوَلَ أَنْ يَرُصَّ الْكُتُبَ فَلَمْ يَفْلَحْ (Ia berusaha mengatur buku-buku tersebut tetapi belum berhasil)	Mengatur buku	رَصَّ الْكُتُبَ

لَا يَدُومُ رَغْدَ الْعَيْشِ عَلَى الْقَوْمِ (Kemakmuran hidup suatu kaum tidak terjamin terus menerus)	Kemakmuran hidup	رَغْدَ الْعَيْشِ
مَنْ رَكِبَ هَوَاهُ لَمْ يَفْلَحْ (Celakalah bagi seseorang yang mengikuti keinginan orang lain)	Mengikuti keinginan seseorang	رَكِبَ هَوَاهُ
يُحِبُّ تَرْوِضَ الْخَيُْولِ (Ia suka melatih kuda-kuda)	Melatih kuda	رَوَّضَ الْخَيْلَ
لَيْسَتْ لَدَيْهِ رُؤْيَةٌ وَاضِحَةٌ عَنِ الْمَشْرُوعِ (Ia belum memiliki visi yang jelas dan sejalan dengan syariat)	Visi yang jelas	رُؤْيَةٌ وَاضِحَةٌ

الجملة	المعنى	الإقتران اللفظي
ز		
عَلَى الْمُسَافِرِ أَنْ يَأْخُذَ زَادًا كَافِيًا لِلرَّحَلَةِ (Hendaknya seorang pelancong menyiapkan bekal yang cukup untuk perjalanannya)	Perbekalan saat bepergian	زَادُ الْمُسَافِرِ
رَأَى الْأَسَدُ فَمَرَبَتْ الْوَلَدُ (Singa itu mengeluarkan auman, maka anak kecil tersebut lari karena ketakutan)	Auman singa	زَيْئُ الْأَسَدِ
هُنَاكَ زِحَامٌ شَدِيدٌ فِي الطَّرِيقِ (Terdapat kerumunan di jalan)	Kerumunan	زِحَامٌ شَدِيدٌ
لَا تَعْجِبُهُ زَخَارِفُ الدُّنْيَا (Berbagai kesombongan di dunia ini tidak membuatnya heran)	Kesombongan dunia ini	زَخَارِفُ الدُّنْيَا
مَا أَجْمَلَ زُرْقَةَ السَّمَاءِ (Betapa indahnyamemandang birunya langit ini)	Birunya langit	زُرْقَةُ السَّمَاءِ
لَمْ يَحْضُرْ زَقَّةَ الْعَرُوسِ (Ia belum datang pada prosesi pengantin)	Prosesi pengantin	زَقَّةُ الْعَرُوسِ

إِذَا زَكَّى الْغَنِيُّ مَالَهُ بَارَكَ اللَّهُ فِيهِ (Jika seseorang yang kaya raya mau membayar zakat mal atas kekayaannya, maka Allah Swt. akan memberikan keberkahan untuk hartanya)	Membayar zakat wajib	زَكَّى مَالَهُ
زَلَّتْ قَدَمُهُ فِي الْمَاءِ (Kakinya tersandung di dalam air)	Kakinya tersandung	زَلَّتْ الْقَدَمُ
تَوَلَّى زِمَامَ الْحُكْمِ (Pemerintah bertanggung jawab sebagai pemegang kendali)	Kendali Pemerintah	زِمَامُ الْحُكْمِ
يَعِيشُ مُعْظَمُ النَّاسِ الْيَوْمَ فِي زَمَنٍ صَعْبٍ (Kebanyakan warga saat ini, sedang menjalani kehidupan yang sulit bagi mereka)	Waktu yang sulit	زَمَنٌ صَعْبٌ
إِذَا جَاءَ الْحَقُّ زَهَقَ الْبَاطِلُ (Yang benar telah datang, dan yang batil sudah lenyap)	Kebohongan dikalahkan/ kebatilan lenyap	زَهَقَ الْبَاطِلُ
هُنَاكَ زِيَادَةٌ مَلْحُوظَةٌ فِي أَسْعَارِ الْمَلَابِسِ (Terdapat peningkatan yang cukup besar pada harga pakaian)	Peningkatan yang cukup besar	زِيَادَةٌ مَلْحُوظَةٌ

زِيَارَةُ الْقُبُورِ مِنَ السُّنَّةِ النَّبَوِيَّةِ

(Menziarahi ahli kubur merupakan salah satu sunah Nabi)

Mengunjungi /
ziarah kuburan

زِيَارَةُ الْقُبُورِ

قَبَضَتِ الشَّرْطَةُ عَلَى عِصَابَةِ تَزْيِيفِ الْعُمْلَةِ

(Polisi telah menangkap gerombolan pelaku pemalsuan uang)

Memalsukan uang

زَيَّفَ الْعُمْلَةَ

الجملة	المعنى	الإقتران اللفظي
س		
سَاحَ الثَّلْجُ مِنْ شِدَّةِ الْحَرِّ (Salju tersebut meleleh karena cuaca panas yang ekstrem sekali)	Salju meleleh	سَاحَ الثَّلْجُ
يَعْتَبِرُ الْعَرَبُ مِنْ أَحْسَنِ النَّاسِ فِي سِيَاسَةِ الْخَيْلِ (Orang Arab dianggap sebagai orang yang paling baik dalam melatih kuda)	Melatih kuda	سَاسَ الْخَيْلِ
يَكْرَهُ مَنْظَرَ سَيْلَانِ الدِّمَاءِ (la merasa benci ketika melihat darahnya mengalir)	Darah mengalir	سَالَ الدَّمُ
سَالَ لُعَابُهُ عِنْدَمَا رَأَى الطَّعَامَ (Air liurnya mengalir ketika melihat makanan)	Air liur mengalir/ ngiler	سَالَ اللُّعَابُ
فَيَضَانُ قَوْمُ نُوحٍ مِنْ سَالِفِ الْأَحْدَاثِ (Banjir pada zaman Nabi Nuh, merupakan sebuah peristiwa yang terjadi di masak lampau)	Peristiwa masa lalu/ lampau	سَالِفُ الْأَحْدَاثِ

كَانَ ذَلِكَ فِي سَالِفِ الزَّمَانِ (Hal tersebut telah terjadi di masa lalu)	Masa lalu	سَالِفُ الزَّمَانِ
سَاوَرَهُ الشَّكُّ فِي تَصَرُّفَاتِهَا (Ia memiliki keraguan terhadap perilakunya)	Memiliki keraguan tentang	سَاوَرَ الشَّكِّ
سَبَقَ وَقُلْنَا إِنَّ الشَّيْطَانَ عَدُوٌّ (Kita telah mengatakan sebelumnya bahwa Setan adalah musuh yang nyata)	Katakan sebelumnya	سَبَقَ وَقَالَ
طَلَبَ مِنْهُ أَنْ يُسَجِّلَ رِسَالَتَهُ (Ia memintanya untuk mendaftarkan suratnya)	Mendaftarkan surat	سَجَّلَ رِسَالَةً
سَجَّلَتْ صَوْتَ طَيْوَرِ الْحَدِيقَةِ (Ia merekam suara burung-burung di taman)	Merekam suara	سَجَّلَ الصَّوْتَ
سَحَبَ مَالًا كَثِيرًا مِنْ حِسَابِهِ (Ia menarik uang yang banyak dari rekening tabungannya)	Menarik uang	سَحَبَ الْمَالَ
سَحَبَتِ الشَّرْطَةُ سَيَّارَتَهُ مِنْ وَسْطِ الشَّارِعِ (Polisi tersebut menarik mobilnya dari tengah jalan raya)	Menarik mobil	سَحَبَ سَيَّارَةً

إِضْطَرُّوْا إِلَى سَحْبِ دَمٍ مِنْهُ (Terjadi keadaan darurat, sehingga perlu mengambil darahnya)	Mengambil darah	سَحْبُ الدَّمِ
سَخَنْتُ طَعَامَ الْغَدَاءِ (la memanaskan makanan untuk makan siang)	Memanaskan makanan	سَخَنَ الطَّعَامَ
نَذَرَ أَنْ يَسُدَّ جَمِيعَ حَاجَاتِ الْفُقَرَاءِ مِنْ أَقَارِبِهِ (la bernazar untuk memenuhi seluruh kebutuhan fakir miskin beserta seluruh kerabatnya)	Memenuhi kebutuhan seseorang	سَدَّ الْحَاجَةِ
سَرَبَ الْجَاسُوسُ مَعْلُومَاتًا خَطِيرَةً عَنِ الْمَوْقِعِ (Mata-mata tersebut membocorkan informasi penting terkait tempat tersebut)	Membocorkan informasi	سَرَبَتْ الْمَعْلُومَاتِ
سَرَحَ الضَّابِطُ جَمِيعَ السُّجَنَاءِ (Perwira itu membebaskan seluruh tahanan)	Membebaskan tahanan	سَرَحَ السُّجَنَاءُ
عَاشُوا عَلَى سَفْحِ الْجِبَالِ (Mereka tinggal di kaki gunung)	Kaki gunung	سَفْحُ الْجَبَلِ
سَفَحَ دَمُهُ بِغَزَاةٍ (Darahnya mengalir dengan deras)	Darah mengalir	سَفَحَ الدَّمُ

سَقَى الْمَطَرُ زَرْعَهُ (Hujan telah menyirami tanamannya)	Menyiram tanaman	سَقَى الزَّرْعَ
سَكَّتِ الْبَابَ (la mengunci pintu)	Mengunci pintu	سَكََّ الْبَابَ
سَكَبَ الْمَاءَ عَلَى الْأَرْضِ (la menuangkan air di tanah)	Menuangkan air	سَكَبَ الْمَاءَ
سَلَكَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ طَرِيقًا مُخْتَلَفًا (Setiap orang dari mereka mengambil jalan yang berbeda-beda)	Mengambil jalan/ rute	سَلَكَ الطَّرِيقَ
سَنَحَتْ لَهُ فُرْصَتَانِ وَلَكِنْ لَمْ يَسْتَفِدْ مِنْهُمَا (la mendapatkan dua buah peluang, akan tetapi ia belum mengambil kedua kesempatan tersebut)	Sebuah peluang terjadi	سَنَحَتْ الْفُرْصَةَ
لَا يُحِبُّونَ سَهْرَ اللَّيْلِ (Mereka tidak menyukai jika terjaga di malam hari)	Terjaga di malam hari	سَهْرَ اللَّيْلِ
هَذِهِ الْأَلَةُ سَهْلَةٌ الْإِسْتِعْمَالِ (Alat ini mudah digunakan)	Mudah digunakan	سَهْلُ الْإِسْتِعْمَالِ

اللُّحُومُ لَيْسَتْ سَهْلَةً الْهَضْمِ

(Daging bukanlah makanan yang mudah untuk dicerna)

Mudah dicerna

سَهْلُ
الْهَضْمِ

أَمَّا لِكَ سَهْلَةُ الْمَنَالِ

(Cita-citamu tersebut mudah untuk didapatkan)

Mudah untuk
didapatkan

سَهْلُ الْمَنَالِ

الجملة	المعنى	الإقتران اللفظي
ش		
هَذَا النَّوعُ شَائِعُ الْإِسْتِعْمَالِ (Jenis ini adalah yang banyak digunakan)	Banyak digunakan	شَائِعُ الْإِسْتِعْمَالِ
هَذَا الْفَرِيقُ شَائِعُ الدُّيُوعِ (Kelompok ini sudah dikenal secara umum)	Dikenal umum	شَائِعُ الدُّيُوعِ
عَرَفَ بِأَنَّهُ شَاذَ الْأَخْلَاقِ (Telah diketahui bahwa ia memiliki karakter yang menyimpang)	Berkarakter menyimpang	شَاذَ الْأَخْلَاقِ
هُوَ خَبِيرٌ فِي شُؤُونِ الْحَيَاةِ (la ahli dalam urusan duniawi)	Urusan duniawi	شُؤُونُ الْحَيَاةِ
مُهْتَمٌّ بِشُؤُونِ الْخَارِجِيَّةِ (Hendaknya kita memperhatikan urusan luar Negeri)	Urusan luar Negeri	شُؤُونُ الْخَارِجِيَّةِ
عَانَيْنَا مِنْ شِتَاءٍ قَارِسٍ الْعَامِ الْمَاضِي (Kita mengalami musim dingin yang parah tahun lalu)	Musim dingin yang parah	شِتَاءٌ قَارِسٌ

لَمْ يَنْجَحْ فِي تَشْخِصِ مَرَضِهِ (la belum berhasil mendiagnosis penyakitnya)	Mendiagnosis penyakit	شَخَّصَ الْمَرَضَ
مَاتَ مِنْ شِدَّةِ الْبَرْدِ (la meninggal karena udara sangat dingin sekali)	Sangat dingin	شِدَّةُ الْبَرْدِ
بِلَادٌ شَدِيدُ الْحَرِّ (Negara ini memiliki cuaca yang sangat panas)	Sangat panas	شِدَّةُ الْحَرِّ
شَرَحَتِ الْمُعَلِّمَةُ الدَّرْسَ جَيِّدًا (Guru tersebut menjelaskan pelajaran dengan baik sekali)	Menjelaskan pelajaran	شَرَحَ الدَّرْسَ
وَضَعُوا عَلَيْهِ شُرُوطًا قَاسِيَةً (la meletakkannya pada kondisi yang sulit baginya)	Kondisi yang sulit	شُرُوطٌ قَاسِيَةٌ
أَدُّوا شَعَائِرَ الْحَجِّ (Laksanakanlah seluruh ritual/ rukun haji)	Rukun/ Ritual haji	شَعَائِرُ الْحَجِّ
شَعَائِرُ الدِّينِ كَثِيرَةٌ لِيَتَنَظَّمِ حَيَاةُ الْإِنْسَانِ (Praktik keagamaan banyak digunakan sebagai dasar dalam mendisiplinkan kehidupan manusia)	Praktik keagamaan	شَعَائِرُ الدِّينِ

إِنْتَابَهُ شُعُورًا رَائِعًا وَهُوَ يُشَاهِدُ انْطِلَاقَ الصَّارُوخِ (la dapat merasakan kebahagiaan yang luar biasa, karena dapat ikut menyaksikan pembebasan gencatan senjata)	Perasaan yang luar biasa	شُعُورٌ رَائِعٌ
شَقَّتْ ثِيَابَهَا مِنْ شِدَّةِ غَضَبِهَا (la merobek pakaiannya karena sedang marah besar)	Merobek pakaian	شَقَّ الثِّيَابَ
شَقَّ ثَلَاثَ قَنَوَاتٍ فِي أَرْضِهِ (la membuat tiga saluran air di tanah miliknya)	Membuat saluran air	شَقَّ الْقَنَاةَ
سَمِعْتُ شَقَشَقَةَ الطُّيُورِ (la mendengar suara kicauan burung)	Kicauan burung	شَقَشَقَ الطَّائِرُ
شَكَرَهَا شُكْرًا جَزِيلًا (la mengucapkan terima kasih banyak kepadanya)	Terima kasih banyak	شَكَرَ جَزِيلٌ
هُوَ فِي شَوْقٍ شَدِيدٍ إِلَيْهَا (la merasakan kerinduan yang besar kepadanya)	Kerinduan yang besar	شَوْقٌ شَدِيدٌ (إِلَى)

الإقتران اللفظي	المعنى	الجملة
ص		
صَاحَ الدِّيْكُ قُبَيْلَ الْفَجْرِ	Ayam berkokok	صَاحَ الدِّيْكُ قُبَيْلَ الْفَجْرِ (Biasanya ayam berkokok sebelum terbit fajar)
صَاغَ جُمْلَةً	Merumuskan sebuah kalimat	قَامَ بِصِيَاغَةٍ جُمْلَةٍ جَدِيدَةٍ (la merumuskan sebuah kalimat baru)
صَاغَ كَلِمَةً	Menciptakan sebuah kata/ mengumpulkan	يَصُوغُ الْمَجْمُعَ اللُّغَوِيَّ كَلِمَاتٍ كَثِيرَةً كُلَّ شَهْرٍ (Perhimpunan bahasa mengumpulkan banyak kata baru setiap bulannya)
صَاغَ الْعِبَارَةَ	Membuat ekspresi	صَاغَ عِبَارَاتَهُ بِأَسْلُوبٍ رَائِعٍ (la mengekspresikan dirinya melalui gaya bahasa yang indah)
صَبْرٌ جَمِيلٌ	Kesabaran yang baik	أَصْبَرَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ صَبْرًا جَمِيلًا (la menjalani segala hal dengan kesabaran yang baik)
صَبِيحَةُ الْيَوْمِ	Pagi hari	سَافَرَ صَبِيحَةَ الْيَوْمِ التَّالِي (la bepergian esok pagi hari)

يَتَمَتَّعُ بِصِحَّةٍ جَيِّدَةٍ الْيَوْمَ (la sedang menikmati kesehatannya yang baik saat ini)	Kesehatan yang baik	صِحَّةٌ جَيِّدَةٌ
صِحَّةُ أُمِّهَا مُعْتَلَةٌ (Kesehatan ibunya sedang buruk saat ini)	Kesehatan yang buruk	صِحَّةٌ مُعْتَلَةٌ
تَعْتَمِدُ هَذِهِ الصَّحِيفَةُ عَلَى صِدْقِ الْخَبَرِ (Majalah ini berpegang teguh pada penyampaian berita yang valid/benar)	Kebenaran berita	صِدْقُ الْخَبَرِ
صِدْقُ النِّيَّةِ أَهَمُّ شُرُوطِ قَبُولِ الْعَمَلِ الصَّالِحِ عِنْدَ اللَّهِ (Niat yang tulus menjadi syarat terpenting supaya perbuatan baik kita diterima oleh Allah Swt.)	Niat yang tulus	صِدْقُ النِّيَّةِ
صَرَفَ الشَّيْكَ قَبْلَ انْتِهَاءِ مُدَّتِهِ (la mencairkan sebuah cek, sebelum masa berlakunya berakhir)	Mencairkan cek	صَرَفَ الشَّيْكَ
صَرَفَ الطَّالِبُ كَلِمَةً لِتَكُونَ جَمْلَةً جَدِيدَةً (Siswa tersebut mengubah sebuah kata menjadi kalimat baru)	Mengubah kata	صَرَفَ الْكَلِمَةَ

صَرَفَ كُلُّ مَالِهِ عَلَى الدَّعْوَةِ (Ia menghabiskan seluruh uang yang dimilikinya untuk berdakwah)	Menghabiskan uang	صَرَفَ الْمَالَ
صَرَفَ نُقُودَهُ لِيُوزِعُهَا عَلَى عَدَدٍ أَكْبَرَ مِنَ الْفُقَرَاءِ (Ia menukarkan uangnya, supaya dapat dibagikan kepada banyak kaum fakir dan miskin)	Menukar uang	صَرَفَ النُّقُودَ
آمَالُهُ صَعْبَةُ الْمَنَالِ (Cita-citanya tersebut sulit untuk dapat diperolehnya)	Sulit didapatkan/ diperoleh	صَعِبُ الْمَنَالِ
خَرَجَ وَصَفَقَ بَابَ الْحُجْرَةِ (Ia keluar kamar dengan membanting pintu kamarnya)	Membanting pintu	صَفَقَ الْبَابَ
دَعَانَا نَتَحَدَّثُ فِي صُلْبِ الْمَوْضُوعِ (Mari kita membicarakan tentang inti permasalahannya)	Inti masalahnya	صُلْبُ الْمَوْضُوعِ
صَنَّفَ كِتَابَيْنِ (Ia menulis dua buku)	Menulis buku	صَنَّفَ الْكِتَابَ

صِيَاْحُ الدِّيَكِ يُوقِظُ النَّاسَ لِصَلَاةِ الْفَجْرِ (Suara kokok ayam jantan dapat membangunkan orang untuk melaksanakan salat subuh)	Kokok ayam jantan	صِيَاْحُ الدِّيَكِ
وَضَعَ الصِّيْغَةَ النَّهَائِيَّةَ لِلْقَانُونِ (la berperan dalam penentuan versi akhir undang-undang tersebut)	Versi akhir	صِيْغَةُ النَّهَائِيَّةِ

الإقتران اللفظي	المعنى	الجملة
ض		
ضَالَةٌ الْحَجْمُ	Memiliki ukuran kecil	نَفَرَهُمْ مِنْهُ ضَالَةٌ حَجْمِهِ (Ia termasuk ke dalam kelompok tersebut, sebab memiliki ukuran tubuh yang kecil)
ضَبَابٌ كَثِيفٌ	Kabut tebal	قَادَ عَلَيَّ بِالتَّانِ لِأَنَّ الضَّبَابَ كَثِيفٌ (Ali mengemudi dengan hati-hati, karena kabut saat ini sedang tebal)
ضَبَطَ الْكَلِمَةِ	Ketepatan kata	ضَبَطَ كَلِمَاتِ الْمَقَالِ (Ia mampu menyebutkan pelafalan seluruh kata dengan tepat)
ضَبَطَ النَّفْسِ	Mengontrol/ menahan diri	ضَبَطَ نَفْسَهُ أَمَامَ الْأَمِيرِ (Ia mampu mengontrol diri di depan pemerintah)
ضَحَّ الْمَاءِ	Memompa air	ضَحَّ الْمَاءِ مِنَ الْبُئْرِ (Ia memompa air dari dalam sumur)
ضَرَبَ الْمَوْعِدَ	Menetapkan waktu/ tanggal	ضَرَبَ لَهُ مَوْعِدًا لِتَسْلُمِ الشَّهَادَةِ (Ia menetapkan tanggal penyerahan ijazah)

ضَرَبَ الْبَابَ مَرَّاتٍ وَلَكِنْ لَمْ يَفْتَحْ أَحَدٌ (la mengetuk pintu beberapa kali, tetapi tidak ada satu pun orang yang membukakan pintu)	Mengetuk pintu	ضَرَبَ الْبَابَ
ضَرَبَ الْجِدَارَ بُيُوتَةً صَفْرَاءَ (la mengecat dinding dengan warna kuning)	Mengecat	ضَرَبَ بُيُوتَةً
ضَرَبَ جَرَسَ الْبَابِ كَثِيرًا (la membunyikan bel beberapa kali)	Membunyikan bel	ضَرَبَ الْجَرَسَ
ضَرَبَتِ الْحُكُومَةُ ضَرَائِبًا جَدِيدَةً عَلَى الشَّعْبِ (Pemerintah memberlakukan nominal pajak baru kepada masyarakat)	Mengenakan/ memberlakukan pajak	ضَرَبَ الضَّرِيْبَةَ
أَمَرَ الْمَلِكُ بِضَرْبِ عُمْلَةٍ جَدِيدَةٍ (Raja memerintahkan proses pencetakan uang baru)	Mencetak uang	ضَرَبَ نُقُودًا
ضَرَبَتْ مَوْعِدًا مَعَ الطَّيِّبِ (la membuat janji dengan seorang dokter)	Membuat janji	ضَرَبَ مَوْعِدًا
ضَعْفُ الْإِرَادَةِ يُؤَثِّرُ عَلَى مَدَى نَجَاحِ الْفَرْدِ (Memiliki kemauan yang lemah dapat mempengaruhi tingkat kesuksesan seseorang)	Kemauan yang lemah	ضَعِيفُ الْإِرَادَةِ

يَنْعَمُونَ بِضَفْوَةِ الْعَيْشِ (Mereka menikmati kenyamanan hidup mereka)	Kenyamanan/ kemudahan hidup	ضَفْوَةُ الْعَيْشِ
ضَمَدَتِ الْمُمْرِضَةُ جُرْحَهُ (Perawat tersebut telah membalut lukanya)	Membalut luka	ضَمَدَ الْجُرْحَ
أَكْتُبَ مَا شِئْتَ وَلَكِنْ ضِمْنَ الْمَعْقُولِ (Tulislah sesukamu, selama masih dalam batas kewajaran)	Dalam batas wajar/ masuk akal	ضِمْنَ الْمَعْقُولِ
بَكَتْ عَلَى ضِيَاعِ عُمْرِهَا فِي الْفَارِغِ (Ia menangis, karena waktunya telah hilang untuk hal yang sia-sia belaka)	Kehilangan waktu/ usia	ضِيَاعُ الْعُمْرِ
ضَيَّعَ الشَّعْبُ حُقُوقَهُ بِنَفْسِهِ (Rakyat tersebut kehilangan hak yang dimilikinya)	Kehilangan haknya	ضَيَّعَ الْحُقُوقَ
ضَيَّعَ جُهْدَهُ فِي مَا لَا طَائِلَ مِنْهُ (Ia menyia-nyiakan usahanya untuk sesuatu yang tidak bermanfaat untuknya)	Menyia-nyiakan usaha	ضَيَّعَ الْجُهْدَ
ضَيَّعَتْ فُرْصًا كَثِيرَةً لِلزَّوْاجِ (Ia kehilangan banyak kesempatan untuk menikah)	Kehilangan kesempatan	ضَيَّعَ الْفُرْصَةَ

ضَيَّعَ وَقْتَهُ فِي الطَّائِلِ (la kehilangan waktunya untuk hal yang tidak bermanfaat)	Kehilangan waktu	ضَيَّعَ الْوَقْتَ
نَصَحَهَا أَلَّا تُضَيِّعَ مَالَهَا (la menasihatinya untuk tidak menghambur-hamburkan uangnya)	Membuang-buang/ menghamburkan uang	ضَيَّعَ الْمَالَ

الجملة	المعنى	الإقتران اللفظي
ط		
يَطِيبُ لَنَا الْعِيشَ فِي الْمَدِينَةِ الْمُنَوَّرَةِ (Hidup kita menjadi lebih menyenangkan di kota Madinah)	Hidup menjadi menyenangkan	طَابَ الْعِيشَ
وَقَفُّوا فِي طَابُورِ الصَّبَاحِ (Mereka berdiri untuk mengikuti antrean pagi)	Antrean pagi	الطَّابُورُ الصَّبَّاحُ
طَاطَأَتْ رَأْسَهَا مِنْ شِدَّةِ الْحَيَاءِ (la menundukkan kepala karena merasa sangat malu sekali)	Menundukkan kepala	طَاطَأَ رَأْسَهُ
جَعَلَ الطَّيْرُ يَطُوفُ حَوْلَ الشَّجَرَةِ (Burung tersebut terbang mengelilingi pohon)	Mengelilingi sekitar	طَافَ حَوْلَ
عَادَتْهُ أَنْ يُطَالِعَ الصُّحُفَ فِي الصَّبَّاحِ الْبَاكِرِ (la memiliki kebiasaan untuk selalu membaca koran di pagi hari)	Membaca koran	طَالَعَ الصَّحِيفَةَ
يُعْجِبُهُ فِيهَا طَبَاعُهَا الْحَسَنَةُ (Karakter baiknya dapat membuatnya takjub)	Karakter yang baik	طَبَاعُ حَسَنَةٍ

طَالَبَ النَّاسَ بِتَطْبِيقِ الشَّرِيعَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ (Manusia diminta untuk senantiasa menerapkan hukum Islam dalam kehidupannya)	Menerapkan hukum Islam	طَبَّقَ الشَّرِيعَةَ
تُطَبِّقُ الْحُكُومَةَ الْقَانُونَ الْجَدِيدَةَ (Pemerintah menerapkan hukum baru)	Menerapkan hukum tersebut	طَبَّقَ الْقَانُونَ
طَرَأَتْ لَهُ فِكْرَةٌ رَائِعَةٌ (Ide yang sangat baik muncul dari pemikirannya)	Muncul ide pada seseorang	طَرَأَتْ الْفِكْرَةُ
طَرَحَتْ عَلَيْهِ سُؤَالَ صَعْبًا (la mengajukan sebuah pertanyaan yang sulit kepadanya)	Mengajukan pertanyaan	طَرَحَ السُّؤَالَ
طَرَحَ مَوْضُوعًا عَاجِلًا لِلنِّقَاشِ (la menyajikan sebuah topik dengan cepat, sebagai bahan untuk berdiskusi)	Menyajikan sebuah topik	طَرَحَ الْمَوْضُوعَ
طَرَقَ الْبَابَ عِدَّةَ مَرَّاتٍ (la mengetuk pintu beberapa kali)	Mengetuk pintu	طَرَقَ الْبَابَ
سَلَكَ طَرِيقًا شَاقًّا (la melalui jalanan yang sulit)	Jalan yang sulit	طَرِيقٌ شَاقٌّ

كَانَتْ طَرِيقَتُهُ فِي الْكَلَامِ طَرِيقَةً خَاطِئَةً (Cara berbicaranya masih salah)	Cara yang salah	طَرِيقَةٌ خَاطِئَةٌ
طَلَبَ صَدَقَةً مِنَ الْجَمْعِيَةِ الْخَيْرِيَّةِ (la meminta sedekah dari komunitas donasi)	Meminta sedekah	طَلَبُ الصَّدَقَةِ
أُطْلِبُ الْعِلْمَ مِنَ الْمَهْدِ إِلَى اللَّحْدِ (Carilah ilmu mulai dari dalam buaian hingga liang lahat)	Mencari ilmu	طَلَبُ الْعِلْمِ
اسْتَمَرَّ فِي الزِّيَارَةِ طَوَالَ السَّنَةِ (la terus melakukan ziarah sepanjang tahun)	Sepanjang tahun	طَوَالَ السَّنَةِ
غَابَ عَنِ الْعَمَلِ طَوَالَ فِتْرَةِ الْإِنْتِخَابَاتِ (la absen dari pekerjaannya sepanjang waktu pelaksanaan Pemilihan Umum)	Sepanjang waktu	طَوَالَ الْفِتْرَةِ
ظَلَّ يَتَّصِلُ بِهَا طَوَالَ يَوْمِ الْعِيدِ (la terus berkomunikasi dengannya sepanjang hari pada saat Idul Fitri)	Sepanjang hari	طَوَالَ الْيَوْمِ

الجملة	المعنى	الإقتران اللفظي
ظ		
يَشْتَكِي الْإِنْسَانُ الْمَعَاصِرُ دَائِمًا مِنْ ظُرُوفِ حَيَاتِهِ (Manusia saat ini selalu mengeluhkan kondisi kehidupannya)	Kondisi kehidupan	ظُرُوفُ الْحَيَاةِ
يُعَاشِ ظُرُوفًا صَعْبَةً لِلْغَايَةِ (la menjalani hidup dalam keadaan yang sangat sulit sekali)	Keadaan sulit	ظُرُوفُ صَعْبَةٍ
وَضَعَ الْعَمَالُ فِي ظُرُوفٍ مُشَدَّدَةٍ (Pekerjaannya menjadikannya berada pada keadaan yang sangat berat)	Keadaan yang berat/ memberatkan	ظُرُوفُ مُشَدَّدَةٍ
كَانَتْ الظُّرُوفُ مُهَيَّاةً لِرِثَاكِ الْجَرِيمَةِ (Keadaannya mendukung pelaku kejahatan untuk beraksi)	Keadaan yang mendukung	ظُرُوفُ مُهَيَّاةٍ
بَيْتُهُ فِي ظَلَامٍ دَامِسٍ (Rumahnya dalam keadaan gelap total)	Kegelapan total	ظَلَامٌ دَامِسٌ

خَرَجَ فِي ظُلْمَةِ اللَّيْلِ (la keluar di tengah kegelapan malam)	Kegelapan malam	ظُلْمَةُ اللَّيْلِ
أَصَابَهَا ظَمًا شَدِيدًا فِي السَّفَرِ (la merasakan haus yang sangat parah di tengah perjalanannya)	Haus yang parah	ظَمًا شَدِيدٌ

الجملة	المعنى	الإقتران اللفظي
ع		
أَصْبَحَتِ الرِّيَاضَةُ عَادَةً سَلِيمَةً (Olahraga merupakan sebuah kebiasaan yang baik)	Kebiasaan baik	عَادَةُ سَلِيمَةٍ
التَّدخينُ هُوَ عَادَةُ قَبِيحَةٌ (Merokok adalah kebiasaan yang buruk)	Kebiasaan buruk	عَادَةُ قَبِيحَةٍ
بَعْدَ خِصَامٍ شَدِيدٍ بَيْنَ الْعُمَالِ عَالَجَ الْمُشْرِفُ الْأَمْرَ بِسُهُولَةٍ (Setelah para pekerja saling berseteru, kemudian pengawasnya menangani masalah tersebut dengan sangat mudah)	Menangani situasi tertentu	عَالَجَ الْأَمْرَ
أَرَادَ أَنْ يُعَالَجَ قَضِيَّةَ تَسَرُّبِ الْمُوظَّفِينَ مِنَ الْعَمَلِ (la ingin menyelesaikan masalah tersebut, akan tetapi para karyawannya memilih untuk keluar dari pekerjaan mereka)	Menyelesaikan suatu masalah	عَالَجَ الْقَضِيَّةَ

لَمْ يَنْجَحُوا فِي عِلَاجِ مَرَضِ السُّكَّرِ (Mereka belum berhasil mengobati penyakit diabetes yang dideritanya)	Mengobati suatu penyakit	عَالِجُ الْمَرَضِ
يُعَالِجُ الطَّبِيبُ الْمَرِيضَ فِي الْمُسْتَشْفَى (Dokter mengobati pasien tersebut di rumah sakit)	Mengobati orang sakit/ pasien	عَالِجُ الْمَرِيضِ
عَالِجَتُ مُشْكِلَةٍ بِسُهُولَةٍ (Ia mampu memecahkan masalah tersebut dengan mudah)	Memecahkan masalah	عَالِجُ الْمُشْكِلَةِ
هَذَا رَأْيُ عَامَّةِ النَّاسِ فِي الْمَسْأَلَةِ (Ini adalah pendapat mayoritas orang terkait masalah tersebut)	Mayoritas orang	عَامَّةُ النَّاسِ
طَلَبَ مِنْهُ تَعْيِينَ الْإِسْتِبْطَانِ (Ia memintanya untuk mengisi kuesioner)	Mengisi kuesioner	عَبَّأُ الْإِسْتِبْطَانِ
طَلَبْتُ مِنْهَا تَعْيِينَ الْإِسْتِمَارَةِ (Ia memintanya untuk mengisi formulir)	Mengisi formulir	عَبَّأُ الْإِسْتِمَارَةِ
سَاعَدَ أَحْمَدُ الرَّجُلَ الْأَعْيَى فِي عُبُورِ الطَّرِيقِ (Ahmad membantu pria buta menyeberang jalan)	Menyeberang jalan	عَبَرَ الطَّرِيقَ

عَرَضْتُ الْقَنَاةَ بَرَامِجَ السَّخِيفَةِ (Chane/tersebut menampilkan program yang buruk)	Menampilkan suatu program	عَرَضَ الْبَرْنَامِجَ
عَرَضْتُ الْمَسْرَحِيَّةَ عِدَّةَ مَرَّاتٍ (Ia menampilkan sebuah drama beberapa kali)	Menampilkan sebuah drama	عَرَضَ الْمَسْرَحِيَّةَ
قَدَّمُوا عَرْضًا مَسْرَحِيًّا جَيِّدًا (Mereka membawakan pertunjukan teater dengan sangat baik)	Pertunjukan teater	عَرَضُ مَسْرَحِيٍّ
عَزَقَ الْفَلَّاحُونَ الْأَرْضَ (Para petani mencangkuli sawah)	Mencangkul tanah	عَزَقَ الْأَرْضَ
ضَرَبَهُ بِعَصَا غَلِيظَةٍ (Ia memukulnya menggunakan tongkat yang tebal)	Tongkat yang tebal	عَصَا غَلِيظَةٍ
عَصَفَتْ رِيحٌ بَارِدَةٌ عَلَى الْمِنْطَقَةِ (Angin bertiup sangat dingin di daerah tersebut)	Angin bertiup	عَصَفَتْ الرَّيْحُ
عَصَمَةُ النِّكَاحِ فِي يَدِ الزَّوْجِ (Ikatan pernikahan berada di tangan suami)	Ikatan pernikahan	عَصَمَةُ النِّكَاحِ

عُطْلَةُ الْأُسْبُوعِ فِي بِلَادِ الْعَرَبِيَّةِ هِيَ الْخَمِيسُ وَالْجُمُعَةُ (Liburan akhir pekan di Negara Arab adalah hari Kamis dan Jumat)	Liburan akhir pekan	عُطْلَةُ الْأُسْبُوعِ
اسْتَمْتَعَ خَالِدٌ بِعُطْلَةِ الصَّيْفِيَّةِ (Kholid menikmati liburannya pada musim panas)	Liburan musim panas	عُطْلَةُ الصَّيْفِيَّةِ
عَقَدُوا اجْتِمَاعًا طَارِئًا (Mereka mengadakan sebuah pertemuan secara tiba-tiba)	Mengadakan pertemuan	عَقَدَ اجْتِمَاعًا
عَقَدَتِ الْجَمْعَةُ جُلْسَتَهَا الْأُولَى (Komunitas tersebut mengadakan sesi pertemuan yang pertama)	Mengadakan sebuah sesi	عَقَدَ جُلْسَةً
ذَهَبَ إِلَيْهِ فِي بَيْتِهِ عَلَى وَعَسَى أَنْ يَرْضَى عَنْهُ مَرَّةً أُخْرَى (Ia kembali mendatanginya di rumahnya, berharap semoga ada kemungkinan untuk bisa mendapatkan rida darinya)	Berharap semoga ada kemungkinan	عَلَى وَعَسَى

جَعَلَ اللَّهُ فِي الْعَسَلِ عِلَاجًا نَاجِحًا لِكَثِيرٍ مِّنَ الْأَمْرَاضِ (Allah Swt. telah menjadikan madu sebagai alternatif pengobatan yang berhasil menyembuhkan banyak penyakit)	Pengobatan yang berhasil	عِلَاجٌ نَّاجِحٌ
لَدَى شَيْخِنَا عِلْمٌ غَزِيرٌ (Guru kita memiliki pengetahuan yang melimpah)	Pengetahuan yang melimpah	عِلْمٌ غَزِيرٌ
هَلْ لَدَيْكَ عِلْمٌ قَاطِعٌ بِذَلِكَ؟ (Apakah kamu memiliki pengetahuan yang pasti tentang hal tersebut?)	Pengetahuan yang pasti	عِلْمٌ قَاطِعٌ
الْحِسَابُ مِنَ الْعُلُومِ النَّافِعَةِ (Matematika merupakan salah satu ilmu pengetahuan yang bermanfaat)	Pengetahuan/ ilmu yang bermanfaat	عِلْمٌ نَافِعٌ
كَانَ لَدَى أَسْتَاذِهِ عِلْمٌ وَاسِعٌ بِالْفِقْهِ وَالْحَدِيثِ (Gurunya memiliki ilmu dan pengetahuan yang luas di bidang Fiqih dan Hadis)	Pengetahuan/ ilmu yang luas	عِلْمٌ وَاسِعٌ
تَصَرَّفَ الرَّجُلُ عَلَى حَسَبِ مَا جَاءَ فِي الرِّسَالَةِ (Laki-laki tersebut bertindak berdasarkan apa yang diajarkan oleh Rasulullah Saw.)	Berdasarkan pada	عَلَى حَسَبٍ

ذَكَرَهُ عَلَى سَبِيلِ الْمِثَالِ فَقَطُّ (Ia mengingatkannya sebagai bentuk pemberian contoh saja)	Sebagai contoh	عَلَى سَبِيلِ الْمِثَالِ
كَانَ النَّاسُ سُعْدَاءَ عَلَى عَهْدِ الْخَلِيفَةِ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ (Seluruh rakyat merasa bahagia pada masa kepemimpinan khalifah Umat bin Abdul Aziz)	Pada saat/ masa	عَلَى الْعَهْدِ
عَمَّتْ فَوْضَى أَرْجَاءِ الْبِلَادِ (Kekacauan telah menyebar ke seluruh penjuru Negeri ini)	Kekacauan menyebar	عَمَّتْ فَوْضَى
عَمَّمَ الْوَزِيرُ الْأَمْرَ عَلَى جَمِيعِ الدَّوَائِرِ الْحُكُومِيَّةِ (Kementerian mengumumkan hal tersebut kepada seluruh daerah Negara bagian)	Mengumumkan secara luas	عَمَّمَ الْأَمْرَ
غَيَّرَ الْمُؤَلِّفُ عُنْوَانَ كِتَابِهِ (Penulis telah mengubah judul buku tersebut)	Judul buku	عُنْوَانُ الْكِتَابِ
عِيَادَةُ الْمَرِيضِ مِنَ الْأَعْمَالِ الصَّالِحَةِ (Mengunjungi orang sakit adalah perbuatan baik)	Mengunjungi orang sakit	عِيَادَةُ الْمَرِيضِ

الإقتران اللفظي	المعنى	الجملة
غ		
غَابَ طَوِيلًا	Absen jangka panjang/ lama	سَافَرَ وَغَابَ عَنْ أَهْلِهِ طَوِيلًا (Ia bepergian, sehingga absen dari keluarganya untuk saat yang lama)
غَابَتْ الشَّمْسُ	Matahari terbenam	غَابَتْ الشَّمْسُ سَرِيعًا (Matahari terbenam di waktu petang dengan sangat cepat sekali)
غَرَبَ الشَّمْسِ	Terbenamnya matahari	غَرَبَتْ الشَّمْسُ فَأَفْطَرَ الصَّائِمُ (Saat matahari terbenam, orang yang berpuasa diperkenankan berbuka)
غَرْدُ الطَّيْرِ	Kicauan burung	غَرَدَتْ طُيُورُ الْحَدِيقَةِ (Saat ini burung-burung di kebun sedang berkicau)
غَزَارَةُ الْعِلْمِ	Memiliki kekayaan pengetahuan	هُوَ مَعْرُوفٌ بِغَزَارَةِ عِلْمِهِ فِي الْفِقْهِ وَالْحَدِيثِ (Ia terkenal dengan kekayaan pengetahuannya di bidang Fiqih dan Hadis)

وَالِدُهَا أَدِيبٌ غَزِيرُ الْمَادَةِ (Ayahnya seorang penulis yang mampu menelaah bacaan dengan sangat baik)	Menelaah bacaan dengan baik	غَزِيرَةُ الْمَادَةِ
ذَهَبُوا لِزِيَارَتِهِ قَبْلَ أَنْ يَغْشُوَ اللَّيْلُ (Mereka pergi mengunjunginya sebelum malam menjadi semakin gelap)	Malam menjadi gelap	غَشِيَ اللَّيْلُ
لَمْ تَبْلُغِ الْمَبِيعَاتِ تَكْلِفَةَ الْمُنْتَجِ (Hasil penjualannya belum mampu menutupi biaya produksi)	Menutupi biaya	غَطَّى التَّكْلِفَةَ
غَطَّتْ نَفَقَاتَ الْمَكْتَبِ (Ia berusaha menutupi pengeluaran kantor)	Menutupi pengeluaran	غَطَّى النَّفَقَاتِ
مَرَقَ غِلَافَ الْكِتَابِ (Ia menyobek sampul bukunya)	Sampul buku	غِلَافُ الْكِتَابِ
طَلَبَ مِنْهَا أَنْ تُغَلِّظَ يَمِينَهَا (Ia memintanya untuk menepati janjinya dengan bersungguh-sungguh)	Bersungguh-sungguh bersumpah	غَلَّظَ الْيَمِينَ
شَدَا بِغِنَاءٍ مُطْرِبٍ أَعْجَبَهُمْ (Ia bersenandung dengan sangat indah, hingga membuatnya takjub)	Sebuah nyanyian yang indah/ menyenangkan	غِنَاءٌ مُطْرِبٌ

هَذَا غَنَى فَاحِشٌ لَا يَجِدُ كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ مِثْلَهُ (Tidak banyak orang yang mampu memiliki kekayaan yang luar biasa seperti ini)	Kekayaan yang luar biasa/ di luar batas wajar	غَنَى فَاحِشٌ
غَابَ عَنْ بَلَدِهِ غَيْبَةً طَوِيلَةً (Ia tidak berada di Negaranya untuk jangka waktu yang lama)	Tidak hadir jangka waktu yang lama	غَيْبَةً طَوِيلَةً
غَيَّرَتْ مَلَابِسَ ابْنَتِهَا (Ia mengganti pakaian putrinya)	Mengganti pakaian	غَيَّرَ الْمَلَابِسَ

الجملة	المعنى	الإقتران اللفظي
ف		
أَفَادَ مِنْ شَيْخِهِ فَائِدَةً كُبْرَى (la mendapatkan manfaat yang besar dari gurunya)	Manfaat yang besar	فَائِدَةٌ كُبْرَى
فَاتَ أَوْانَ السَّفَرِ (la telah terlambat untuk melakukan perjalanannya)	Terlambat untuk	فَاتَ أَوْانَ
فَاتَتْ الْفُرْصَةَ عَلَيْهَا (la melewatkan sebuah kesempatan diperolehnya)	Melewatkan kesempatan	فَاتَتْ الْفُرْصَةَ
فَاحَ الْعِطْرُ مِنْ ثِيَابِهِ (Tersebar bau parfum dari baju yang dikenakannya)	Bau parfum yang menyebar	فَاحَ الْعِطْرُ
تَفُوحُ رَائِحَةُ الزَّرْبَةِ مِنْ مَسَافَةٍ بَعِيدَةٍ (Bau dari kandang tersebut menyebar dan telah tercium dari jarak jauh)	Baunya menyebar	فَاحَتِ الرَّائِحَةُ

فَاضَتْ سُبُلُ الْمَنْطِقَةِ (Banjir tersebut telah meluap hingga merendam beberapa daerah)	Banjir meluap	فَاضَ السَّيْلُ
تُسَبَّبُ فَيَضَانُ النَّهْرُ فِي غَرِقِ الْمَزَارِعِ الْمُحِيطَةِ (Banjir dari sungai tersebut telah menyebabkan beberapa ladang di sekitarnya terendam)	Sungai itu banjir	فَاضَ النَّهْرُ
فَتَحَ حِسَابَ التَّوْفِيرِ فِي الْبَنْكِ (Ia membuat rekening penyelamatan untuk hartanya di bank)	Membuat rekening bank	فَتَحَ الْحِسَابَ
فَتَحَ الْحَنْفِيَّةَ وَلَمْ يَنْزِلْ مِنْهُ الْمَاءُ (Ia telah menyalakan keran, tetapi belum ada air yang keluar)	Menyalakan keran	فَتَحَ الْحَنْفِيَّةَ
فَتَحَ عِدَّةَ الشَّارِعِ فِي هَذَا الْبَلَدِ (Ia telah membuat banyak jalan tol di negara ini)	Membuat jalan raya/ tol	فَتَحَ الشَّارِعَ
هَذَا الْأُسْبُوعُ فَتْرَةٌ الْإِنْتِقَالِ بَيْنَ الْمَرْحَلَتَيْنِ (Pekan ini menjadi masa transisi dari kepemimpinan dua generasi yang berbeda)	Masa/ periode transisi	فَتْرَةُ الْإِنْتِقَالِ

فَجَرَّتْ قَضِيَّةَ الشَّائِكَةِ (la telah berhasil memecahkan suatu permasalahan yang pelik)	Memecahkan suatu permasalahan	فَجَّرَ القَضِيَّةَ
فَحَّصَ حِسَابَاتِ الشَّرِيكَةِ (la mengaudit pembukuan perusahaan tersebut)	Mengaudit pembukuan	فَحَّصَ الجِسَابَاتِ
يَسْتَفْسِرُ عَنْ فَحْوَى رِسَالَتِهِ (la berusaha menafsirkan isi dari pesan tersebut)	Isi sebuah pesan/ surat	فَحْوَى الرِّسَالَةِ
لَدَيْهِ فُرْصَةٌ ثَمِينَةٌ فِي الْإِنْتِخَابَاتِ (la memiliki kesempatan yang baik pada pemilihan umum ini)	Kesempatan yang berharga/ baik	فُرْصَةٌ ثَمِينَةٌ
فَرَمَتْ اللَّحْمَ كُلَّهُ (la menggiling seluruh daging tersebut)	Menggiling daging	فَرَمَ اللَّحْمَ
أَفْسَحَ الطَّرِيقَ لِأُسْتَاذَاتِكَ (la melebarkan jalan untuk dilalui gurunya)	Melebarkan/ membuka jalan	فَسَّحَ الطَّرِيقَ
فَسَخَتْ الشَّرِكَةُ عُقُودَ عُمَّالِهَا (Perusahaan tersebut membatalkan kontrak dengan para karyawannya)	Membatalkan kontrak	فَسَخَ الْعَقْدَ

يَنْبَغِي عَلَى الْمُسْلِمِ تَجَنُّبُ فُضُولِ الْحَدِيثِ (Hendaknya umat muslim menjauhkan diri dari sekedar menyampaikan omong kosong)	Omong kosong	فُضُولُ الْحَدِيثِ
فَطَرْتُ مِائَةَ صَائِمٍ (la memberikan buka puasa untuk sekitar seratus orang)	Memberi makan/ buka puasa orang yang berpuasa	فَطَرَ صَائِمًا
فَغَرْتُ فَامَهَا مِنْ شِدَّةِ الدَّهْشَةِ (Tanpa sadar ia membuka mulutnya lebar-lebar, karena ia sangat terkejut)	Membuka mulut lebar-lebar	فَغَرَ فَامَهُ
نَاقَشَ فَقَرَاتِ الْبَحْثِ (la mendiskusikan bagian dari penelitiannya)	Bagian penelitian	فَقَرَاتُ الْبَحْثِ
وَضَعَ خَمْسَ فَقَرَاتٍ فِي بَرْنَامِجِهِ الْإِذَاعِيِّ (la menetapkan lima kegiatan pada acara siaran tersebut)	Susunan acara suatu kegiatan	فَقَرَاتُ الْبَرْنَامِجِ
هُنَاكَ عِشْرُونَ فَقْرَةً فِي الْمَقَالِ (Artikel tersebut terdiri dari dua puluh paragraf)	Paragraf sebuah artikel	فَقَرَاتُ الْمَقَالِ
فِكْرَتُكَ جَمِيلَةٌ (Idemu bagus sekali)	Ide yang bagus	فِكْرَةٌ جَمِيلَةٌ

تَجَنَّبَ أَفْكَارَهُمُ الْخَيْثَ (la berusaha menghindari dari ide yang licik mereka)	Ide yang licik/ curang	فِكْرَةُ خَيْثَةٍ
حَصَلْتُ عَلَى فَوَائِدٍ عَظِيمَةٍ مِنْ إِتِّبَاعِ هَذَا الْبَرْنَامِجِ (la mendapatkan manfaat yang besar dari mengikuti kegiatan ini)	Manfaat yang besar	فَوَائِدُ عَظِيمَةٍ

الجملة	المعنى	الإقتران اللفظي
ق		
لَدَيْهَا قَابِلِيَّةُ التَّعْلَمِ الْعَجِيبَةِ (la memiliki kemampuan belajar yang menakjubkan)	Kemampuan belajar	قَابِلِيَّةُ التَّعْلَمِ
يَقُومُ النَّائِبُ مَقَامَ الرَّئِيسِ فِي حَالَةِ غِيَابِهِ أَوْ مَرَضِهِ (Wakilnya akan menggantikan posisi ketua, ketika ketua tidak hadir atau sedang sakit)	Menggantikan posisi	قَامَ الْمَقَامَ
قَامَتْ صَلَاةُ الْفَجْرِ (la mulai melaksanakan salat subuh)	Memulai salat	قَامَتْ الصَّلَاةُ
طَلَعَ اللَّيْمُونُ قَبْلَ أَوَانِهِ (Lemon tersebut telah dikeluarkan sebelum waktunya)	Sebelum waktunya	قَبْلَ أَوَانِهِ
قَبِلَ الْمَسْئُولِيَّةَ الْإِشْرَافَ عَلَى الْمَكْتَبِ (la menerima tanggung jawab untuk melakukan bimbingan dari perusahaannya)	Menerima tanggung jawab	قَبِلَ الْمَسْئُولِيَّةَ

قَدَّمتُ المَدِيرُ اسْتِقَالَتَهَا مِنَ الْعَمَلِ (Direktur tersebut mengajukan pengunduran diri dari pekerjaannya)	Mengajukan pengunduran diri	قَدَّمَ الِاسْتِقَالَه
قَدَّمَ الْبَرْنَامَجَ نُحْبَهُ مِنَ الْمُخْتَصِّينَ (la menyajikan sebuah program yang menarik dan dipandu oleh seorang ahli)	Menyajikan sebuah program	قَدَّمَ الْبَرْنَامَجُ
قَدَّمتُ شَكْوَى إِلَى الْوَزِيرِ (la mengajukan keluhannya kepada Menteri)	Mengajukan keluhan	قَدَّمَ الشَّكْوَى
قَدَّمَ طَلَبًا لِلْحُصُولِ عَلَى الْمِنْحَةِ الدِّرَاسِيَّةِ (la mengajukan permohonan supaya mendapatkan beasiswa pendidikan)	Mengajukan permohonan	قَدَّمَ الطَّلَبَ
قَدَّمَ عُذْرَهُ عَنِ الْغِيَابِ (la mengajukan alasan karena tidak bisa hadir)	Mengajukan/ memberikan alasan	قَدَّمَ الْعُذْرَ
قَدَّمتُ مَوْعِدَهَا مَعَ الطَّيِّبِ (la membuat janji temu sebelum bertemu dokter)	Membuat janji temu sebelumnya	قَدَّمَ الْمَوْعِدَ
قَرَضَ الشَّعْرَ لِوَالِدَيْهِ (la menulis puisi untuk kedua orang tuanya)	Menulis puisi	قَرَضَ الشَّعْرَ

قَرَعَ الْبَابَ بِشِدَّةٍ وَلَكِنْ لَمْ يَفْتَحْ لَهُ أَحَدٌ (la mengetuk pintu dengan keras, tetapi tidak ada orang yang membukakan pintu)	Mengetuk pintu	قَرَعَ الْبَابَ
قَرَعَ الْجَرَسَ فَلَمْ يَجِبْهُ أَحَدٌ (la telah membunyikan bel, tetapi belum ada yang memberikan jawaban)	Membunyikan bel	قَرَعَ الْجَرَسَ
أَخَذَ يَقْرَعُ الطَّبْلَ حَتَّى تَعِبَ (la menabuh drumnya hingga merasa lelah)	Menabuh drum	قَرَعَ الطَّبْلَ
قَصَّ أَثَرَ الْمُسَافِرِينَ فَأَدْرَكَهُمْ (la mengikuti jejak para pengunjung sebelumnya hingga dapat menemukannya)	Mengikuti jejak	قَصَّ الْأَثَرَ
قَصَتْ شَعْرَهَا قَصَّةً جَمِيلَةً (la memotong rambutnya dengan potongan yang bagus)	Memotong rambut	قَصَّ الشَّعْرَ
قَضُوا إِجَارَةً مُمْتَعَةً عِنْدَ الْبَحْرِ (Mereka menghabiskan waktu liburan di pantai)	Menghabiskan waktu liburan	قَضَى الإِجَارَةَ
كَانَ يَقْضِي حَوَائِجَ النَّاسِ (la memenuhi seluruh kebutuhan orang lain)	Memenuhi kebutuhan	قَضَى الْحَاجَةَ

قَضَى دَيْنَهُ عَلَى الْمَوْسَسَةِ (la melunasi hutangnya kepada lembaga tersebut)	Melunasi hutang	قَضَى الدَّيْنَ
أَرَادَتْ أَنْ تَقْضِيَ وَقْتًا أَطْوَلَ مَعَهُ (la ingin menghabiskan waktu lebih lama dengannya)	Menghabiskan waktu	قَضَى الْوَقْتَ

الإقتران اللفظي	المعنى	الجملة
ك		
كَافِلُ الْيَتِيمِ	Menyantuni anak yatim	كَافِلُ الْيَتِيمِ يُحِبُّهُ اللَّهُ (Menyantuni anak yatim adalah hal yang disukai oleh Allah Swt.)
كَتَمَ الْحُرِّيَّةَ	Menekan kebebasan seseorang	كَتَمَتِ الدَّوْلَةُ حُرِّيَّةَ النَّاسِ فِي التَّعْبِيرِ عَنْ آرَائِهِمْ (Pemerintah menekan kebebasan rakyatnya dalam mengemukakan pendapat mereka)
كَتَمَ السِّرَّ	Menjaga rahasia	يَنْبَغِي أَنْ نَكْتُمَ السِّرَّ مِنَ الْغَيْرِ (Hendaknya kita senantiasa menjaga sebuah rahasia dari orang lain)
كَرَّرَ السُّكَّرَ	Memurnikan gula	قَامَ الْمَعْمَلُ بِتَكْرِيرِ السُّكَّرِ (Laboratorium dapat menjadikan gula kembali murni)
كَسَّرَ الْبَيْضَ	Memecahkan telur	كَسَرَتِ الْبَيْضَ عَلَى رَأْسِهِ (la memecahkan telur di atas kepalanya)

وَأَسَاهَا وَكَفَّفَ دُمُوعَهَا (la ikut serta membantunya menghapus air mata)	Menghapus air mata	كَفَّفَ الدُّمُوعَ
كَفَلَ مِائَةَ يَتِيمٍ (la telah menyantuni sejumlah seratus anak yatim)	Menyantuni anak yatim	كَفَلَ الْيَتِيمَ
يَنْطِقُ بِكَلَامٍ جَمِيلٍ (la berbicara dengan gaya bicara yang bagus)	Gaya bicara/ Pembicaraan yang bagus	كَلَامٌ جَمِيلٌ
تَحَدَّثَ فِي الْاجْتِمَاعِ بِكَلَامٍ فَارِغٍ (la berbicara omong kosong kepada masyarakat)	Omong kosong	كَلَامٌ فَارِغٌ
كَفَّلَهُ الدُّكَانَ ثَمَنًا بَاهِظًا (la membebani toko tersebut dengan biaya yang berlebihan)	Beban biaya	كَفَلَ الثَّمَنَ
لَقَدْ تَعَبْتُ مِنْ نَصَائِحِكَ فَأَفْعَلُ مَا يَشَاءُ (la lelah menasihatinya, sehingga membiarkannya melakukan segala sesuatu sesuka hatinya)	Sesuai yang dia mau/ Sesuka hatinya	كَمَا يَشَاءُ
كَيْفَ أَفْعَلُ فِي هَذِهِ الْمُسْكَلَةِ؟ كَمَا تَرَى (Bagaimana saya menyelesaikan masalah ini, adalah sesuai seperti apa yang kalian pikirkan)	Seperti yang dipikirkan	كَمَا يَرَى

مُحْتَوَيَاتُ الْبَحْثِ كَمَا يَأْتِي (Daftar isi penelitian ini adalah sebagai berikut)	Sebagai berikut	كَمَا يَأْتِي
مُحْتَوَيَاتُ الْقَائِمَةِ كَمَا يَلِي (Daftar tabelnya adalah sebagai berikut)	Sebagai berikut	كَمَا يَلِي
لَمْ تَكْتُبْهُ كَمَا يَنْبَغِي (la belum menuliskannya sebagaimana mestinya)	Sebagaimana mestinya	كَمَا يَنْبَغِي
كَوَتْ ثِيَابَهُ سَرِيعًا (la menyetrika baju dengan cepat)	Menyetrika baju	كَوَى الثِّيَابَ
شَرَحَ لَهَا كَيْفِيَّةَ اسْتِعْمَالِ الْجِهَازِ (la menjelaskan kepadanya tata cara penggunaan alat tersebut)	Metode/ cara menggunakan sesuatu	كَيْفِيَّةُ الِاسْتِعْمَالِ

الإقتران اللفظي	المعنى	الجملة
ل		
لَا بَأْسَ (بِ)	Tidak apa-apa	لَا بَأْسَ بِالْمَاءِ أَثْنَاءَ الطَّعَامِ (Meminum air di saat makan itu tidak apa-apa)
لَا بَأْسَ (عَلَى)	Tidak ada bahaya yang terjadi	لَا بَأْسَ عَلَى أَخِيكَ (Tidak ada hal berbahaya yang terjadi pada saudaramu)
لَا حَاجَةَ (فِي)	Tidak perlu untuk	لَا حَاجَةَ لَهُمْ فِي الْخَادِمَةِ (Ia tidak perlu mendapatkan bantuan pembantu)
لَا رَيْبَ (فِي)	Tidak diragukan lagi	لَا رَيْبَ فِي كَفَائَتِهِ (Kemampuannya tidak diragukan lagi)
لَا شَكَّ (فِي)	Tidak ada keraguan tentang	لَا شَكَّ فِي أَمَانَةِ وَالِدَيْهَا (Tidak ada keraguan tentang amanah dari kedua orang tuanya)
لَا صِحَّةَ (لِ)	Terdapat kesalahan	لَا صِحَّةَ لِهَذَا الْخَبَرِ (Terdapat kesalahan pada berita ini)

لَا ضَيْرَ فِي ذَهَابِهِ مَعَ أَصْدِقَائِهِ الصَّالِحِينَ (Tidak ada masalah jika ia pergi bersama teman-temannya yang saleh)	Tidak ada masalah padanya	لَا ضَيْرَ (فِي)
وَالِدُهَا رَجُلٌ أَمِينٌ، وَلَا غُبَارَ عَلَى ذَلِكَ (Tidak ada keraguan tentang pernyataan bahwa kedua orang tuanya adalah orang yang dapat dipercaya)	Tidak ada keraguan	لَا غُبَارَ (عَلَى)
لَا غِنَى لَهَا عَنْ زَوْجِهَا (Ia sangat memerlukan keberadaan dari suaminya)	Sangat diperlukan	لَا غِنَى (لِ) عَنْ
لَا مَانِعَ مِنْ سَفَرِهِ (Tidak ada keberatan terkait perjalanannya)	Tidak ada keberatan	لَا مَانِعَ
يَتَصَرَّفُ فِي أَمْوَالِهِ وَكَأَنَّهُ لَا مَحْدُودَ فِيهِ (Ia berbuat baik kepada keluarganya, seakan-akan kebbaikannya tidak terbatas)	Tidak terbatas	لَا مَحْدُودَ
لَا مَفَرَ مِنْ وَخْزِ الشَّوْكِ عِنْدَ قَطْفِ الْوَرْدِ (Tertusuk duri adalah hal yang tidak dapat dihindari ketika memetik bunga mawar)	Tidak bisa dihindari	لَا مَفَرَ (مِنْ)

يَبْدُو الْبَحْرُ وَكَأَنَّهُ لَا نِهَائِي (Lautan itu tampak seakan-akan tidak terbatas luasnya)	Tidak terbatas	لَا نِهَائِي
هَذَا الْأَمْرُ لَا يُفِيدُنَا (Hal tersebut adalah hal yang tidak berguna)	Tidak berguna	لَا يُفِيدُ
لَا يَهْمُنِي إِنْ كَانَتْ طَوِيلُهُ الْأَمِّ قَصِيرَةً (Meskipun badan ibunya adalah pendek, namun hal tersebut tidak menjadi masalah)	Tidak masalah	لَا يَهْمُ
هَذِهِ الْمَشْكَلَةُ هِيَ لُبُّ الْمَوْضُوعِ (Masalah ini terkait dengan materi pelajarannya)	Materi pelajaran	لُبُّ الْمَوْضُوعِ
لَبَّتِ الْمَوْسَسَةُ جَمِيعَ حَاجَتِهِمْ (Lembaga tersebut memenuhi seluruh kebutuhannya)	Memenuhi suatu kebutuhan	لَبَّى الْحَاجَةَ
لَبَّتْ دَعْوَةُ الْجَمْعِيَّةِ (Ia menghadiri undangan komunitasnya)	Menghadiri undangan	لَبَّى الدَّعْوَةَ
لَبَّتْ زَوْجَتُهُ جَمِيعَ رُغْبَاتِهِ (Istrinya memenuhi seluruh keinginan suaminya)	Memenuhi keinginan seseorang	لَبَّى الرُّغْبَةَ

لَبَّى طَلَبَاتُ زَوْجَتِهِ وَأَوْلَادِهِ (la memenuhi seluruh permintaan istri dan anaknya)	Memenuhi permintaan	لَبَّى الطَّلَبِ
إِسْتَمْتَعَ بِلَذَّةِ الطَّعَامِ (la sedang menikmati rasa makanan yang lezat)	Kenikmatan makanan	لَذَّةُ الطَّعَامِ
هَرَبَ مِنْ لَسْعِ النَّحْلِ (la berlari untuk menghindari sengatan lebah)	Sengatan lebah	لَسْعُ النَّحْلِ
قَامَ بِلَعْبِ الْمُوسِيقِي (la sedang memainkan alat musik)	Memainkan alat musik	لَعْبُ الْمُوسِيقِي
لَقَمْتُ الشَّايَ دُونَ وَضْعِ السُّكَّرِ (la mengaduk teh tanpa campuran gula)	Mengaduk teh	لَقَمُ الشَّايِ
لَقَمْتُ الْقَهْوَةَ بِوَضْعِ السُّكَّرِ (la mengaduk kopi dan mencampurnya dengan gula)	Mengaduk kopi	لَقَمُ الْقَهْوَةِ
كَانَ اللَّيْلُ دَامِسًا فِي الْقَرْيَةِ (Di Desa malam hari gelap sekali)	Malam gelap	لَيْلٌ دَامِسٌ

الإقتران اللفظي	المعنى	الجملة
م		
مَارِسُ الرِّيَاضَةِ	Berlatih olahraga	إِعْتَادَ عَلَى مُمَارَسَةِ تَمَارِينِ الرِّيَاضَةِ فِي الصَّبَاحِ (la membiasakan diri berlatih olahraga setiap pagi)
مَارِسُ الفَنِّ	Mempraktikkan kesenian	مَارِسُ فَنِّ العَزْفِ عَلَى العُودِ (la mempraktikkan kesenian berupa alat musik kecapi)
مَارِسُ المِهْنَةِ	Menjalankan profesi	يُمَارِسُ مِهْنَةَ الحَدَادَةِ (la menjalankan profesi sebagai pandai besi)
مَارِسُ الهَوَايَةِ	Menekuni hobi	يُمَارِسُ هَوَايَةَ جَمْعِ الطَّوَايعِ (la menekuni hobi filateli atau mengumpulkan prangko)
مُتَابِعَةُ البَرَنَامِجِ	Menonton suatu program	يَحِبُّ مُتَابِعَةَ البَرَامِجِ العِلْمِيَّةِ (Dia hendaknya menonton suatu program yang bersifat ilmiah)

طَلَبَ مِنْهُ مُتَابَعَةَ الدَّرْسِ (la memintanya untuk mengikuti pelajaran dengan saksama)	Mengikuti pelajaran	مُتَابَعَةُ الدَّرْسِ
اسْتَمْتَعَ فِي مُتَابَعَةِ الْفِيلْمِ (la sedang menikmati menonton suatu film)	Menonton suatu film	مُتَابَعَةُ فِيلْمٍ
إَرْجِعْ إِلَى الْكِتَابِ مُتَقَدِّمِ الذِّكْرِ (Merujuklah ke buku-buku yang telah disebutkan di atas)	Tersebut di atas	مُتَقَدِّمِ الذِّكْرِ
يَعْمَلُ عَلَى تَغْيِيرِ مَجْرَى الْأَحْدَاثِ (la bertugas untuk memandu jalannya acara)	Jalannya acara	مَجْرَى الْأَحْدَاثِ
قَدَمْتُ لَهُ مُخْتَلَفُ الْأَنْوَاعِ الْحَلَوِيَّاتِ الشَّرْقِيَّةِ (la memberinya berbagai jenis permen khas Timur Tengah)	Berbagai jenis	مُخْتَلَفُ الْأَنْوَاعِ
الْمَسْأَلَةُ مُخْتَلَفٌ فِيهَا مِنْذُ الْقَدِيمِ (Permasalahan tersebut telah menjadi penyebab perselisihan mereka sejak lama)	Berselisih/ kontroversial	مُخْتَلَفٌ فِيهِ
كُنْ كَرِيمًا مَدَى الْحَيَاةِ (Senantiasa jadilah orang yang baik)	Senantiasa, selalu	مَدَى الْحَيَاةِ

مَنْ مُرْتَكِبُ هَذِهِ الْجَرِيْمَةِ؟ (Siapakah pelaku kejahatan ini?)	مُرْتَكِبُ الْجَرِيْمَةِ	Pelaku kejahatan
أَحَدُ الْأَعْضَاءِ مُرَشَّحٌ لِلرِّئَاسَةِ (Salah satu anggota kelompok ini adalah calon pemimpin mereka)	مُرَشَّحٌ (لِ)	Seorang calon/ kandidat
وَمَعَ مُرُورِ الزَّمَنِ يَنْسَى الْمَرْءُ مِنْ فَقْدِهِمْ (Dengan berlalunya waktu, maka seseorang akan dapat melupakan orang yang meninggalkannya)	مُرُورُ الزَّمَنِ	Berlalunya waktu
أَصَابَهُ مَسَى الْحُمَّى (Saat ini ia sedang mendapatkan serangan demam)	مَسَّ الْحُمَّى	Serangan demam
أَطْلَقَ النَّارَ مِنْ مَسَافَةٍ بَعِيدَةٍ (la menyalakan api dari jarak jauh)	مَسَافَةٌ بَعِيدَةٌ	Jarak jauh
قَامَ بِمُسَاعَدَتِهِ مِنَ الْمَسَافَةِ الْقَرِيبَةِ (la membantunya dari jarak dekat)	مَسَافَةٌ قَرِيبَةٌ	Jarak dekat
نَجَّاحُهَا فِي الْإِمْتِحَانِ مُسْتَنْدًا إِلَى تَعَلُّمِهَا (Kesuksesannya berdasarkan atas kesungguhan hasil belajarnya)	مُسْتَنْدٌ (إِلَى)	Berdasarkan pada

مَسَكَ حِسَابَاتِ الشَّرِكَةِ (la menyimpan catatan pembukuan perusahaan)	Menyimpan catatan pembukuan	مَسَكَ الْحِسَابَاتِ
الْأُمُّ مَسْؤُولَةٌ عَنْ أَطْفَالِهَا (Ibu tersebut bertanggungjawab atas seluruh anak-anaknya)	Bertanggungjawab atas	مَسْؤُولٌ (عَنْ)
عَلَّمَتْهُ كَيْفِيَّةَ تَمْشِيْطِ شَعْرِهِ (la mengajarnya tata cara menyisir rambut)	Menyisir rambut	مَشَّطُ الشَّعْرِ
السُّوقُ مَكْتَبَةٌ بِالزَّوَارِ (Pasar sedang penuh sesak dengan pengunjung)	Penuh sesak dengan	مُكْتَبٌ (بِ)
الْبَيْتُ مَلِيٌّ السَّعَادَةِ (Rumah ini penuh dengan kebahagiaan)	Penuh dengan	مَلِيٌّ (بِ)
إِنَّهُ مُوَلِّعٌ بِالْكُرَّةِ (la jadi tergila-gila dengan bola)	Tergila-gila/ sangat menyukai	مُوَلِّعٌ (بِ)
مَيَّرَ الْوَزِيرُ بَيْنَ الْمَدْرَسَتَيْنِ (Menteri telah membedakan kedua sekolah itu)	Membedakan keduanya	مَيَّرَ (بَيْنَ)
مَيَّرَ أَحَدُ أَبْنَائِهِ عَلَى الْآخَرِينَ (la lebih memilih salah satu anaknya)	Lebih memilih salah satu	مَيَّرَ (عَلَى)

الجملة	المعنى	الإقتران اللفظي
ن		
سَمِعَ نَبَاحَ الْكِلَابِ (la mendengar gonggongan anjing)	Gonggongan anjing	نَبَاحُ الْكَلْبِ
نَبَذْتُ عِصَابَتَهُ الْعَنْفَ (la meninggalkan gerombolan pelaku tindak kekerasan tersebut)	Meninggalkan kekerasan	نَبَذَ الْعَنْفُ
نَتَفُ الْإِبْطِ مِنَ السُّنَّةِ (Mencabut bulu ketiak adalah salah satu sunah)	Mencabut bulu ketiak	نَتَفُ الْإِبْطِ
نَثَرَ الْقَلَّاحُ حُبُوبَ الدُّرَّةِ (Petani tersebut menebar benih jagung)	Menebar benih	نَثَرُ الْحُبُوبِ
قَامَ بِتَنْجِيدِ الْقُطْنِ لِيَصْنَعَ مِنْهُ بَعْضَ الْأَثَاثِ (la membersihkan kapas untuk selanjutnya dijadikan perabot rumah tangga)	Membersihkan kapas	نَجَدَ الْقُطْنَ
يُحِبُّ مُشَاهَدَةَ نُزُولِ الْمَطَرِ (la suka melihat curahan air hujan turun)	Curah/ turun hujan	نُزُولُ الْمَطَرِ

نَسَجَتْ أُمُّهُ الصُّوفَ (Ibunya menenun kain wol)	Menenun wol	نَسَجَ الصُّوفَ
يَنْسِجُونَ الْقُمَاشَ بِإِتْقَانٍ (Mereka menenun kain dengan terampil)	Menenun kain	نَسَجَ الْقُمَاشَ
نَشَرْتُ بَحْثَهَا فِي مَجَلَّةٍ مُحْكَمَةٍ (Penelitiannya telah diterbitkan di jurnal hukum)	Menerbitkan artikel penelitian	نَشَرُ الْبَحْثِ
نَشَرْتُ خَبَرَ تَرْقِيَّتِهِ بِسُرْعَةٍ (Berita tentang kenaikannya telah tersebar dengan sangat cepat)	Menyebarkan berita tersebut	نَشَرُ الْخَبَرِ
نَشَرَ الْعِلْمَ بَيْنَ النَّاسِ (Telah terjadi penyebaran ilmu pengetahuan di antara manusia)	Menyebarkan ilmu/ pengetahuan	نَشَرُ الْعِلْمِ
تَسَبَّبَتُ الْإِشَاعَةُ فِي نَشْرِ الْفَوْضَى فِي الْبَلَدَةِ (Kabar burung tersebut telah menyebabkan tersebarnya kekacauan di negara ini)	Menyebarkan kekacauan	نَشَرُ الْفَوْضَى
نَشَرَ الْكِتَابَ قَبْلَ قَلِيلٍ (Bukunya baru saja diterbitkan)	Menerbitkan buku	نَشَرُ الْكِتَابِ

نَشَرَ الْمَقَالَ فِي عَدَدِ الْيَوْمِ (Artikelnnya berhasil diterbitkan dalam hitungan hari saja)	Menerbitkan artikel	نَشْرُ الْمَقَالِ
لَمْ يَنْضَجْ طَعَامُهَا بَعْدُ (Makanan yang dimasaknya belum masak dengan sempurna)	Makanan matang dengan sempurna	نَضَجَ الطَّعَامُ
يَتَلَدَّدُ بِنَفْحِ الطِّيبِ (la sedang menikmati wewangian dari parfum tersebut)	Wewangian/ bau parfum	نَفْحُ الطِّيبِ
عَلَى الْعَسْكَرِيِّ أَنْ يُنْفِذَ الْأَمْرَ دُونَ الْمُنَاقَشَةِ (Seorang tentara wajib melaksanakan perintah tanpa kompromi)	Memenuhi perintah seseorang	نَفَّذَ الْأَمْرَ
رَوْجُهَا يُنْقِذُ لَهَا طَلَبَاتَهَا بِسُرْعَةٍ (Suaminya memenuhi permintaan istrinya dengan segera)	Memenuhi permintaan seseorang	نَفَّذَ الطَّلَبَ
عَلَى الْأَبْنَاءِ يُنْفِذُ وَصِيَّةَ وَالِدِهِمْ بِدِقَّةٍ (Seluruh anak hendaknya melaksanakan wasiat orang tuanya dengan teliti)	Melaksanakan wasiat	نَفَّذَ الْوَصِيَّةَ

نَفَضَ الْإِتِّفَاقَ الَّذِي كَانَ بَيْنَهُمَا (Ia telah melanggar perjanjian yang telah mereka sepakati)	Melanggar perjanjian	نَقَضَ الْإِتِّفَاقَ
عَرَفَ ذَلِكَ الشَّعْبُ بِنَقْضِهِمْ لِلْعَهْدِ وَالْمَوَائِثِ (Rakyat telah mengetahui pelanggaran mereka terhadap janji yang diberikan)	Melanggar perjanjian	نَقَضَ الْعَهْدَ
نَكَثَ عَهْدَهُ الَّذِي قَطَعَهُ عَلَى نَفْسِهِ (Ia mengkhianati perjanjian yang telah ia janjikan sendiri)	Mengkhianati perjanjian	نَكَثَ الْعَهْدَ

الإقتران اللفظي	المعنى	الجملة
هـ		
هَاجَ وَهَاجَ	Menjadi sangat marah	هَاجَ النَّاسُ وَمَاجُوا عِنْدَمَا فَرَضَتْ عَلَيْهِمُ الضَّرَائِبُ (Manusia akan sangat marah jika ia mendapatkan pukulan dari orang lain)
هَاجَسَ النَّفْسَ	Khawatir terhadap dirinya sendiri	شَغَلَتْهُ هَوَاجِسَ نَفْسِهِ عَنِ ذِكْرِ اللَّهِ (Karena khawatir akan dirinya sendiri, maka ia menyibukkan diri dengan senantiasa mengingat Allah Swt.)
هَبَطَتْ طَائِرَةٌ	Pesawat mendarat	هَبَطَتْ طَائِرَاتٌ كَثِيرَةٌ (Banyak pesawat yang sudah mendarat)
هَتَكَ سِتْرُ	Menggunckap sesuatu	هَتَكَ الرَّجُلُ سِتْرَ جَارِهِ (Laki-laki tersebut menggunckapkan rahasia tetangganya)
هَجَتْ النَّارُ	Apinya berkobar	هَجَتْ نَارٌ فِي دُكَانِهِ فَاحْتَرَقَ (Api telah berkobar di tokonya, sehingga menimbulkan kebakaran)

إِنْقَادُ النَّاسِ هَدَفٌ نَبِيلٌ (Membebaskan seseorang dapat dijadikan sebagai tujuan yang mulia)	Tujuan mulia	هَدَفٌ نَبِيلٌ
هَرَأَ ثَوْبُهُ مِنْ كَثْرَةِ لَبْسِهِ لَهُ (Bajunya menjadi usang, karena terlalu sering dipakai)	Menjadi usang	هَرَأَ الثَّوْبُ
هَرَّتِ الْقِطَّةُ ذَيْلَهَا فَرَحًا بِهِ (Kucing tersebut mengibaskan ekornya karena merasa bahagia)	Mengibaskan ekornya	هَزَّ ذَيْلُهُ
هَضُمُ الطَّعَامِ مِنْ دَلِيلِ سُلْطَةِ اللَّهِ (Kemampuan mencerna makanan merupakan bukti dari kekuasaan Allah Swt.)	Mencerna makanan	هَضَمَ الطَّعَامَ
تَرْبِيَةُ الْأَبْنَاءِ هُمْ كَبِيرٌ عَلَى الْوَالِدَيْنِ (Pendidikan anak saat ini menjadi salah satu kekhawatiran besar bagi orang tua)	Kekhawatiran besar	هَمٌّ كَبِيرٌ
نُحِبُّ الْهَوَاءَ النَّقِيَّ (Kita menyukai udara yang masih segar dan murni)	Udara segar murni	هَوَاءٌ نَقِيٌّ

هَوَاءُ الْمَزَارِعِ عَلِيْلٌ (Udara di sekitar ladang terasa sejuk dan menyenangkan hati)	Udara sejuk yang menyenangkan	هَوَاءٌ عَلِيْلٌ
نَتَمَتَّعُ بِهَوَاءٍ لَطِيْفٍ (Kita sedang menikmati udara yang lembut)	Udara lembut	هَوَاءٌ لَطِيْفٌ
هَيَّا لَهُ فُرْصَةً مُنَاسِبَةً (Ia menawarkan sebuah kesempatan kepadanya)	Menawarkan kesempatan	هَيَّا الْفُرْصَةَ

الجملة	المعنى	الإقتران اللفظي
و		
يُؤَاجِهْهُ إِتِّهَامَاتٌ خَطِيرَةٌ (la menghadapi sebuah tuntutan yang berat)	Menghadapi tuntutan	وَاجَهَ الِإِتِّهَامَةَ
يُؤَاجِهْهُ إِقْتِصَادِ الدَّوْلَةِ تَحْدِيدِيَّاتٌ كَبِيرَةٌ (Perekonomian negara ini sedang menghadapi tantangan besar)	Menghadapi tantangan	وَاجَهَ التَّحْدِيَّاتِ
دَعَا الْأَمِيرُ لِمُؤَاجَهَةِ حَمَلَاتِ الْإِسْتِفْرَازِ بِالْفِكْرِ الْوَاعِي (Presiden memberikan himbaun untuk siap menghadapi serangan provokasi dengan menggunakan pikiran yang jernih)	Menghadapi serangan/ kampanye	وَاجَهَ الْحَمَلَاتِ
تُؤَاجِهْهُ صُعُوبَاتٌ جَمَّةٌ (la menghadapi berbagai kesulitan yang banyak)	Menghadapi kesulitan	وَاجَهَ الصُّعُوبَاتِ
وَاصَلَ جُهُودَهُ الرَّامِيَةَ إِلَى حِلِّ النِّزَاعِ (Usahnya yang bersungguh-sungguh mampu mengarahkannya untuk mencapai kesuksesan dalam menyelesaikan perselisihan tersebut)	Terus berusaha	وَاصَلَ الْجُحْدَ

تَوَاصَلَ الْعَمَلُ فِي بِنَاءِ أُسْرَةٍ مُتَرَبِّطَةٍ سَعِيدَةٍ (Ia terus bekerja untuk bisa mencapai kehidupan berkeluarga yang tenteram dan bahagia)	Terus bekerja	وَاصَلَ الْعَمَلَ
الْوَبَاءُ مُنْتَشِرٌ فِي الْمَنْطِقَةِ (Wabah tersebut telah menyebar luas di berbagai daerah)	Wabah yang menyebar luas	وَبَاءٌ مُنْتَشِرٌ
يَنْبَغِي أَنْ تُوَحِّدَ الْبِلَادَ صُفُوفَهَا لِمُجَاهِدَةِ الْعَدُوِّ (Suatu Negara hendaknya mampu menyatukan berbagai pihak supaya dapat berjuang bersama dalam melawan para musuh)	Menyatukan berbagai pihak	وَحَّدَ الصُّفُوفَ
تَمَّ تَوْزِيعُ التَّرِكَةِ عَلَى الْوَرَثَةِ (Pelaksanaan pembagian harta warisan kepada seluruh ahli waris telah terlaksana)	Membagi harta warisan	وَزَعَ تَرِكَهٗ
وَضَعَتِ الْوِزَارَةُ خِطَّةَ عَمَلٍ (Menteri tersebut telah membuat rencana kerja)	Membuat rencana	وَضَعَ خِطَّةً
وَقَرَّ لَهَا أَدَوَاتُ الْخِيَاطَةِ (Ia telah menyediakan seluruh alat jahit)	Menyediakan instrumen/ alat	وَقَرَّ الْأَدَوَاتِ

وَفَرَّتْ لَهُمْ كُلُّ الْإِمْكَانِيَّاتِ (Ia telah menyediakan seluruh fasilitas untuknya)	Menyediakan fasilitas	وَقَرَّ الْإِمْكَانِيَّاتِ
طَالَبَهُمْ بِتَوْفِيرِ الشَّرُوطِ فِي الْمَبْنَى (Ia memintanya untuk memenuhi seluruh persyaratan dalam proses pembangunan)	Memenuhi persyaratan	وَقَرَّ الشَّرُوطَ
لَمْ يُوفَرْ لَهُمُ الْمَعِدَاتِ الْمَطْلُوبَةِ (Ia belum menyediakan seluruh peralatan yang dibutuhkan)	Menyediakan alat	وَقَرَّ الْمَعِدَاتِ
وَلَاهُ مَنْصِبَ نَائِبِ الْمُدِيرِ (Ia menunjuknya untuk menempati posisi wakil direktur)	Menunjuk seseorang untuk posisi tertentu	وَلَّى الْمَنْصِبَ

الجملة	المعنى	الإقتران اللفظي
ي		
يَمَمَّ نَحْوَ الْحِجَازِ لِأَدَاءِ الْحَجِّ (la pergi menuju ke Hijaz untuk melaksanakan ibadah haji)	Pergi menuju ke	يَمَمَّ نَحْوَ
يَعْمَلُ حَتَّى فِي يَوْمِ الْإِجَارَةِ (la terus bekerja, hingga di hari libur)	Hari libur	يَوْمُ الْإِجَارَةِ
يَسْتَغْرِقُ التَّخْوِيلَ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ عَمَلٍ (Proses pengerjaannya dapat memakan waktu sekitar tiga hari kerja)	Hari kerja	يَوْمُ الْعَمَلِ
قَضَى يَوْمًا مُمِلًا فِي الْبَيْتِ (la menghabiskan waktunya di hari yang membosankan dengan tinggal di rumah saja)	Hari yang membosankan	يَوْمُ الْمُمِلِّ
سَيَقْرَأُ هَذَا الْكِتَابَ يَوْمًا مَا (la akan membaca buku ini suatu hari nanti)	Suatu hari	يَوْمًا مَا

قائمة المراجع

المنوّر، أحمد ورسّان، معجم المنوّر (العربي - الإندونيسي)، سورابايا: فوستاكا فروغرشيف، ٢٠٠٧.

عماد الدين، باسوني. و اسحاق، النّاشرة. *Kamus Idiom Arab- Indonesia Pola Aktif* (معجم التعبيرات الإصطلاحية العربية - الإندونيسية)، جاكارتا: غراميديا فوستاكا أوتاما، ٢٠٠٥.

علي، أتابيك. و محضر، أحمد زهدي. قاموس العصري عربي - إندونيسي. يوغياكرتا: مولتي كريا غرافيك، ١٩٩٨.

حافظ، الطاهر بن عبد السلام هاشم، معجم الحافظ للمتصاحبات العربية (عربي-إنجليزي). بيروت - لبنان: مكتبة لبنان ناشرون، ٢٠٠٤.

الأحمدي، موسى بن محمد بن المليان الأحمدي، معجم الإقتران اللفظي/المتعدية بحرف. بيروت- لبنان : دار العلم للملايين، ١٩٧٩.